

La Voz de Guipúzcoa

Martes, 18 de Junio de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.582

MEDITACIONES LITERARIAS

“STALIN”

(Un mundo nuevo visto a través de un hombre)

por Juan José DOMENCHINA (Gerardo Rivera)

¿Qué significa este libro de Barbusse? ¿Es una obra de propaganda bolchevique? ¿Es la apología, el panegirico, el ditirambo de un solo hombre? Si se acepta la opinión de Barbusse, el régimen, el meollo soviético, lo constituye Stalin. Stalin — siempre según Barbusse — es no sólo una voluntad acérrima, sino también una mente de primer orden y una conducta ejemplar. Desde el ángulo — relativamente agudo — en que el autor se instala, José Vissarionovitch Dyugachvili, agropado georgiano de leyenda, viene a ser algo así como el ungido rojo, de un modo que está recién naciendo.

¿Nos persuade Barbusse? No. Barbusse no nos persuade. Más aún: su incondicionalidad — su utilitarismo — a ultranza predispone en contra. El propósito catequístico se frustra. No es de suponer que este Stalin añada un solo prosélito a Stalin. El trémolo del proselitismo absoluto, incondicional, harto preceptible, lo invalida. Porque el Stalin de Barbusse no es el Stalin de Barbusse, sino el Stalin de Stalin, y aun el Barbusse de Stalin. Y discúlpese la machaconería, en gracia a la verdad de mi aserto. El Dictador dicta, y el escritor, al dictado, reduce su menester al oficio subalterno del amanuense. De cualquier manera, este texto, que caligrafió Barbusse, exige el contraste y el parangón con otros textos complementarios: por ejemplo, con los libros de Trotski y con el Stalin de Essad-Bey. Barbusse, que pretende hacernos creer en la veracidad de su trasunto, sigla demasiadas cosas: justamente las que nos descubre Essad-Bey y nos denuncia Trotski.

En relación con Stalin y con su técnica, a Barbusse todo se le antoja plausible. Pero ¿cómo hacer caso omiso de las prerrogativas de la verdad? A un texto se debe oponer otro texto. Por desgracia, no es fácil que hoy se dilucide exactamente, científicamente, objetivamente, la verdad de Rusia. La opinión de los emigrados — enconada y hostil — no es valedera; mas el parecer de los adeptos voluntarios y forzosos que viven al cobijo de los soviets, y que sólo hablan por boca de la censura stalinista, no es menos creíble. Naturalmente, quien esto escribe (que no es stalinista ni trotskista, porque no es marxista, sino republicano liberal, es decir, enemigo de todos los menos cabadores de la inteligencia y de la libertad del individuo) acude a los testimonios que las prensas españolas le procuran, y junto al libro de Barbusse, cuya versión castellana publica la editorial Cénit, instala el libro de Essad-Bey, traducido a nuestro idioma y amparado por una editorial de tan evidente significación marxista como la editorial España. No imaginan, pues, los suspicaces que el autor de este artículo disimule entre sus líneas *perfidos rati-magos de burgués*. Aquí se enjuicia objetivamente, jugando al alimón con dos versiones. Y se busca al Stalin, de Barbusse, su media naranja; esto es, el Stalin de Essad-Bey.

Como ya he escrito, en relación con Stalin a Barbusse todo se le antoja plausible. Para Barbusse, Stalin, a más de agitador fantasma, de conspirador meteórico, es un genio, un orador elocuentísimo, un clásico de la literatura soviética y un hombre ponderado y ecuánime. Laringe de hierro, mas no mano cruel ni sañuda. Su rigor significa únicamente cauto sentido de la profilaxia. A propósito de la representación soviética reproduce Barbusse una frase — o, mejor, un *directo* — no difícil de encajar, que enderezó Víctor Hugo refiriéndose a la Revolución francesa: *De sus más rudos golpes brota una caricia para el género humano*. Pues bien: a Barbusse le seduce ese entrañable modo de acariciar. Y la lírica afirmación de Hugo, que se le antoja discutible por lo que respecta a la gran Revolución castrada de 1789, que hizo a la burguesía dueña del siglo XIX, le parece exacta por lo que se refiere a la Revolución integral que han emprendido los hombres de octubre con una probidad tremenda. Desde el punto de vista de Barbusse (que es, y no huelga repetirlo, el punto de vista staliniano) la represión de los soviets nunca entró en la categoría de una terapéutica piadosa. Pretendía curar a los delincuentes comunes y políticos. Y los curaba, a su modo, mediante curas de urgencia, por lo común provisionales. Únicamente en casos de excepción se los remediaba radicalmente, por lo definitivo, suprimiéndolos. Ahora bien, y sin ironía, ¿por qué no decir que sólo gracias a esa terapéutica heroica pudieron subsistir los soviets, y que éstos sólo procuraban curarse en salud a sí mismos? Barbusse nos dice que Stalin es teóricamente enemigo de la última pena. Pero reconoce que el que golpea con razón debe golpear fuerte. Exacto, señor Barbusse, pero ¿quién es el que golpea con razón? ¿No es la razón — ¡ay! — la más alta prerrogativa del Poder, la virtud inalienable del más fuerte? ¿Cree usted, señor Barbusse, que la razón asistió siempre, en todos los casos, a los socialistas de la creación del mundo, que, como usted, ya sin frenos que mitiguen sus hipérbo-

les, adjetiva a los hombres de la revolución rusa? Peor es *menearlo*.

Contrástese, pues, el libro de Barbusse con el de Essad-Bey y con las *Memorias de Trotski*. No se olviden las palabras del propio Lenin: *Stalin es demasiado grosero y brutal para dirigir el partido*. Importa de igual modo referirse al testamento de Lenin. Y reproducir algunas de las frases de la última carta que éste dirigió al acérrimo bolchevique y que fueron las últimas que Lenin escribió en su vida: *Tengo que dirigirme al público del partido para pedir la expulsión de usted. Es usted indigno de ser comunista. La grosería de usted rebasa toda medida y desemboca en la borrachera de poder de un sátrapa de Abdul-Hamid. Usted sólo quiere — añade — llegar a las alturas del Poder para deleitarse con él, etcétera, etc.* (Recogidas en el libro de Essad-Bey.) También silencio Barbusse el asesinato de Griadosov, cometido, según el citado Essad-Bey, por Stalin y Chorchaschvili. Y las... *minucias* de las *ex* (expropiaciones de la propiedad privada) llevadas a feliz término por el animoso Koba, y alguna de las cuales, como la dirigida contra el cajero de la sucursal del Banco Nacional en Tiflis, produjo, en números redondos, la bonita suma de ciento cincuenta muertos y heridos. De igual suerte, nada nos dice Barbusse de la identificación de Stalin como Kamo, *risueño* personaje dulcemente perito en el apacible menester de degollar al prójimo, y que, al advenir la Revolución, fue nombrado por Stalin para el preeminente oficio de verdugo de la Checa. También nos oculta Barbusse, que debe de ser harto olvidadizo, cómo el desgraciado conductor de un camión que tuvo la desdicha de atropellar a Kamo y producirle la muerte, fue ejecutado en la cárcel de la Checa por orden de Koba o de Stalin, el más consecuente de todos los amigos y cuyas inconcebibles fechorías no se compadecen con su condición de hombre.

El Stalin de Barbusse es un Stalin de guante blanco, inverosímil. No un *Ecce Homo*, sino una litografía *ad hoc*, pérfidamente acromada, como para ser introducida, sin motivar excesos de sobresalto, en el seno amorfo de las burguesías propensas a las veleidades revolucionarias. La obra no está, pues, a la altura de Henri Barbusse. Al dictador del Dictador, Barbusse falsifica hasta su propio talento.

(Prohibida la reproducción.)

Una aviadora francesa a 11.800 metros de altura

VILLACOUBLAY (FRANCIA). — La aviadora Maryse Hiltz batió hoy su “record” de altura, que era de 9.794 metros que alcanzó en agosto de 1932. Ayer ha subido a 11.800 metros.

Pulsaciones de Madrid

Periodistas

Los componentes de la Asociación de la Prensa de Madrid, en su mayoría, nos hemos reunido para festejar a los fundadores supervivientes de esa gloriosa Sociedad, creada hace cincuenta años, justamente. Asistimos unos cientos de comensales y, en la Presidencia, junto al Comité directivo, ocuparon puestos de preferencia aquellos escasos varones de la ciencia periodística que han sobrevivido a la acción del tiempo y del trabajo.

Ha sido una fiesta de espíritus en solidaridad, de compañeros cogidos del brazo. Algo que no olvidaremos fácilmente, tanto menos cuando que en estos momentos históricos todo acto de afirmación de los periodistas, leal y unánime, es un grito de libertad.

Figuraban en el banquete redactores de todas las tendencias. Diremos, sin temor a equivocarnos, que dominaban los periodistas de tipo conservador o derechista. En Madrid, como en todas partes, salvo algunas interesantes excepciones, entre ellas LA VOZ DE GUIPÚZCOA, los periódicos de la derecha suelen tener grandes masas de personal; por eso en las Asociaciones profesionales consiguen casi siempre las mayorías.

Y, sin embargo, ha ocurrido ahora en nuestra magnífica reunión un episodio que bien vale el trabajo de estas líneas expresas.

Desde el presidente de la Asociación hasta el último representante del estado llano, todos los sectores del periodismo madrileño tuvieron una representación adecuada a la hora de los brindis.

La exaltación de las virtudes de la beneficencia adjuntas a nuestra Asociación, fueron ponderadas de una manera excelente por quienes debían hacerlo. También la evocación sentimental de los fundadores muertos y de la vejez simpática e ilustre de los fundadores que viven, sonó para todos como una sinfonía de altos vuelos.

Pero había de llegar, también, la hora de la verdadera significación social del acto, y hubo quien reafirmó el sentido liberal de la Prensa y quien sostuvo que el compañerismo periodístico tiene una alta misión que cumplir con sus compañeros presos, y hubo quien, con una investidura periodística y parlamentaria, a la vez, cantó a la libertad de Prensa con acentos de sana valentía, para terminar pidiendo el levantamiento de la Censura y la libertad absoluta en la emisión del pensamiento.

Entonces ocurrió que una nube de periodistas alzase de la mesa con entusiasmo delirante y, en medio de vítores y aplausos, coreó la nota liberal de la tarde y la consagró con su fervor republicano.

Dominaban, repetimos, en la reunión los periodistas de tipo conservador o derechista; pero el gesto lo tuvieron los demás, y con él arrastraron a todos. Que en nuestra profesión el que no siente la libertad, no es periodista, y en la reunión casi todos lo eran. Y los que no, se guardaron muy bien de descubrirlo.

ACTUALIDAD POLITICA

Mientras Lerroux demora un acto de homenaje a él, Gil Robles y Lucia se preparan a hablar en Mestalla

En el Congreso se decía ayer que el general Mola irá de jefe superior de las fuerzas de Marruecos

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

EL PROXIMO MITIN DE LOS POPULISTAS VALENCIANOS

Comunican de Valencia que en el mitin que la Derecha Regional Valenciana (Acción Popular) prepara para fecha próxima, tomarán parte los señores Gil Robles, Lucia y otros. Hasta ahora pasan de 83.000 las peticiones de invitación formuladas a la Secretaria de Derecha Regional.

EL HOMENAJE DE LOS RADICALES CATALANES AL SEÑOR LERROUX

Dicen de Barcelona que el Comité del partido radical de Cataluña ha publicado una nota diciendo que el homenaje a don Alejandro Lerroux, señalado para el día 29 del actual, ha sido aplazado para la primera quincena de septiembre próximo, por expreso deseo del jefe del Gobierno, que se ha dirigido al jefe regional del partido, manifestándole que él debe ser el primero en obedecer las disposiciones del Poder público.

EL GRUPO INDEPENDIENTE Y LAS HACIENDAS LOCALES

El presidente de la minoría independiente ha convocado para hoy a los diputados que la componen, para tratar acerca de las bases relativas a las Haciendas locales que se contienen en el proyecto de Ley Municipal, asunto que consideran de gran importancia y trascendencia.

LA ACTITUD DE LAS OPOSICIONES

Preguntado don Antonio Lara acerca de cuál sería la actitud de las oposiciones parlamentarias con respecto a los proyectos de ley que el Gobierno se propone presentar a la Cámara, ha dicho:

—En mi concepto, esos proyectos, incluso la ley de restricciones, habrán de discutirlos las oposiciones a fondo y con el ritmo normal y acostumbrado que, además, corresponde a la importancia de los temas sobre que versan.

¿SENTENCIA FAVORABLE AL SEÑOR MARTINEZ ANIDO?

La Sala Cuarta del Tribunal Supremo ha dictado, según parece, sentencia en el recurso interpuesto por el general Martínez Anido contra la orden ministerial que dispuso su separación del Ejército.

La sentencia anula la precitada orden.

DICE EL SEÑOR ALBA

A última hora recibió a los periodistas el presidente de la Cámara, señor Alba, quien les dijo que el programa para la sesión de mañana sufrirá alguna modificación, toda vez que el fallecimiento de la

señora del diputado señor Riesgo impide que éste explane su anunciada interpelación. En su lugar irá la proposición del diputado de Unión Republicana señor González de Labandera, sobre la coordinación sanitaria.

¿EL GENERAL MOLA, JEFE DE LAS FUERZAS DE MARRUECOS?

En el Congreso se dijo que el general Mola es el candidato con más probabilidad para ocupar la vacante que ha dejado en Marruecos el general Franco, que, como se sabe, desempeñaba la jefatura de las fuerzas militares de Marruecos.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

A las ocho y media de la noche abandonó la presidencia el jefe del Gobierno, quien dijo a los periodistas:

—No tengo ninguna noticia. Hay, como ustedes verán, tranquilidad y paz.

—Se dice que hay alguna dificultad para la aprobación de algún presupuesto y que la Comisión ha devuelto el de Industria.

—Lo ignoro, pues únicamente sé que el sábado había despachados dos dictámenes.

—¿Y por qué se celebra Consejo el miércoles?

—Porque así lo ha dispuesto su excelencia el presidente de la República. Además, me parece muy fatigoso reunir a los ministros mañana martes y el miércoles. Así, pues, nos reuniremos en Consejo el miércoles, antes del que celebraremos bajo la presidencia de S. E.

Y no da más de sí el día.

DON MIGUEL MAURA NO CREE QUE SURJA UN PACIFICADOR

Don Miguel Maura estuvo el domingo en Zamora (capital), donde permaneció pocas horas. Cambió impresiones con sus correligionarios, que le obsequiaron con una comida íntima.

Sobre el momento político actual, dijo que considera difícil que surja quien pacifique a los elementos extremistas de la derecha y de la izquierda.

EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD

Continúa sus trabajos la Comisión especial encargada de estudiar el traspaso de servicios a la Generalidad. Esta semana proseguirá sus trabajos.

Nuevo partido marxista

Los comunistas disidentes de Cataluña van a fusionarse

BARCELONA. — Por conducto que merece toda garantía se sabe, en orden a la reorganización social de los partidos obreros en Cataluña y en el resto de España, que a no tardar las fracciones comunistas dirigidas por los conocidos caudillos Joaquín Maurín y Andrés Nin — Bloque Obrero y Campesino e Izquierda Comunista, llamados trotskistas — publicarán un manifiesto en el que expondrán las bases políticas sobre las cuales se acuerda su fusión. Al parecer, el nuevo partido, que no llevará el nombre de ninguna de las fracciones actualmente conocidas, no se someterá a la disciplina de la II ni de la III Internacional.

Mr. Hull predice la vuelta a la barbarie, por el nacionalismo

WASHINGTON. — Hablando ante los estudiantes de la Universidad de Michigan, el secretario de Estado, señor Hull, ha dicho entre otras cosas:

—Desgraciadamente, podemos esperar el regreso a la barbarie y el salvajismo si las naciones del mundo continúan realizando una política a base de que cada país debe bastarse a sí propio; sin embargo, a pesar de la gravedad de la situación, no creo en la proximidad de una guerra. La política extranjera de los Estados Unidos es de cooperar para impedir una guerra, en la cual en ningún caso el país se encontraría envuelto, excepto, naturalmente, en caso de agresión. Si hay algo en lo que los Estados Unidos opinan unánimemente, es en la voluntad de vivir en paz.

Enfermedades de los ojos

Dr. MARTICORENA

Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6.-Garibay, 13 bis

ARTURO MORI.

Por los Ministerios

El ministro de Agricultura felicita al gobernador de Valencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

AL SEÑOR MARRACO NO LE INTERESA LA POLÍTICA

Comunican de Sevilla que el domingo por la mañana llegó a aquella ciudad, procedente de Córdoba, el ministro de Obras Públicas, señor Marraco, que examinó las obras de riego de la zona del bajo Guadalquivir. Por la tarde, en el Ayuntamiento, se celebró una recepción en su honor.

El alcalde de Sevilla pronunció unas palabras, pidiendo al ministro que continúe en torno a la obra iniciada en beneficio de Andalucía.

El señor Marraco contestó en breves frases, prometiendo perseverar, ya que es una obra que estima trascendental.

Un periodista, terminada la reunión, inquirió del señor Marraco noticias políticas, y éste le contestó que no entiende más que de obras públicas y que la política no le interesa.

DICE EL MINISTRO DE AGRICULTURA

Ayer al mediodía el ministro de Agricultura recibió a los periodistas, y les dijo que se complacía mucho en hacer pública la diligente conducta que viene observando el gobernador civil de Valencia, señor Terreiro, en cumplimiento del encargo recibido para la vigilancia, retención y denuncia de los trigos que estaban introduciéndose en aquella localidad de manera clandestina, habiendo actuado con tal rapidez y acierto dicha autoridad, que ha conseguido la detención de diez camiones cargados de trigo que circulaban sin guía o con guía falsa.

—Ello me permite—añadió—, con la natural complacencia, felicitar a dicho gobernador, deseando que los de otras provincias, que también han comenzado a actuar, me ofrezcan ocasión para felicitarles igualmente.

Terminó diciendo el señor Velayos que en Avila, ayer, también fueron detenidos dos camiones de trigo que circulaban sin guía, así como los conductores de los mismos.

—Considero de tal importancia la actuación de los gobernadores—agregó el ministro—en este sentido y su colaboración, que a ellos solamente corresponderá en su día la gloria y satisfacción de haber logrado la solución de un problema que, si bien, es cierto que es complejo, con su buen deseo de ayudar al Gobierno podrán resolverlo con eficacia.

LA OBRA PRESUPUESTARIA

Hasta el mediodía estuvo reunida ayer la Comisión de Presupuestos.

Su presidente, señor Calderón, dijo a los informadores:

—Hemos estudiado el presupuesto de Industria, y no obstante la competencia de los vocales, no hemos llegado a comprenderlo, tanto por su contextura como porque existen tres recientes órdenes ministeriales que se confunden y se contradicen. La Comisión pide al ministerio que se refundan en una y se forme una ponencia, sobre la que se pueda deliberar. Mañana, a las once, se reunirá nuevamente la Comisión en pleno para estudiar los presupuestos de Gobernación y de Industria y otros asuntos de excepcional interés.

Insisto—terminó diciendo—en que si se retrasa la labor presupuestaria no se puede achacar por ningún concepto a la Comisión, que no puede trabajar más ni con más diligencia. Faltan aún, a la altura que nos encontramos, presupuestos tan importantes como los de Hacienda, Guerra e Instrucción Pública, que aún no han sido entregados a la Cámara, con otros también muy importantes de los que tampoco tiene noticia el Parlamento.

El ministro de Hacienda ha hecho unas declaraciones sobre lo que deben ser los presupuestos de la República para 1936. Dice, en suma, que un estudio a fondo de la cuestión consentiría introducir economías cifrables por centenares de millones de pesetas. La firmeza que todos los valores tienen en el mercado actualmente y las plazas de los mismos, demuestran confianza y mejoría notorias. Por otra parte, nuestras relaciones comerciales tienden a mejorar día en día y el capital del extranjero considera cada día más su posible colocación en España. Por ello expresa su optimismo en cuanto al futuro hacendístico y económico de España.

EL JEFE DEL GOBIERNO NO TENIA NOTICIAS

Ayer al mediodía, al abandonar la Presidencia el jefe del Gobierno dijo a los periodistas que no tenía ninguna noticia y que había recibido, entre otras, la visita del señor Burgos Mazo.

A preguntas de los informadores manifestó el jefe del Gobierno que hoy, martes, no se celebraría el acostumbrado Consejo de ministros en la Presidencia, para evitar el celebrar dos reuniones ministeriales seguidas, ya que el miércoles se reunirán en Palacio bajo la presidencia de su excelencia.

Lo que se hará dicho día es comenzar el Consejo a las diez de la mañana, es decir, antes de la hora acostumbrada.

Sucesos en España

En Barcelona, una mujer denuncia a su marido acusándole de haber intentado envenenarla

Un curandero, al que se le habían muerto varios enfermos, detenido en Zaragoza

QUERIA ENVENENAR A SU ESPOSA

BARCELONA.—Pilar Taguilar, ha presentado una denuncia contra su marido, José Rocés, al que acusa de querer envenenarla. La denunciante afirma que al ir a acostarse encontró en el vaso de agua que tenía en la mesita que contenía un líquido lechoso. Fué a la cocina a tirarlo y suponiendo que su marido trataba de envenenarla registró su americana, encontrando un papel con unos polvos. Preguntó a su marido qué contenía el papel y le respondió con evasivas, arrebatándose y haciéndolo desaparecer.

El marido ha negado los hechos que le atribuyen.

UN ATRACO

BARCELONA.—Cuando D. Juan River se encontraba en casa de un amigo suyo, domiciliado en la calle de Panamá, cuatro desconocidos le robaron el automóvil que había dejado a la puerta de la casa, y en él se dirigieron a la pastelería establecida en la calle de París, número 150, propiedad de Ladislao Azabo, donde penetraron dos de ellos, simulando que iban a comprar unos pasteles. Cuando estaban despachándoles entraron los otros dos, que, pistola en mano, obligaron al dueño a penetrar en una habitación interior, y se apoderaron de cuanto dinero había en el cajón del mostrador, que ascendía a ocho pesetas, dándose seguidamente a la fuga.

LOS DESPERADOS

BARCELONA.—En las últimas cuarenta y ocho horas se han registrado varios suicidios.

Concepción Pujol, de 50 años, ingirió ácido clorhídrico y falleció en el Hospital.

Desde el terrado de la casa número 169 de la calle de Francisco Layret, se arrojó a la calle Serafina Miguerre, de 21 años, que quedó muerta en el acto.

En el paso a nivel de la calle Meridiana, se arrojó al paso de un tren, muriendo en el acto, la joven Rosa Bacurri.

HUELVA.—En Moguer se arrojó a un pozo el propietario Manuel Rodríguez Quintero, que tenía perturbadas sus facultades mentales.

En Cabeza Rubia, desesperado por la falta de trabajo, se disparó un tiro en la cabeza el obrero José Naranjo García.

UN NAUFRAGIO

FERROL.—A la altura de la ría de Miño, y por haberse abierto una vía de agua, se hundió una lancha cargada de piedra. José Villar Arias, Ricardo Montero, Antonio Rey Carballo, Pedro Maya López y Macario Rivas Moucinténque, perecieron ahogados. Había más hombres en la tripulación, los cuales pudieron ser salvados por unos marinos.

ATENTADO CONTRA UN ALCALDE

PEGO.—Al retirarse a su domicilio el alcalde don Eduardo Senra Guitart, acompañado de su amigo don Vicente Pérez, fué víctima de un atentado del que es autor Pascual Frau Nadal, sujeto de malos antecedentes, que le disparó, desde una esquina en donde le acechaba, tres tiros de revólver de los que el agredido salió millagrosamente ileso. El alcalde y el jefe de Policía persiguieron al agresor sin darle alcance, pues huyó a los montes. La guardia civil lo busca; el pueblo está indignado.

HA SIDO DETENIDO EL "CURANDERO MILAGROSO"

ZARAGOZA.—En Magallón, a consecuencia de haber intervenido en enfermedades de varios vecinos del pueblo, con tanta desgracia que todos perecieron, fué denunciado a la guardia civil por el médico titular un sujeto apodado "el Curandero Milagroso", que se llama Pedro Aznar Domínguez. Este declaró, al ser detenido, que su profesión habitual es la de labrador y que no poseía título alguno que le permitiera ejercer la Medicina, pero que sin embargo, a requerimientos de los vecinos enfermos, lo hacía con frecuencia.

Ultimamente se había levantado un clamor contra Pedro porque se le habían muerto cuatro o cinco enfermos. En el domicilio del detenido se ha encontrado una especie de arsenal quirúrgico, entre el que figuraban unas grandes tijeras y un paquete de cáñamo para curar las heridas. Con esto dijo el curandero que hacía él los milagros. El Juzgado interviene en el asunto y el detenido ha ingresado en la cárcel.

EL TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES

BARCELONA.—Los agentes encargados de la represión del tráfico de estupefacientes practicaron un registro en el domicilio de Manuel Collado, en la calle de Mediodía, donde vive también la vendedora de cocaína Isabel Zamora, conocida por "la Comadre". Encontraron una cajita de metal escondida entre las tablas de la mesa del

comedor, con 1.400 pesetas producto de la venta de dicho tóxico.

También ha sido detenida Rosa Galinbent, que se dedicaba a la venta de drogas heroicas.

DESPUES DE UNA EXPLOSION

OVIEDO.—Con relación a las diligencias judiciales practicadas con motivo de la explosión que, como se recordará, se produjo en el Centro de Falange Española, sabemos que por el juez instructor se ha dictado auto de procesamiento contra la Directiva fascista. Es muy probable que se practiquen nuevas detenciones.

SUCESO SANGRIENTO

HUESCA.—Comunican de Huesca que en el puente conocido por "Garraspa" se encontraron los vecinos Andrés Buerba, de 28 años, y Antonia Cadena Murillo, de 58 años, y cuestionaron como consecuencia de haber apacitado la última ganado en la finca del primero. Andrés esgrimió un cuchillo de grandes dimensiones y lo clavó en el hombro izquierdo a su convecina, dándose después a la fuga con una escopeta que tenía en su domicilio.

Antonia sufre una herida en la región supraescapular, de tres centímetros de anchura y ocho de profundidad, que le interesa la zona pulmonar. Su estado es gravísimo.

VACA DESMANDADA

MADRID.—Ayer tarde, una vaca que era conducida al Matadero, por la carretera de Extremadura, se desmandó emprendiendo veloz carrera por las calles de aquella barriada, tirando algunos derrotes a las personas que por allí pasaban, pero más bien en franca huida y sin cornear a nadie. Se dió aviso a la Guardia civil, que salió en persecución de la vaca, a la que dió alcance en la Puerta del Angel y la mató a tiros. El suceso produjo alguna alteración en la barriada, originándose sustos y carreras.

LOS EXTREMISTAS MADRILEÑOS, EN ACCION

MADRID.—Ayer, sobre las ocho y diez, se formó en la calle de la Montera una manifestación compuesta de trescientos o cuatrocientos individuos, al frente de la cual se puso, inopinadamente, un joven enarbolando una bandera roja, en la que había unas inscripciones. Los manifestantes, dando gritos de abajo el fascio, intentaron llegar a la Puerta del Sol.

Fuerzas de Seguridad y de Asalto salieron del ministerio de la Gobernación y lograron disolver a los manifestantes.

Resultó herido de carácter leve un transeúnte, que parece es obrero del Canal de Lozoya.

La manifestación, integrada por elementos de las Juventudes socialistas y comunistas, era de protesta por el Consejo de guerra contra los encartados por los sucesos de Turón.

Se efectuaron algunas detenciones. Por la hora en que se produjo el suceso, se originó gran alarma en la Puerta del Sol y alrededores.

Los periodistas pidieron, de madrugada, al subsecretario de Gobernación detalles de lo ocurrido en la calle de la Montera, diciéndole que en la Dirección General de Seguridad se habían remitido a la información que se facilitara en el ministerio de la Gobernación. El señor Echeguren dijo que se trataba de una algarabía sin importancia, hasta el punto de que él, que estaba hablando por teléfono, oyó un disparo y creyó en principio que se trataba del reventón de algún neumático. Poco después vió que todo se había normalizado y que el hecho no había tenido ninguna importancia. La Policía sabía de antemano que se estaban reparando manifestos intensamente para que a las ocho y media de la noche tuviera lugar una manifestación de solidaridad con los que están siendo juzgados por hechos luctuosos y de triste recuerdo en Asturias. Esa manifestación la componían varios mozaletes a los que acompañaban algunas mujeres, e intentaron proferir gritos aislados, pero la Policía, hábilmente distribuida, cayó sobre ellos y algunos se refugieron en un centro político de izquierda, donde poco después fueron detenidos. Se les ocuparon folletos de propaganda.

POR PINTAR LETREROS SUBVERSIVOS

MADRID.—El subsecretario de Gobernación, al recibir esta madrugada a los periodistas, les facilitó un telegrama del gobernador de Logroño, en el que se dice que durante la madrugada pasada cuatro individuos que estaban pintando letreros subversivos fueron sorprendidos por un sereno, a quien desarmaron y, apuntándole con pistolas, le obligaron a salir fuera de la población, donde le dejaron en libertad.

Guardias de Asalto dieron una batida y lograron detener a todos los individuos que se dedicaban a pintar los letreros. Resultaron ser avanzados extremistas, a quienes

La crisis de trabajo

Las opiniones de algunos técnicos sobre la ley contra el paro

MADRID.—El periódico "Ya" ha solicitado de algunas personalidades opinión acerca de la ley del paro recientemente aprobada por las Cortes. He aquí varias de estas opiniones:

Don Inocencio Jiménez, consejero delegado del Instituto Nacional de Previsión.—"Creo que la ley de paro aún llega a tiempo, pero que no se podrá hacer nada para mitigar este problema, si no se acude a la industria nacional; mejor dicho, creo que se hace preciso contar exclusivamente con ella.

En cuanto a las obras preferibles, deben ser, a mi juicio, aquellas que aumenten la fecundidad de la tierra y las necesarias para el saneamiento de las viviendas e higiene de sus habitantes."

Don Ramón Bergé, presidente de Unión Económica.—"La ley contra el paro que acaban de votar las Cortes, merece un elogio, por el propósito que la inspira y por la movilización que puede llevar a cabo en las actividades de la industria privada, dado el régimen de estímulos que en ella se contienen; pero, como el propio ministro de Trabajo ha reconocido, se trata de una ley complementaria que necesita engranarse con otras que lleven el remedio a la crisis y al paro en industrias básicas, como son las de carácter pesado."

El arquitecto don Pedro Muguruza.—"Cualquier proyecto para resolver la paralización de obras en que nos hallamos, ha de parecer magnífico. Por eso, por muchas dificultades que presente la ley de paro, debe ser bien recibida, pues hay que no conocer la realidad para no darse cuenta de los caracteres trágicos en que se hallan sumidas las masas obreras.

La industria nacional puede absorber perfectamente todo el esfuerzo que precisa la ley de paro. Una buena ordenación encaminaría todas las actividades. Existe para mí un solo peligro, y es el de que se diluya aquel esfuerzo en comisiones y derivaciones que la conviertan en una rémora y después en un evidente peligro.

En ciudades como Madrid, existe un problema vital y urgente: la obra de mejora del tipo medio de la vivienda. Unase a esto la reforma interior, que es preferible a una expansión hacia el extrarradio, la cual no está dentro de las posibilidades económicas de nuestro Ayuntamiento, que apenas puede mantener el aspecto urbano. En Madrid, como en todas las ciudades españolas, se precisan reformas fundamentales en los servicios de abastecimiento de aguas, mercados, etc."

El presidente de la Sociedad de Contratistas y Aparejadores.—"La primera medida que debe adoptarse ha de ir encaminada a que todas las construcciones que se realicen sean de nueva planta; después debe concederse a estas obras que se ejecuten con vistas a remediar el paro. La exención de tributos durante tres años y la de contribución durante diez. De esta manera, disminuiría el gran número de solares que hay sin edificar, puesto que muchos de sus propietarios se dedicarían a ello, al ver disminuidos los riesgos de construir, junto con la ventaja de la exención de tributos."

Cuellos **SILKO** de tela
nunca deben plancharse

Aguas de Cestona

Inmejorables para curar las enfermedades del HIGADO, ESTOMAGO, ESTREÑIMIENTO, MAREOS

BALNEARIO
EL MAS CONCURRIDO DE ESPAÑA

se ocuparon pistolas con balas en la recámara.

ACCIDENTE DE AVIACION

BARCELONA.—Comunican del aeropuerto del Prat del Llobregat que la avioneta alemana "Klem", matrícula D.E.F.A.Q., que evolucionaba tripulada por el piloto Woermle y la pasajera señorita Kalemlak, a causa de una avería en el motor capotó a unos cinco kilómetros del aeropuerto. A pesar de los esfuerzos del piloto, que intentó planear, el aparato fué a precipitarse sobre las aguas a poca distancia de la playa.

Acudieron bañistas y carabineros, que auxiliaron a los pasajeros de la avioneta, que, por fortuna, no sufrieron lesiones de gravedad. El piloto resultó con heridas en el rostro y contusiones en distintas partes del cuerpo, y la señorita Kalemlak con la fractura del fémur de la pierna izquierda. Fueron asistidos de primera intención en el botiquín del campo de Aviación, y la señorita ingresó, después, en una clínica.

INFORMACION GENERAL

En Carbayín se está investigando por el Juzgado militar quienes son los responsables de un terrible suceso

Comienza a almacenarse nuevamente en Asturias una gran cantidad de carbón

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

SENTENCIA POR LOS SUCEOS DE DON BENITO

BADAJOS.—Ayer terminó la vista de la causa por los sucesos de Don Benito.

Tras de breve informe del letrado señor Sanz del Campo, aduciendo falta de pruebas para demostrar la complicidad en los sucesos de sus defendidos, el Tribunal de Urgencia se retiró a deliberar y emitió fallo, condenando a Alfonso Expósito (a) "El Zalamea" y Antonio Corejo Bravo, a catorce años, ocho meses y once días por homicidio simple; cuatro años, once meses y diez días por tenencia ilícita de armas, y a dos meses y un día por lesiones, más 10.000 pesetas de indemnización.

Los cuatro restantes fueron absueltos.

AUMENTA LA EDIFICACION EN BARCELONA

BARCELONA.—A mediodía recibió el señor Pich y Pon a los periodistas, y les entregó una estadística de las obras realizadas en Barcelona en los últimos meses.

De esta estadística se deduce que a causa de haber sido condonados treinta y un impuestos sobre permisos para edificar se han construido 128 edificios más este año que el anterior.

Se han invertido para estas obras 140 millones de pesetas.

LO QUE DICE LA ESPOSA DE GONZALEZ PEÑA

CARTAGENA.—Ha llegado la esposa de González Peña para visitar a su marido, y ha hecho declaraciones a un periodista.

Le manifestó que esta semana llegarán al Penal los ex consejeros de la Generalidad y algún otro socialista condenado últimamente.

Un conocido socialista de Cartagena habilitó un piso para residencia de la esposa de González Peña.

DISGUSTO Y ALARMA EN CEUTA

CEUTA.—Existe gran alarma y descontento en esta población con motivo de pretender el delegado de Hacienda de Málaga y Cádiz que Melilla y Ceuta tributen por el impuesto de utilidades, estando exentas dichas plazas de soberanía, por decreto de la Presidencia del Consejo de 13 de junio de 1932, de dichos impuestos.

Con este motivo el Ayuntamiento, la Cámara de Comercio y de la Propiedad y otros muchos organismos han dirigido telegramas al Gobierno exponiendo las causas económicas que impiden legalmente satisfacer el impuesto que se intenta hacer tributar y que agravaría la precaria situación por que atraviesan las mencionadas poblaciones.

¿QUE PASO CERCA DE CARBAYIN?

GIJÓN.—En una de las dependencias de la Comandancia militar de Sama, instalada en aquel Ayuntamiento, actúa estos días un juez especial para esclarecer lo ocurrido cerca de Carbayín días después de haber entrado las tropas en aquella cuenca, pues aparecieron enterradas, en masa, en varias fosas, más de veinte personas que se hallaban detenidas en el convento de monjas de aquella localidad, destinado por aquel entonces a prisión provisional.

Hasta ahora han prestado ya declaración la mayoría de los familiares de los muertos y otras personas. Parece que se trata de averiguar quiénes fueron los autores de aquel horrendo suceso.

El juez especial que practica estas diligencias es el teniente coronel de Infantería don Camilo Alonso Vega, ayudante del coronel Solchaga, comandante militar de Langreo en aquellos días de octubre en que se registró lo de Carbayín.

EN LA ACADEMIA DE LA HISTORIA

MADRID.—El domingo por la tarde, presidiendo el ex duque de Alba, se verificó en la Academia de la Historia el acto de la recepción del nuevo académico don Gervasio de Artífano y de Galdácano, que leyó un interesante trabajo sobre "Mares españoles".

En nombre de la Academia le contestó don Adelardo Merino Alvarez, quien en la primera parte de su discurso analizó la personalidad de don José Alemany, cuyo puesto viene a ocupar el señor Artífano.

LOS PERIODISTAS MADRILEÑOS

MADRID.—El domingo, con motivo de celebrarse el 40 aniversario de la fundación de la Asociación de la Prensa, tuvo lugar un acto que, al mismo tiempo, tuvo carácter de homenaje para los diecinueve compañeros supervivientes de los que fueron los fundadores de la institución.

A los postres pronunció un discurso el señor Sánchez de los Santos, quien manifestó que el homenaje era para los compañeros que dieron vida a la que más tarde fue la institución que une a los periodistas madrileños.

Habló a continuación el presidente actual de la Asociación, señor Santamaría, que dedicó un recuerdo cariñoso a los compañeros de toda España, sin olvidar al personal de los talleres.

El ex marqués de Valdeiglesias, que es uno de los diecinueve fundadores, dió las gracias para cuantos realizaron los primeros trabajos para la constitución de la Asociación.

Otro de los agasajados, don Manuel Martín Fernández, leyó unas cuartillas, y a continuación hizo uso de la palabra don Basilio Alvarez, que abogó por la libertad de imprenta.

Otro de los diecinueve supervivientes, don Gerardo Sánchez Ortiz, pidió que se haga la Federación de Asociaciones de toda España, y dedicó un recuerdo a los compañeros envueltos en los acontecimientos de octubre, especialmente a Javier Bueno.

Por último, el señor Díaz Carreño abogó por la unión de todos los periodistas.

EL SEÑOR GIL ROBLES TIENE UN HIJO

MADRID.—Ayer, a primera hora de la mañana, dió a luz un hermoso niño la esposa del ministro de la Guerra, señor Gil Robles, quien con tal motivo está recibiendo muchas felicitaciones.

LOS SERVICIOS EN LA GUARDIA CIVIL

MADRID.—Por decreto de la Presidencia se autoriza al personal todo de la Guardia civil para que pueda prestar servicio sin uniforme cuando especiales circunstancias así lo aconsejen.

Un trasatlántico inglés aborda a un buque carbonero

LONDRES.—Se anuncia oficialmente que el transatlántico "Empress of Britannia" ha chocado en el golfo de San Lorenzo con un vapor carbonero, el "Kafaristain", también de nacionalidad inglesa.

A consecuencia del choque el vapor carbonero se incendió y se cree que quedará completamente destruido. Sus tripulantes fueron recogidos por el "Empress of Britannia".

Homenaje en París al cardenal Richelieu

PARIS.—En la misa celebrada ayer en la capilla de la Sorbona, con ocasión del tricentenario de la Academia Francesa y a la intención de su fundador, el cardenal Richelieu, presidió el cardenal Verdier, arzobispo de París, acompañado de monsieur Magliose, nuncio apostólico, y de monseñor Chaptal. La familia del cardenal estaba representada por los condes de Rochefoucauld. Representaba al presidente de la República un oficial de la Casa Militar. Pronunció un discurso sobre la Academia y su célebre fundador, monsieur Braudriller, rector del Instituto Católico. En la parte musical de la misma se interpretaron obras del siglo XVII, época de la creación de la Academia.

Queda completado el Gobierno francés

PARIS.—Mario Roustan, ministro de Marina mercante en los Gobiernos Flandin y Laval, ha sucedido al recientemente fallecido M. Narcombes, en el Ministerio de Educación Nacional.

William Bertrand, ministro de la Marina mercante en el Gobierno Flandin, fué a bordo del "Normandie" en su reciente viaje a Nueva York, ha sido designado para dicha cartera.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

GRAN TEMPORADA POPULAR DE CINE

METRO GOLDWYN MAYER

BUTACA, 1'50

HOY, MARTES

BUSCO UN MILLONARIO

por

JEAN HARLOW FRANCHOT TONE

Hablada en español

Mañana, por la noche, programa doble

El jueves

El enemigo público número 1

por Clark Gable, Mirna Loy y William Powell

EL PROBLEMA MINERO DE ASTURIAS

LA FELGUERA.—Vuelve otra vez a ser tema de palpitante actualidad el problema de las minas, ya que los carbonos no encuentran salida a medida de la producción, adquiriendo proporción aterradora las pilas de los cargaderos y plazoletas.

Solamente en los depósitos de las minas de Duro-Felguera había en la semana última un considerable remanente de combustible sin perspectiva de aminoramiento, ya que los pedidos escasean enormemente y no parece esperarse con la rapidez debida un cambio de situación.

UN DISCURSO DEL SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES

JAEN.—Con motivo de la entrega de la nueva casa de Correos se celebró un banquete al que asistieron las autoridades y el subsecretario de Comunicaciones. Hicieron uso de la palabra el administrador de Correos señor González López, los diputados a Cortes señores Pérez de Rozas y Palanca; el director general de Agricultura y el subsecretario de Comunicaciones. Este mani-

Don Manuel Quezón, candidato a la Presidencia de Filipinas

MANILA.—El presidente del Senado filipino, don Manuel Quezón, será designado candidato para la presidencia de la República, y para ocupar la vicepresidencia al señor Osmena. Los partidos de la mayoría y minoría se reunieron en asamblea, separadamente, para designar los candidatos a los altos cargos aludidos. En ambas reuniones se adoptó un programa, redactado por comisionados de ambas asambleas. En este programa se incluye la recomendación de que las Filipinas formen parte de la Sociedad de Naciones.

En Inglaterra

Una catástrofe ferroviaria causa 14 muertos y 132 heridos

LONDRES.—El sábado último, a las doce de la noche, un tren correo que marchaba a setenta millas por hora, alcanzó, cerca de la estación de Welwyn, a un tren especial de viajeros que llevaba poca marcha porque acababa de salir de la citada estación donde se había detenido en virtud de una señal luminosa roja. Los últimos vagones del tren de viajeros quedaron reducidos a un montón de maderas y hierros retorcidos. Resultaron 14 viajeros muertos, 32 gravemente heridos y 80 heridos levemente. Las autoridades judiciales intervienen en el asunto para poner en claro, porque el maquinista del tren correo no disminuyó la marcha del convoy al observar la señal roja o para establecer si esta señal no funcionó a tiempo para el tren atropellador.

GLASGOW.—En la estación de Gourcock un expreso no frenó a tiempo y chocó contra los toques de final de línea. Resultaron 32 viajeros levemente heridos.

También ocurrió otro accidente ferroviario en Escocia al descarrillar un tren de mercancías cerca de Marjhill. En este accidente resultó gravemente herido el maquinista.

El crucero "EMDEN" en San Sebastián

Las aventuras escalofrantes del famoso buque alemán, en el cinema sonoro HOY, MARTES, HOY, estreno en el SALON MIRAMAR. Las aventuras del crucero "EDEM" en el cinema sonoro, están reflejadas maravillosamente

3.000 pesetas

Si tiene usted que comprar alguna camisa o buzo, de preferencia a los de la marca IRROMPIBLE, que, además de ser los mejores, tendrá usted opción a las 3.000 pesetas que el fabricante de estas prendas regalará entre los consumidores de las mismas. Pida detalles en las tiendas que los venden.

Venta y alquiler

de muebles por temporada, gran surtido en armarios, camas, mesas despacho, lana y miraguano.

Casa Sánchez, la que más barato vende. Vean su depósito en San Martín, 48 y Loyola, 17. San Sebastián.

festó que la complacía dirigirse por primera vez a los funcionarios de Comunicaciones desde el más alto empleado al más humilde ordenanza, para manifestarles que tienen fama de revolucionarios y que encuentra justificado su revolucionarismo por falta de justicia arriba. Cree también que pueden y deben actuar en política, pero en la calle. Dentro de la oficina son funcionarios que deben cumplir con su deber en forma caballeriza, ya que la nación pone en sus manos todo, incluso su honra. Elogió al ministro y anunció que éste presentará a las Cortes unas bases, para satisfacción del Cuerpo, reglamentando desde la actuación del ministro a la del último funcionario, procurando que el Ministerio sea lo que debe ser.

LOS SUCEOS DE TURON

OVIEDO.—Ayer a las diez de la mañana, como se había dispuesto, quedó constituido el tribunal militar encargado de juzgar a los 65 procesados por los gravísimos sucesos desarrollados en Turón durante el movimiento revolucionario de octubre.

Asiste numeroso público. Las autoridades adoptaron grandes precauciones.

Los 65 acusados están esposados, y toman asiento, debidamente custodiados, en 20 bancos.

Los defensores son doce: nueve visten toga y los otros tres uniforme militar.

Toda la sesión de la mañana fué dedicada a la lectura del apuntamiento ya conocido.

Produjo gran sensación la lectura de la declaración del enterrador de Turón.

Con motivo de la petición por parte de algunos defensores y el fiscal, de determinadas declaraciones, se produjo un ligero incidente.

La primera sesión se suspendió a las dos de la tarde.

La vista se reanudó a las cuatro, continuando la lectura del apuntamiento, y a las cinco comenzó la prueba testifical. Han sido llamados a declarar 91 testigos.

En la tarde de ayer declararon nueve testigos. El primero fué José Hernández Izaguirre, hijo del sargento de la Guardia civil muerto por los revoltosos, y el último el enterrador Esteban Martín Colodrón. Este manifestó que a la una de la madrugada del día nueve de octubre, Silverio Castañón y el apodado "Casin" le llamaron requiriéndole para que se presentara en el cementerio, como así lo hizo. El se desdició un poco en hacerlo, y cuando llegó vio a Silverio y a "Casin" que con un grupo de prisioneros estaban a la puerta. Estos prisioneros eran los hermanos de la Doctrina Cristiana que tenían a su cargo la enseñanza del Colegio, sostenido por la Empresa; otro fraile que había llegado de Mieres y el teniente coronel y comandante de Carabineros. Los prisioneros entraron todos dentro del cementerio seguidos de un pelotón en el que iban unos veinte hombres que para él eran en su mayor parte desconocidos. Agrega que desde la puerta oyó la descarga, y que por los mismos revolucionarios fué requerido para los enterramientos.

En cuanto a lo ocurrido el día catorce, manifiesta que a las dos y veinte de la madrugada oyó una descarga y diez minutos después se presentó en el cementerio por haber sido requerido por Amador Fernández Llana y Servando García Palanca. A la puerta del cementerio y por la parte de fuera había tres cadáveres que vio eran los de D. Rafael del Riego y empleados de la Empresa César Gómez y Cándido del Agua. Custodiando a los cadáveres estaban Nicolás Martínez Reyes y Nicolás Bravo Correa, los cuales llevaban armas largas. Dice el enterrador que él no vio a nadie más.

El ejército chino de Chahar, considerado como una partida de foragidos

LONDRES.—Comunican de Tokio que el Estado Mayor japonés del Ejército del Kwantung ha acordado considerar al ejército chino de Chahar, que manda el general Sungt-Cheh-Yuan, como una partida de bandidos, por ser este ejército el que ha violado la tregua del 2 de febrero.

TIEN-TSIN.—La actividad desarrollada por las tropas japonesas el domingo ha causado mucha expectación. Culminó la tención al saberse que un tren japonés con armamento, que había salido de Shanhaikwan, llegó a la orilla Oeste del río Shiho. Además, hay trece trenes preparados en Shanhaikwan para transportar contingentes del ejército de Kwantung, que está concentrado en aquella capital.

Un avión militar japonés realizó ayer un vuelo de reconocimiento sobre la línea del ferrocarril Peiping-Hankow.

Un coche blindado y tres camiones llevando ochenta soldados japoneses han pasado por el barrio chino, parando frente a las oficinas del Partido Kuomintang. Los japoneses no han explicado aún las razones que les han inducido a este hecho.

18 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 1

Fin de curso

Resultados de los exámenes en el Instituto de Segunda Enseñanza de Irún

Primer curso

MATRICULA DE HONOR.—Roberto Giménez Barromés, Juan José Alzugaray Aguirre, Cristina Sánchez Rebollar, Manuel Eceizabarrena Gaba.

NOTABLE.—Ignacio Arabolaza Beltrán, María Valencia Moriones, Ignacio Vázquez Oyarzábal, María Carmen García Arenzana, María Angeles Luque de Lizaro, Concepción Alexandre Ibarquien, Eduardo Bergareche Arenzana, Gabriel Atucha, Urtizberea, José Eceizabarrena Lecocq, José Alexandre Ibarquien, Manuel Berroa Nogués, Robert Conty Larraz, Jacinta Domínguez Saenz de Viguera.

APROBADO.—Plácido Salaverría Ibargoien, Enrique Cambrero Arribas, María Mercedes Rodríguez Sierra Aizpuru, Manuel Benito Rodríguez, Jesús Arnaez Bañuelos, Julián Palacios Lázaro, Miria Pilar Ergueta Guinea, María Josefa, Chapartegui Camio, Matilde de la Fuente Fernández, María Mercedes Vaquero Auzmendi, María Sánchez Fernández, Antonio Escales Munguía, Ernesto Fuertes Abaigar, José Cruz Echániz Ricondo, Juan Cruz Peña García, Juan Aramendía Azanza.

Sanidad

Curar a un tuberculoso, no es siempre posible. Y cuesta siempre mucho tiempo y mucho dinero.

Procurar evitar la tuberculosis a los niños, no cuesta nada.

Miles de recién nacidos se vacunan en Guipúzcoa, con vacuna B. C. G. No hay que pinchar: se da por la boca.

Por vuestro hijo y por la raza, no le privéis de esta defensa contra la terrible enfermedad que acecha siempre.

A cualquier sitio de la capital y provincia la sirve gratuita para todos los recién nacidos, el Instituto Provincial de Higiene (Honor a Guipúzcoa! Nadie como ella ha sabido hacer de la lucha antituberculosa una obra popular.

SE VENDE

camión "Hispano Suiza" 27/85 HP., 8 toneladas, ruedas aire, buen estado, recorrido 80.000 kilómetros.

Camioneta "Ford" 17/92 HP., 3 toneladas, buen estado, recorrido 25.000 kilómetros. Dirigirse: Galo Oyón. Pi y Margall, 41.

Teatro del Principe

El Programa más completo de ACTUALIDADES PARA HOY

- 1.º Revista "Paramount" núm. 9.139.
- 2.º Cerámica española (documental).
- 3.º El marido celoso (dibujos).
- 4.º En la tierra de Buda y Confucio (documental).
- 5.º Monerías de barrio (documental).
- 6.º Actualidades "Ufa".

Sesión continua de 5 tarde a 12 noche
Butaca, Una Peseta
Anfiteatro, CINCUENTA CENTIMOS

Teatro Principal

Hoy, de 5 a 9 y noche a las 10'30
PROGRAMA DOBLE

LA CARRETERA DEL INFIERNO
por RICHARD DIX

LA HUA DE NADIE
por ANN HARDING y JOHN BOLES
Mañana, estreno: NOCHE TRAS NOCHE



En Amara (San Sebastián)

HOY, MAGNAS FUNCIONES

Tarde: A las 7'45 Noche: A las 10'30

10 NOVEDADES AMERICANAS
CABALLOS EXCENTRICOS

OSOS

FORMIDABLES CICLISTAS - MARAVILLOSOS GIMNASTAS

y los famosos clowns

Hermanos DIAZ

La vida en Vizcaya

El alcalde, desautorizado por su partido, causa baja en la Agrupación radical

Bilbao, 18.

DIPUTACION

En la sesión celebrada ayer por la Comisión Gestora provincial se acordó demorar el planteamiento de la cuestión de los Jurados Mixtos hasta que el presidente de la Comisión, señor Gallano, recibiese contestación del jefe del Gobierno a una carta que le envió.

Terminada la sesión, manifestó el señor Gallano a los informadores de Prensa que acababa de recibir la contestación del señor Lerroux a una carta que le había enviado, y que en esta contestación se le dice por el jefe del Gobierno que hablara con el ministro de Trabajo, señor Salmón, del asunto de los Jurados Mixtos.

Añadió el señor Gallano que había que consultar el asunto con la Gestora provincial de Guipúzcoa para conocer exactamente cómo es el acuerdo de dicha Gestora sobre el particular, pues aunque en la reunión de representantes de las Gestoras provinciales vascongadas y de la Diputación foral navarra, celebrada el sábado último en Bilbao, se dijo que el acuerdo de la Gestora de Guipúzcoa era provincial, en la copia remitida por ésta a la Diputación de Vizcaya no se ve bien especificado este carácter.

Un periodista preguntó al señor Gallano si era baja en el Partido Radical el gestor municipal de Bilbao señor Planas. El señor Gallano contestó que dicho señor había presentado la baja, pero que aún no le había sido ésta aceptada.

ALCALDIA

El alcalde de Bilbao dijo ayer a los periodistas que don Agustín Planas, director de los servicios técnicos de Altos Hornos y gestor municipal de Bilbao, le había enviado una carta para presentarle la dimisión de su cargo de gestor municipal, dimisión que fundamentaba en haberse dado de baja en el Partido Radical.

Añadió el señor Barrera que en la próxima sesión del Ayuntamiento se decidirá lo que se estime conveniente acerca del oficio del gobernador civil que pide quede en suspenso el acuerdo municipal relativo a la supresión del servicio nocturno de la Guardia municipal de Bilbao.

POR NO OBEDECER A LA GUARDA CIVIL

El domingo último, por la noche, la Guardia civil del puesto de Las Carreras, que prestaba servicio de vigilancia en la carretera, dió el alto a unos individuos, unos quince, que se encontraban a la puerta de una taberna y que infundieron sospechas a los guardias. Cuatro de esos individuos se dieron a la fuga, y los guardias, al no ser atendidas sus voces, hicieron disparos a una distancia de cincuenta metros de los fugitivos, sin que por ello cesasen éstos en su carrera.

La pareja de la Guardia civil regresó al puesto, y entonces se presentó allí un individuo que dijo llamarse Lucas Pérez, para manifestar que era hermano de uno de los que habían escapado de la Guardia civil pocas horas antes, que éste se llamaba José, y que había sido herido gravemente por uno de los disparos hechos por la fuerza pública.

Hechas las averiguaciones necesarias, se vió que era cierto lo expuesto por Lucas Pérez, y se supo que el herido había pertenecido al partido comunista hasta los sucesos revolucionarios de octubre y que en la actualidad era fascista. Para que quede aclarado todo lo relativo a este suceso han sido detenidos los que huyeron en compañía de José Pérez, que son Felipe Cardenoso, Virgilio González y Braulio Ramírez.

El gobernador civil, al dar cuenta ayer de este suceso a los informadores de Prensa, dijo que del grupo de sospechosos había partido un disparo, y que ello fué lo que obligó a los guardias a utilizar sus armas.

DESTROZADO POR UN TREN

En un paso a nivel existente cerca de la estación de Amorebieta fué arrollado y destrozado por un tren el empleado de la Compañía ferroviaria Pedro Zugarteta, de treinta y cinco años, que intentó tomar el con-voy en marcha.

UN ATROPELLO

En Artecal fué arrollado ayer en Bilbao el niño de nueve años Antonio García por una camioneta y resultó con lesiones de gravedad.

MUJER LESIONADA

Higinia García, de cuarenta y seis años, se cayó ayer por la escalera de su casa, en

Bilbao, y se produjo lesiones de pronóstico grave.

VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia se ha visto ayer una causa derivada de los sucesos de octubre, que había pasado a la jurisdicción ordinaria.

Ocuparon el banquillo José López, Antonio Blanco, Angel Cabra, Fortunato González, José García Padín, Hermenegildo Fernández, Martín Merodio, Emilio López Leona, Angel Hernández, Juan Martínez Fernández, Manuel Feijó, Lorenzo Mateo, Agustín Sánchez y Aníbal Tercero Sopelana.

El fiscal pedía para los tres primeros tres años y un día de prisión, y para los restantes penas menores; pero en el acto del juicio modificó sus conclusiones, por surgir nuevos elementos de enjuiciamiento, por lo que aumentó considerablemente las penas que solicitaba.

La Sala condenó a los procesados a las siguientes penas: A Antonio Blanco, como autor de un delito de robo, con intimidación, a seis años, diez meses y un día y a un año por tenencia ilícita de armas. A Enrique López, por ser menor de 18 años, a mil pesetas de multa por cada uno de los delitos idénticos al anterior. A Pedro Merino, Martín Merodio y Hermenegildo Fernández, a tres años, ocho meses y un día, por robo y seis meses de arresto por tenencia de armas. A José López, Fortunato González, Angel Cabra y José García, a tres años, ocho meses y un día de prisión por el delito de robo. A Juan Martínez Fernández, Angel Hernández Pérez, Lorenzo Mateo, Manuel Feijó, Agustín Sánchez, Pedro Merino y José García, como autores de un delito de hurto, a dos meses y un día de arresto y a Angel Tercero, por el mismo delito, con la agravante de reincidencia, pues fué condenado con anterioridad a siete años de prisión por atraco, a cuatro meses y un día de arresto.

LAS PROVOCACIONES FASCISTAS

Ayer a las nueve y media de la noche varios jóvenes fascistas marchaban en grupo y en actitud provocadora por la calle de San Francisco y al llegar frente a las obras del grupo escolar Meabe sostuvieron una reyerta con otro grupo formado, al parecer, por republicanos y socialistas. Los fascistas dieron vivas al fascio y los de izquierda contestaron con vivas a la República. Uno de los fascistas se adelantó para agredir a los izquierdistas y éstos le dieron una paliza durante la cual el joven fascista hizo varios disparos de pistola sin que los proyectiles hiciesen blanco. Detenido el fascista fué conducido primero a la Casa de Socorro para ser curado de varias lesiones leves en la cara y luego fué llevado a la Comisaría de Vigilancia, donde dijo llamarse Manuel Aurelio Feliú, tener 19 años, ser estudiante y natural de Buenos Aires. Afirmó que los disparos los hizo en legítima defensa.

LOS GALLEGOS DE LA REGION

El domingo se reunieron en un banquete en el Casino de Archanda muchos representantes de los centros gallegos de la región vasca y asistieron a la fiesta los coros Aírriños da terra, que habían actuado el sábado en Bilbao. La fiesta resultó animadísima y al final los coros cantaron varias composiciones.

EL PARTIDO RADICAL CENSURA AL ALCALDE DE BILBAO

La Compañía de Tranvías de Bilbao tenía solicitada del Ayuntamiento la concesión de dos nuevas líneas y la Comisión de Fomento municipal emitió informe en contra de dicha pretensión. El alcalde gubernativo señor Barrera, que por lo visto tenía mucho interés en servir a la Compañía, reunió a la Comisión de Fomento y la presidió, consiguiendo con ello que el informe fuese emitido nuevamente en esta vez en sentido favorable a las pretensiones de la Compañía tranviaria.

El Partido Radical celebró ayer asamblea para ocuparse del asunto y en ella, que terminó a la una y media de la madrugada de hoy, se acordó desautorizar al alcalde gubernativo y en vista de este acuerdo el señor Barrera se dió de baja en el partido y se añade que presentó la dimisión del cargo de alcalde.

Terminada la asamblea radical el Sr. Barrera conferenció extensamente con el gobernador civil.

Los periodistas visitaron al gobernador a las dos de la madrugada y éste ni les confirmó ni les negó lo de la dimisión del señor Barrera.

Información de Navarra

Termina una huelga con la satisfacción de obreros y patronos

(POR TELEFONO)

Pamplona, 18

CONFLICTO SOLUCIONADO

Los obreros del ramo de la construcción reanudaron ayer el trabajo, dando así por terminada la huelga que comenzaron el viernes último. Los obreros están satisfechos de los resultados obtenidos, y tanto ellos como los patronos, elogian sin reserva la labor conciliadora realizada por el Delegado del Trabajo.

VIAJE DE INSTRUCCION

Cuarenta maestros y maestras de la zona de Estella y la inspectora de Primera Enseñanza, doña Rosaura López de Aizpún, van a realizar, sin subvención oficial alguna, un viaje de instrucción por Cataluña, Baleares y Valencia.

IZQUIERDA REPUBLICANA

El próximo miércoles celebrará asamblea general el Partido de Izquierda Republicana, figurando, entre otras cosas, en el orden del día, la admisión de socios.

UN ACCIDENTE DE LA CIRCULACION

Ayer se supo en Pamplona que el sábado último ocurrió en el puerto de San Miguel un accidente de la circulación. Un camión cargado de trigo, guiado por Nicolás Ereita, de San Sebastián, se despidió y cayó por un terraplén de considerable altura, quedando detenido en su vertiginoso descenso por un árbol. El conductor del camión resultó con la fractura de varias costillas y de una clavícula, y ha sido hospitalizado en Lecumberri.

Edicto

En virtud de providencia dictada en el día de hoy por el Sr. Juez de Primera instancia número once de esta Capital, en los autos de secuestro promovidos por el Banco Hipotecario de España, representado por el Procurador Don Santos de Gandarillas contra Don Francisco Sagarazu y Sagarazu, en reclamación de un préstamo de 180.000 pesetas, se saca a la venta y en pública y segunda subasta, por término de 15 días, la siguiente finca:

Edificio destinado a Casino y Teatro-Cine, en construcción, sito en Fuenterrabia, partido judicial de San Sebastián, provincia de Guipúzcoa, frente a plaza, manzana número uno del nuevo ensanche de Puntal de España, que constará de seis cuerpos unidos entre sí, de arquitectura inspirada en el estilo inglés, distribuida en una y dos plantas, en la forma siguiente: Sótanos, cocinas, bodegas, despensas, carboneras, calefacción, elementos sanitarios, almacenes y otras dependencias, bajos, salón del Teatro, con sala de butacas, palcos superiores y butacas en planta superior, capaz para unas 600 personas, vestuario, vestíbulo y lavabos y water-closet, sala de recreos, fonda, hall, comedores, salón de lectura y otras salas de recreos, guardarrapos, cuartos de toilette y oficinas y terrazas con pérgolas. Su terreno o solar mide una superficie de 3.642 metros cuadrados, equivalentes a 46.908 pies con 96 décimos de pie, también cuadrados, estando contruidos en dos plantas 916 metros iguales a 11.295 pies y 76 décimos, correspondiendo el resto de la superficie a jardín; linda al Este o frente con el paseo de 15 metros de anchura frente a la playa; por la derecha entrando, Norte con la calle letra Z de 13 metros del plano del ensanche; por la izquierda o Sur, con la calle de 11 metros letra Y del indicado plano, y por la espalda o sea al Oeste, con la plazoleta de entrada del ensanche.

Dicha subasta será doble y habrá de celebrarse simultáneamente en la Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la calle del General Castaños, 1, y en la del de igual clase de San Sebastián el día quince de Julio próximo, a las doce, con arreglo a las siguientes condiciones:

- 1.º El tipo de dicha subasta será la cantidad de 270.000 pesetas, o sea el 75 % de la primera.
- 2.º No se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del expresado tipo.
- 3.º Para tomar parte en dicho acto, deberán consignar los licitadores el 10 % del tipo de la subasta.
- 4.º Si se hiciesen dos posturas iguales, se abrirá nueva licitación entre los dos rematantes.
- 5.º La consignación del precio se verificará a los ocho días siguientes al de la aprobación del remate.
- 6.º Que los títulos suprimidos por certificación del Registro, se hallarán de manifiesto en la escribanía del Actuario y que los licitadores deberán conformarse con ellos y no tendrán derecho a exigir ninguno otros; que las cargas o gravámenes anteriores y preferentes, si los hubiere, al crédito del actor, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Madrid, seis de Junio de mil novecientos treinta y cinco.

V.º B.º: El Juez de 1.º Inst.º: (ilegible).

Ante mí: (ilegible).

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha.

¿fotografiados perfectos?

Catálogo
Folleto
Revista

CRELIOS

USANDIZAGA - N.º-20

Tel: 16.473

Consúltenos sin compromiso

Dibujos
Ilustraciones
Carteles

NOTICIAS

ATENEO ENCICLOPÉDICO OBRERO

Servicio de biblioteca.—Esta entidad, tras un paréntesis en su actividad, vuelve a continuar la labor de cultura que tanto benefició a la clase trabajadora, principal animadora de este centro cultural.

Fusionado con el Ateneo de Divulgación Social, a fin de aunar el esfuerzo de ambos organismos en bien de sus fines culturales, ha inaugurado una variada e interesante biblioteca, como principio de las diversas actividades que en proyecto tiene. Parte principal de esta biblioteca posee el carácter de circulante, salvo los libros voluminosos o tratados científicos, estando a disposición de todos los ateneístas en nuestro domicilio social (Urbieta, 59, bajo), de seis a nueve de la noche los días laborables.

Recomendamos a los ateneístas pasen por el local indicado para conocer su magnífica instalación, y advertimos a los que pertenecieron al de Divulgación Social que cuantas cuestiones se relacionen con su antiguo Ateneo se resolverán en el Enciclopédico Obrero.—El secretario.

SERVICIO OFICIAL DE INSPECCION, VIGILANCIA Y RELACION DE LAS EXPORTACIONES.—ZONA PRIMERA.—FRONTERA FRANCO-ESPAÑOLA OCCIDENTAL

Ordenada por decreto de 31 de mayo pasado la revisión de cuantas cargas y gravámenes pesen sobre la exportación y muy especialmente sobre la de los productos agrícolas, se manifiesta a todos los exportadores, transitarios, etc. de esta Zona, que todas las reclamaciones, peticiones de supresión de impuestos y cuantas demandas relacionadas con este asunto tengan a bien hacer, deben ser presentadas por escrito en las oficinas de este Servicio (Paseo de Colón, número 92), en el plazo más breve posible.

Irún, 16 de junio de 1935.—El ingeniero jefe, Carlos Cremades.

MONTEPIO DE SAN CRISTOBAL (CHAUFFEURS DE GUIPUZCOA)

Se convoca a todos los socios a junta general extraordinaria para hoy, martes, a las diez y cuarto de la noche, en el domicilio social Urbieta, 12, bajo, con arreglo al orden del día que se señala en la oportuna convocatoria.

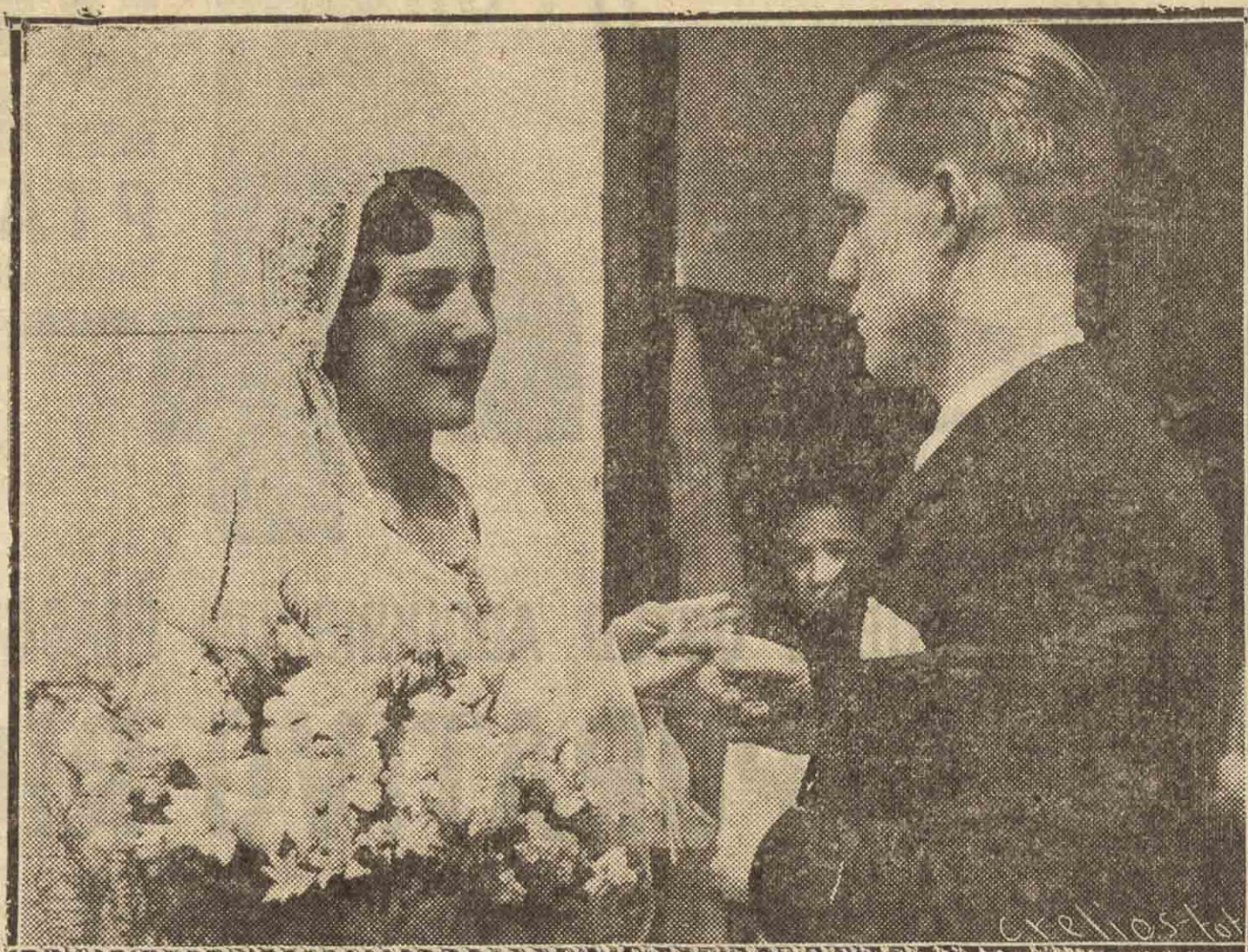
CENTRO BURGALÉS

Próxima la festividad de San Pedro, Patrón de Burgos, este Centro se dispone a celebrarla con todo esplendor, para lo cual está organizando un programa de fiestas que en breve se dará a conocer y será, seguramente, del agrado de todos los señores socios.—El secretario.

Hoy, en las ferias de Amara

es la obsesión dominante comprar caramelos GAYARRE y seguir paseando "palante".
FÁBRICA DE DULCES "GAYARRE"
Easo, 47 Telf. 14.993
Sólo dos pesetas cuesta (y vale 4) la caja de 50 mantecados, y una la bolsa de ¼ de kilo de exquisitos caramelos.

Matrimonio feliz



En Madrid hay una iglesia, una parroquia castiza: la de las Peñuelas. Y en esa capilla que nos habla mucho del Madrid castizo se ha celebrado el matrimonio de dos seres que si tienen bronca los vecinos no habrán de enterarse. Porque los dos, que "se han tomado los dichos" después de haberse dicho terneces por señas, son sordomudos. Ella era "Miss Silenciosa", la señorita Pepita Reyes, una miss guapa y discreta; él es Marcos Bento. Les deseamos una felicidad eterna, para lo cual tienen algo logrado: el silencio.
(Foto Contreras y Vilaseca.)



Viajes

Ha regresado después de permanecer en la capital de la República una larga temporada, nuestro particular amigo don Narciso Dolhagaray, en compañía de sus hijos Antonio y Gregorio, jóvenes estudiantes que han hecho en Madrid brillantes exámenes y obtenido buenas notas.

—De su excursión automovilista por Asturias y Galicia, regresaron ayer a San Sebastián, los industriales señores Cabra hermanos, Galdona y Juan Zabala.

—Se encuentra entre nosotros, don Mariano Chicot.

—Ha marchado a Valencia el abogado señor De la Escosura.

—A Zaragoza, don Miguel de la Fuente con su esposa.

—Se encuentra en San Sebastián nuestro particular amigo don Eduardo Moreno, alto funcionario de Correos.

—Legaron de Zaragoza los ex conde de Isla.

Santora

Martes, 18 de junio.—Santos Efrén, Marco, Paula, Ciriaco, Marceliano y Leoncio.

Letras de luto

A las nueve de la mañana del domingo fué conducido a su última morada el cadáver de doña María Eceiza Múgica, viuda de don José M. Larramendi, fallecida en nuestra ciudad a la avanzada edad de setenta y seis años.

El acto constituyó una sentida demostración de condolencia.

Los funerales por el descanso eterno de su alma se celebraron ayer, a las nueve y cuarto, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

A su atribulada familia expresamos nuestra sentida condolencia.

Carteles y programas de espectáculos
LA VOZ DE GUIPUZCOA, S. Marcial, 10.

Airiños d'a terra



Galicia, la punta extrema de España que despierta en movimiento de impulso solidario. En Archanda se reunieron el domingo los gallegos de San Sebastián, de Santander, de Bilbao y de Baracaldo. Y a pesar del tiempo de niebla, ellos supieron encontrar el ambiente que había de servir de aglutinante necesario para despertar en unos y aumentar en otros el amor a esa tierra gallega, noble siempre, que dió hijos abnegados que supieron engrandecer a España y engrandecerse ellos fuera, lejos de su patria.
En la fiesta de Archanda tomaron parte los coros "Airiños d'a Terra", que enardecieron a los gallegos con sus canciones y sus danzas al son de la gaita, del bombo y del tambor, lo único que habla de fuerza en la música gallega, tan llena de ternuras.
(Foto Gil del Espinar.)

SUCESOS

UN HOMBRE AHOGADO

En la playa, frente al embarcadero del Palacio de Miramar, fué recogido a las ocho y media de la mañana de ayer, el cadáver de un hombre, vestido con ropas de calle, en uno de cuyos bolsillos le fué encontrada una cédula personal a nombre de Ramón Arce Zaldúa, de 41 años, labrador y con domicilio en un caserío de Usurbil. También se le encontraron en el bolsillo 20 céntimos.

Se ignora si se trata de un suicidio o fué arrastrado por las olas, pereciendo ahogado, cuando se encontraba durmiendo en las rocas.

En el suceso intervino el Juzgado de Instrucción, número 2, siendo trasladado el cadáver al depósito judicial de Polloe.

EXPULSADOS DE LA PROVINCIA

Según participa el cabo comandante del puesto de Otzaurte, por el miquelete de servicio de la estación del ferrocarril del Norte, a las 16,20 horas del día 15, fué detenido y expulsado de la provincia, Francisco Montero Gil, de 39 años, natural de Mérida (Badajoz), por viajar sin billete y oculto en una garita.

—Por los miqueletes de Zumarraga y a la llegada del tren descendente número 1, fueron detenidos por viajar ocultos, los individuos Marcos González Puras y Jesús Prior Blanco, de 18 y 19 años, ambos de Logroño, siendo expulsados por el portazgo de Arlabán.

El día 15, por los miqueletes de Beasain, fueron detenidos por implorar la caridad pública, Isidro Expósito La Cruz, de 20 años, natural de Bilbao; Germán Gorostiza Martínez, de 35, de Madrid; Felipe Basagoiti Ugarte, de Bilbao, de 17, y Luis Alberdi Gaztañaga, de 19, de Andoain, siendo expulsados los tres primeros por Arlabán y el último entregado en Andoain.

OBrero GRAVEMENTE HERIDO

Comunica el sargento comandante del puesto de Cestona, que al regresar el sábado último a su domicilio varios obreros que trabajan en el arreglo de la carretera, en el barrio de Arrona, montados en la camioneta propiedad del contratista, don Cruz Ulacia, tuvieron la desgracia de ser lanzados al tomar la curva del cruce de Arrona, resultando uno de ellos, llamado Juan Corta Echeverría, de 26 años, natural de Cestona, con la probable fractura de la base del cráneo e intensa conmoción cerebral, siendo su estado grave.

LESIONADOS EN RIÑA

En la Casa de Socorro recibieron asistencia José Lizaso Azcue, de 30 años, de contusiones en la región escapular derecha; José Arriaga Tolosa, de 19, de contusiones y erosiones en el dorso de la nariz, y Simona Arriaga Tolosa, de 28 años, de contusiones y erosiones en el cuello, todos de carácter leve.

Los tres están domiciliados en el caserío "Belaza-Barrena", de Irubide, donde se las causaron al agredirse mutuamente en riña.

UN ROBO EN HERRERA

La Guardia civil de Pasajes dió cuenta al Gobierno civil de haberse cometido un robo en la casa número 1, primer piso, de la Avenida de la República, domicilio de Agustín Ramay Velarde, de 21 años, fogonero. La mujer de éste, que se encontraba en el bar instalado en la planta baja del edificio, notó pisadas en el piso, y al subir a la habitación para ver quién andaba por la casa, vió a un sujeto desconocido que emprendió la huida escaleras abajo.

De un armario se notó la falta de 475 pesetas en billetes y plata, más una libreta de Ahorros.

LESIONADA POR MALOS TRATOS

En la Casa de Socorro recibió asistencia Felisa Arriarán Arocena, de 35 años, que presentaba erosiones en la cara, cuello y ambos codos, de carácter leve, que según la denuncia extendida en la Comisaría le fueron causadas por un hijastro, de 20 años.

ARROLLADO POR UNA BICICLETA

En la calle Matia fué arrollado por una bicicleta que montaba Vicente Velarde Uralde, de 28 años, Emilio Robledo Mangas, de 8 años, con domicilio en la casa-cuartel de la Guardia civil. En la Casa de Socorro recibió asistencia de una herida contusa en el tercio medio de la pierna izquierda, de carácter leve.

CICLISTA GRAVEMENTE HERIDO

En el kilómetro 80 de la carretera de Mondragón a Bilbao, chocaron el automóvil de la matrícula de Vitoria, 1546, conducido por su propietario Esteban Salinas Salazar, de 29 años, vecino de Bilbao, y la bicicleta que montaba el vecino de Durango, Avelino Barturen Urigüen, de 29 años también.

El ciclista resultó con diversas lesiones de carácter grave, de las que fué asistido por el médico titular de Mondragón, Sr. Labajos.

El coche resultó con desperfectos y la bicicleta destrozada.

La Estellesa

SOCIEDAD ANONIMA DE AUTOMOVILES ESTELLA

TARIFAS ESPECIALES REDUCIDAS

con el 25, 30 y 37 por ciento de descuento sobre tarifa ordinaria.

Tarjetas de abonos trimestrales.

Informes en todas las Administraciones de la Sociedad.

LA EMPRESA.

Crónica alavesa

Parece que los vitorianos sienten la nostalgia del fútbol

(POR TELEFONO)

Vitoria, 18

UN HOMENAJE

El próximo día 20 se celebrará el banquete homenaje a don Amadeo García Salazar por el triunfo conseguido en la selección del equipo nacional de fútbol. Seguramente, al final del banquete se tratará de la formación de un club de fútbol en Vitoria.

Han comenzado las tiradas de Sibardian, verificando en Vitoria las tiradas de entrenamiento para la selección de cinco tiradores de pistola que deberán acudir a la competición de Eibar en las próximas fiestas de San Juan.

EL CONSERVATORIO DE MUSICA

Se ha sabido que el Consejo Nacional de Cultura ha informado favorablemente en el expediente instruido a instancia del Conservatorio de Música de Vitoria para conseguir validez académica a los estudios que en él se cursen.

EXPRESION DE GRACIAS

Los aviadores señores Auri y García López, visitaron ayer al presidente de la Comisión Gestora Provincial y al alcalde de Vitoria para darles las gracias por las atenciones dispensadas a los pilotos de la escuadrilla aérea que aterrizó la semana última en Vitoria.

EL COLEGIO MEDICO

El domingo último celebró asamblea general el Colegio Médico para proceder a la renovación de la directiva. Fueron elegidos presidente el señor Arana, vicepresidente el señor Elizagarrate, y secretario el señor González de Echevarri.

En Paraguay sigue festejándose la paz con Bolivia

lebrando la paz del Chaco.

En un solemne tedum, las palabras del arzobispo produjeron la emoción de los feligreses.

Con motivo del viaje de los aviadores paraguayos a Villamontes conduciendo a los militares neutrales, entre los aviadores paraguayos y bolivianos se produjeron las primeras expresiones de amistad.

Todos los cuarteles alemanes están llenos

BERLIN.—Los ministros de la Guerra y de Interior han anunciado que la rapidez con que los jóvenes alemanes han acudido a filas ha hecho que todos los cuarteles disponibles estén llenos, y, por lo tanto, el reclutamiento de alemanes en el extranjero ha sido cerrado para el resto de 1935.

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN PAMPLONA.—Antonio Leoz, Mayor, 32. Librerías de Ferrocarriles (S.A.), biblioteca de la estación del Norte.

EN BILBAO.—Axpe, quiosco del bar Pacho; Concha, bar Carabanchel; Peca, puesto del Bulevar; María, puesto del Tilo; Manuel, puesto del puente de Isabel II; puesto del Palomar; puesto del Banco Urquijo Vascongado; Luis, plaza Circular; Justo, plaza Circular; puesto del Banco de Comercio; Mariano, Marqués del Puerto; Escós, Hurtado de Amézaga; Victoria, San Francisco, y Manuel García, estanco de la estación de Aduana.

EN VITORIA.—Librerías de los Ferrocarriles. Hijas de Alonso, plaza de Bilbao, quiosco El Globo.

EN BURGOS.—Librerías de Ferrocarriles S.A., biblioteca de la estación del Norte. Librería Lain Calvo, calle de Lain Calvo, 20.

EN LOGROÑO.—Francisco Arenzana, calle de Sagasta, José Pecho Sandoval, paseo del Espolón, quiosco de periódicos.

EN MADRID.—J. Sánchez Herrero, calle de Alcalá, quiosco de periódicos, M. Ontañón, quiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, quiosco "El Liberal", puerta del Sol. Quiosco de Teófilo Gómez, Alcalá, 22. Mariano Martín, quiosco de periódicos, calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, quiosco "La Voz", calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, calle de los Caños, 1. Estafeta Norte. Librerías de Ferrocarriles (S.A.), biblioteca de la estación del Norte.

EN VALLADOLID.—Francisco Valero, quioscos de la Plaza Mayor y Campo Grande. Librerías de Ferrocarriles (S.A.), biblioteca de la estación del Norte. Señoras Juna y M. Torres de la Cal, Plaza Mayor, 11.

EN EL FERROL.—Celestino Comadira, quiosco de periódicos, plaza del Mercado. Quiosco Urquiza, plaza de Urquiza.

EN BARCELONA.—Sociedad General Española de Librería, quiosco nuevo, rambla del Centro. Biblioteca de la estación del Norte, quiosco Urquiza. Sociedad General Española de Librería, quiosco Barcelonés, rambla de Canaletas.

EN ZARAGOZA.—Julián Franco, Cinegío, 1.

EN AMARA

Los festejos de San Juan

Dada la extensión de los programas confeccionados por las Sociedades populares Donosti-Berri y Guk Ere Naidegu, nos limitamos a publicar escuetamente la significación de los festejos.

Miércoles, 19

Verbena en el ferial de Amara, de once de la noche a una de la madrugada, amenizada por la Musical Donostiara.

Sábado, 22

Tamborrada, acompañada por la Musical Donostiara, que recorrerá numerosas calles de la ciudad.

Domingo, 23

A las nueve y media de la mañana, inauguración del Polígono Municipal, y concurso de blankolaris hasta la una de la tarde y de tres a siete.

A las doce del día, boxeo al aire libre, en la plaza de Easo, con la participación de tres campeones amateurs de España y otros ases.

A la una de la tarde, banquete oficial de Donosti-Berri.

De nueve a diez y media de la noche, verbena en la plaza de Easo, amenizada por la Musical Donostiara.

De diez y media a once y media de la noche, concierto en la misma plaza a cargo de los Cosacos de Zarautarkoff.

De once y media a doce de la noche, kalejira, hasta el ferial.

Lunes, 24

Diana por los trinitarios del Ayuntamiento, de siete a ocho de la mañana.

A las once de la mañana, reparto de raciones a los pobres del barrio.

A mediodía, partido de pelota entre aficionados del barrio en el frontón de Arroca.

De doce a una, concierto en la plaza de Easo a cargo de una popular banda.

A las cuatro de la tarde, tirada de toka junto al Polígono.

A las cinco y media de la tarde, cueña.

en la plaza de Easo y lanzamiento de globos grotescos.

A las seis de la tarde, en el frontón de Arroca, dos partidos de pelota entre campeones y subcampeones guipuzcoanos amateurs.

De nueve a diez y media de la noche, bailes en la plaza de Easo a cargo de la Musical Donostiara.

Martes, 25

Baillables en la plaza de Easo de diez a once y media de la noche a cargo de la Musical Donostiara.

A las once y media de la noche, kalejira hasta el ferial.

Jueves, 27

Los feriantes y Donosti-Berri obsequiarán a los asilados, a las cuatro de la tarde.

A la misma hora, el American Cirque invitará a los asilados y niños y niñas de las escuelas públicas a una función infantil.

Sábado, 29

A las nueve de la noche, banquete oficial de Guk Ere Naidegu.

Domingo, 30

De nueve a una de la tarde, concurso de blankolaris en el Polígono municipal.

A las once de la mañana, Primera Prueba Pedestre Amara, de relevos, para primera y segunda categorías de las Provincias Vascongadas.

De dos y media a siete de la tarde, tirada al platillo en Ramón-Enea.

A las dos y media de la tarde, la Sociedad Guk Ere Naidegu destacará una Comisión al Asilo de Zorroaga para hacer entrega a los ancianos y niños de obsequios en especie.

A las tres de la tarde, la orquesta Young Player's y los Cosacos de Zarautarkoff ejecutarán un concierto en el benéfico establecimiento.

A las tres de la tarde, campeonato de San Sebastián de Piraguas en el río Urumea, y caza del pato en el mismo río.

De diez de la noche a una de la madrugada, verbena en el ferial y kalejira.

En Lincoln se proclama el estado de sitio

LINCOLN (Estado de Nebraska).—Se ha agravado la huelga de tranviarios, que comenzó hace ocho semanas.

El alcalde ha pedido el envío de tropas nacionales, ya que no puede él sólo hacer frente a la situación. Según el alcalde, los huelguistas están armados.

El Gobierno ha enviado 1.800 guardias nacionales que han sido provistos de gases venenosos.

Se ha proclamado el estado de sitio.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 — Teléfono 10-8-73

Tres muertos en un accidente de auto

SANTIAGO DE CHILE.—A consecuencia de un accidente de automóvil fallecieron don Alejandro Larrain Plaza, doña Hortensia Amenábar y doña Ana Labarga Vicuña, resultando además heridos don Ezequiel Pontecilla Larrain, don Alberto Ureta y doña Silvia Molli, todos pertenecientes a la sociedad distinguida de Chile.

LADILLAS-PIOJOS

¡Adres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE YNGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

J. Santiago Mirat

Medicina, Cirugía y Ortopedia infantil
Consultas: de 11 a 1 y de 4 a 6



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

Un técnico aboga por la estabilización de monedas

Dicen de Ginebra

GINEBRA.—Después de la discusión general de su Memoria, el director de la Oficina Internacional del Trabajo, Sr. Butler, ha pronunciado un discurso de una hora, en el que ha expuesto su opinión sobre las ideas y objeciones de los oradores que han intervenido en el debate.

El discurso fué el reflejo de las teorías profesadas desde hace años por la Oficina Internacional del Trabajo en el terreno de la teoría y de la política económica, y cuya esencia es que las necesidades y posibilidades de la política social están determinadas en las circunstancias actuales por la producción internacional.

El señor Butler, al estudiar los medios capaces de mejorar la situación mundial, se manifestó a favor de la estabilización general de las monedas y declaró que consideraba la desvalorización como una medida temporal de socorro.

Los trabajos de la Conferencia se activarán en los días próximos, principalmente en el seno de los diferentes Comités.

Los nuevos automóviles alemanes

Los ferrocarriles alemanes acaban de construir trece nuevos coches automotores que en breve comenzarán a prestar servicio en las líneas Berlín-Colonia, Berlín-Francfort, Berlín-Munich y Colonia-Hamburgo. Los viajes de prueba de estos coches automotores, que en parte circularán por terreno montañoso, han dado excelente resultado y han permitido alcanzar fácilmente la velocidad prevista de 160 kilómetros por hora. Las líneas aerodinámicas de los nuevos automotores serán más acentuadas todavía que las del *Hamburgües volante*, primer coche automotor que circuló en Alemania y que en menos de dos años ha recorrido 322.000 kilómetros.

Una serie de perfeccionamientos técnicos ha sido aportada a la construcción de los nuevos automotores. Los topes de caucho han sido sustituidos por un dispositivo especial que permitirá acoplar varios automotores en un solo convoy. La longitud de los coches ha sido prolongada en dos metros y su cabida total será de 81 plazas distribuidas en compartimientos para seis o tres pasajeros. El bar, con sus cuatro asientos, está situado en el centro del coche. Las ventanas son de mayor tamaño al objeto de ampliar el campo de visión para los pasajeros y provistas de dobles cristales como medida de protección contra los rigurosos fríos de invierno.

Asimismo han sido mejoradas las instalaciones para la iluminación y aeración de los compartimientos. La gran velocidad inicial, gracias a un nuevo sistema de demarraje concebido en los laboratorios centrales de los Ferrocarriles Alemanes, será otra de las características especiales de los nuevos coches automotores.

Los nazis austriacos festejan el santo de Hitler

VIENA.—Los miembros del partido nazi han celebrado el santo de Hitler, encendiendo hogueras y colocando banderas con la svástica en los árboles de las afueras de la ciudad.

Para prevenir posibles desórdenes, al policía adoptó grandes precauciones en todo el país. La policía ha efectuado un registro en una papelería local, donde ha descubierto 30.000 hojas nazis en las que se incitaba a la violencia.

Ensaye el Elixir Estomacal Saiz de Carlos, y notará, desde las primeras dosis, un gran alivio en su dolencia.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

¿Sufre usted del estómago?

Uselo con la seguridad de que jamás perjudica, por lo que es el medicamento preferido por la clase médica.

Indicaciones: Dolor de estómago, dispepsia, hiperclorhidria, vómitos, diarreas, dilatación y úlcera de estómago.

VENTA EN FARMACIAS

PRECIO: 5,65 PTS. INCLUIDO TIMBRE

ATLETISMO

Resultados de la segunda jornada de los XI campeonatos para neófitos

En el estadio de Gal (Irún) se celebraron las pruebas correspondientes a la segunda jornada anunciada de los once campeonatos de la categoría de neófitos, registrándose los resultados siguientes:

Salto de altura.—1.º Fodel (Unión), 1'50 metros; 2.º Urcelay (E.G.), 1'45; 3.º Ibarburu (individual), 1'45; 4.º Aguirre (E.G.) y 5.º López (Atlética Donostiarra).

3.000 metros vallas.—1.º S. Arana (E.G.) 47"; 2.º A. Andonegui (A.A.D.) y 3.º Gamboa (Donostia).

3.000 metros lisos.—1.º Tellabide (Donostia), en 9'55" 1/5; 2.º Anabitarte (E.G.), 10'1"; Martiarena (Unión), 3.º; 4.º Arconada (A.A.Donostiarra); 5.º Manero (E.G.); 6.º Santamaría (del Unión); 7.º Alonso (Donostiarra).

Semifinales de 150 metros lisos.—Primera: 1.º Vega (A.A.D.); 2.º Alonso (Donostia); Sánchez Arana (E.G.), 3.º; 4.º Arconada (A.A.D.). Segunda: 1.º Ruiz (Donostia), 19" 2/5; 2.º Mallaina (Fortuna); 3.º A. Andonegui (A.A.D.); 4.º López (A.A.D.).

Disco.—1.º Urcelay (E.G.), 34'44 ms. (bate el "record" de neófitos); 2.º Manterola (E.G.), 25 metros 44 cm.; 3.º Moyano (A.A.D.); 4.º Sánchez (Unión); 5.º Aguirre (E.G.); 6.º Gómez (Unión).

Semifinales de 300 metros lisos.—Primera: 1.º Ruiz (Donostia), 40" 3/40; 2.º A. Andonegui (A.A.D.); 3.º Ferradas (Fortuna); 4.º Irazu (del Unión). Segunda: 1.º Garmendia del (Fortuna), 41" 3/40; 2.º Arizeuren (A.A.D.) y 3.º Lloret (Euzko Gaztedi).

La clasificación social al finalizar esta jornada es la siguiente:

Primero, Euzko Gaztedi, 48 puntos; segundo, Unión Club, de Irún, 17; tercero, Donostia F.C., 13; cuarto, A. Atlética Donostiarra, 12; quinto, Fortuna, 11; sexto, Tolosa F.C., 10.

El próximo domingo, día 23, tendrá lugar la tercera y última jornada.

ENTRENAMIENTOS OFICIALES

También tuvieron lugar algunas pruebas de entrenamiento para los "seniors", en la que se obtuvieron los resultados que a continuación citamos:

300 metros vallas: Comos (Unión), 44".

150 metros lisos: 1.º Cobos (Unión) 18" 5/10;

2.º Aranzadi, a dos metros.

300 metros lisos: 1.º Aranzadi, 41" 4/5; segundo, Alonso.

1.200 metros lisos: Castillejo (Donostia), 3'30".

2.000 metros lisos: Cilleruelo (Donostia), en seis minutos 6" 2/5. El primero kilómetro tardó 3' 3".

LOS XIX CAMPEONATOS DE GUIPUZCOA (SENIORS)

En el estadio de Berazubi (Tolosa), y los días 7, 14 y 21 del próximo julio, tendrán lugar los campeonatos que encabezan estas líneas, para los cuales se ha abierto ya la lista de inscripción, debiendo enviarla por escrito al domicilio de la F.A.G. (Churruea, 2), antes del día 1 del mismo mes.

El programa será el siguiente: 100, 200, 400, 800, 1.500 y 40.000 metros lisos; 110 y 400 metros vallas; 3.000 metros "steeple-chase", saltos de longitud, triple, altura y pértiga; lanzamientos de peso, disco, jabalina y martillo y relevos 4x100 y 4x400.

Toda inscripción deberá ir acompañada de la cantidad de diez céntimos por persona, destinada como cuota para la C.E. de A.

Habrà un trofeo social destinado al club que mejor puntuación obtenga, con arreglo a la puntuación de costumbre.

Hipismo

UNA VICTORIA ESPAÑOLA EN PORTUGAL

LISBOA. — Comenzaron a disputarse las pruebas del concurso hípico internacional, tomando parte un equipo de jinetes españoles. Asistió el ministro de la Guerra portugués.

Triunfaron rotundamente los españoles. El capitán Silió fué el vencedor de la prueba, seguido del español De Luis.

Transportes camiones DIESEL

Véndense varios CHASSIS cinco, seis, ocho, diez toneladas, revisados, con motores DIESEL nuevos, marca garantía. Ocasión, facilidades. Apartado 653. — MADRID.

El papel de fumar "RIZLA"

Ofrece grandes premios mensuales. Infórmense en Estancos.

LA ACHICORIA MARCA "EL CHIMBO" se distingue por su pureza, aroma y buen gusto. Representante en San Sebastián: HERIBERTO CAYUELA :: Telf. 11-6-45

ECOS DE TODAS PARTES

El veterano Cardona ganó el Circuito de los "cols" pirenaicos y Fermín Trueba causó formidable impresión como escalador

Triunfos de Cañardo, Figueras, Speicher y Lapebie. - Daneels, campeón de Bélgica. - Gustavo Roth quiere arrebatar a Thil su título mundial. - Gran victoria del español Micó en Marsella. - Otras noticias

EL CIRCUITO DE LOS PIRINEOS

Se corrió, organizada por la Sociedad ciclista Lourdaise, la prueba denominada Circuito de los Cols Pirenaicos, sobre un recorrido de 200 kilómetros. No se pudo pasar el Tourmalet porque estaba cerrado a consecuencia de un desprendimiento de tierras.

Corrieron seis hombres de los que han de representar a España en la Vuelta a Francia: los dos Trueba, Elí Ciprián, Salvador Cardona, Emiliano Alvarez y Demetrio Vicente.

Fermín Trueba, el diminuto pero formidable trepador de Sierrapando, escaló en primer lugar el col d'Aspin, famoso en el "Tour", y produjo una formidable impresión. Salvador Cardona y Lignon anduvieron solos 80 kilómetros.

El español Cardona, que había escapado de Lignon, anduvo solo los últimos 30 kilómetros, entrando solo en la meta.

La clasificación fué la siguiente:

1. Salvador Cardona.
2. Dupli.
3. Lignon.
4. Fermín Trueba.
5. Vicente Trueba.
6. Lamaron.
7. Alvarez, etc.

Fermín Trueba coronó el puerto con minuto y medio de ventaja sobre su hermano y con seis minutos sobre los demás.

TRIUNFO DE CAÑARDO Y FIGUERAS

En el velódromo de la Casa del Pueblo de Reus se ha verificado una carrera a la americana de tres horas. Venció la pareja Cañardo-Figueras, tras de la cual se clasificaron las formadas por Albiñana-Ferrando y Telmo García-González.

Quince minutos antes de terminar la carrera marchaban en primera posición la pareja formada por los hermanos Cebrián Ferrer. En un encontronazo con Cañardo, se lesionó Vicente, que se retiró.

CAÑARDO CONTRATADO PARA EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE LA RUTA

El corredor navarro Mariano Cañardo, ha firmado su inscripción para participar en el campeonato del mundo de la Ruta, carrera para la que había sido seleccionado.

EL CAMPEONATO DE MONTHLERY

Veintidós corredores participaron en el campeonato ciclista de Monthlery, de los cuales solo nueve llegaron a la meta.

Venció Jorge Speicher, que empleó en los 250 kilómetros de recorrido, 6 horas, 57 minutos y 13 segundos, a la media de 25 kilómetros por hora. En segundo lugar Les Greves, a media rueda; tercero, Merbiell; cuarto, Antonin Magne, 6 h. 59 minutos y 30 s. quinto, Vietto; sexto, Cloaret; séptimo, García, y octavo, Des Forges.

EL CAMPEONATO BELGA

El corredor Daneels se ha proclamado campeón ciclista de Bélgica con el triunfo conseguido en las pruebas corridas el domingo, en que se disputaba el título.

LA CARRERA PARIS-MOY

Se disputó la carrera ciclista París-Moy, que comprendía un total de 161 kilómetros. Ganó Lapebie en 5 h. 27 m.

UNA VICTORIA DE MICO

El español Micó ha realizado un magnífico combate en Marsella. Enfrentado al duro boxeador francés Tassin, consiguió batirlo fácilmente a los puntos.

El español fué premiado con una imponente ovación.

ITALIA VENCEDORA EN EL TORNEO PUGILISTICO DE PARIS

En el Estadio Roland Garros de París, se han disputado estos días los combates de boxeo amateurs del torneo preolímpico organizado por el importante rotativo "L'Intransigeant".

El resultado de este torneo, en el que han intervenido 68 boxeadores, que representaban a nueve naciones, ha dado la victoria por equipos nacionales a Italia. El resultado de la clasificación es el siguiente:

- Italia, 30 puntos.
- Irlanda, 24.
- Bélgica, 22.
- Estados Unidos, 18.
- Holanda, 16.
- Francia y Luxemburgo, 14.
- Checoslovaquia, 3.
- Suiza, 2.

Del equipo francés, solamente Michelot, el campeón europeo de los semipesados, ha podido obtener la victoria en una lucha final.

UN RETO A THILL

En la Federación belga de boxeo se ha recibido un reto de Gustavo Roth, para

boxear contra Marcel Thill en disputa del título de campeón del mundo de pesos medios.

LAS FINALES DEL CAMPEONATO AMATEUR DE CATALUÑA

En el salón Iris Park se disputaron las finales del campeonato de Cataluña de boxeo amateur. Los resultados fueron éstos: Peso mosca: Céspedes venció por puntos a Novellón.

Peso gallo: Llorente venció de igual forma a Cartró.

Peso pluma: Lloveras venció al límite a Salinas.

Peso ligero: Portillo venció por abandonos, antes de comenzar el combate, de su contrincante Munuera.

Peso welter: Parisi ganó a los puntos a Legaz. La decisión fué protestada.

Peso medio: Vallvé venció por puntos a Augén.

Peso semipesado: Furné ganó a los puntos a Vilaplana.

Peso fuerte: El único k. o. de la noche lo consiguió el de esta categoría, Peñate, que eliminó a su rival, Viura, en el primer asalto.

Salvo los campeones de las categorías gallo, pluma y ligero, que son de excelente calidad, los restantes son muy mediocres.

LA COPA DAVIS

En partido correspondiente al "match" Checoslovaquia-Africa del Sur, el checo Monzel venció al sudafricano Farkuharson por 6-2, 5-7 y 6-3.

Por pesetas

13.500

Adquiere V. un camión

"REO"

dotado del famoso motor

"CORONA-DORADA"

Siempre ha sido así: economía es, el resultado final del transporte por camión. Esta es, precisamente la base fundamental del éxito del camión "REO"

Por cada clase de servicio hay un chasis REO

Vea este nuevo camión en

"Ciordia Automóviles"

Plaza Arenal

Teléf. 14683

San Sebastián

Molino del "turf"

En un final pleno de emoción, "Badarkblar" y "Pirulo" terminaron empatados en la prueba "Productos nacionales"

A pesar de realizar una mala salida, "Cap Arcona" se impuso con facilidad. - ¡635 pesetas! se pagaron en las apuestas dobles. - El Hipódromo de Lasarte presentaba brillantísimo aspecto

Con una tarde propia para un festejo de fútbol, se celebró el domingo la tercera reunión "turfística" donostiarra. A pesar de que el tiempo no invitaba a pasarla en el Hipódromo, la concurrencia fue numerosísima; lo mismo el pesaje que la "pelouse" estaban repletos de espectadores.

Ni qué decir tiene que en las localidades de preferencia daba un encantador realce a la fiesta una numerosa representación del bello sexo, pues las gentiles figuras de aquellas guapísimas mujeres se hallaba realzada por sus elegantísimas vestimentas.

No hay duda que si con tiempos lluviosos esto sucede, mediada la temporada las carreras de caballos han de hacerse imprescindibles en la vida elegante del mejor verano de España.

Las distintas pruebas que constituían el programa, fueron seguidas con gran interés, porque en ellas participaban buenos y valiosos ejemplares.

La prueba más importante fué la titulada "Productos Nacionales", que se corría por décimosexta vez y estaba reservada a potros de tres años.

La disputaban diez ejemplares y existía gran interés por ver en acción a los representantes de la Yeguada Juenga, "Badarkblar" y Ana Bolena, y a pesar de que al final de la lucha ésta no se colocó, no por eso dejó de interesar la magnífica carrera que realizaron los diez participantes.

"Ana Bolena" tuvo la desgracia de ser encerrada a la salida y aunque, mediada la carrera, se rehizo, su esfuerzo no fué suficiente para superar el empuje de los que la precedían. En cambio, su compañero, "Badarkblar", tomó el mando desde la señal de partida y cuando se creía que su triunfo estaba asegurado, "Pirulo", un caballo que no figuraba entre los favoritos, le disputó palmo a palmo el primer puesto, impresionando a los espectadores con una llegada empatada con el favorecido de la "poule".

El "Premio Lavanderie" fué ganado con gran facilidad por el dos años "Colondro", que no encontró enemigos que le inquietaran gran cosa.

En cambio, el premio "Cap Polonio" fué una maravillosa carrera, realizada por el "crak" "Cap Arcona", pues, pese a realizar una pésima salida, en alarde de facultades y admirablemente conducido por su monta, Chavarrias, coronó su esfuerzo terminando en vencedor. "Cri d'Espoir", que hasta la recta final fué en cabeza, no pudo mantener su posición y después de ser pasado por "Cap Arcona" lo fué a su vez por "Cotillo" que, como el domingo anterior, se colocó en segunda posición.

"Chambergo", en el "Premio Larrikin", realizó una carrera sorprendente, terminándola en cabeza cuando nadie le daba "chance" para ocupar los primeros lugares. Desde la salida tomó el mando del pelotón y no lo abandonó hasta la meta, superando por medio cuerpo a "Bobi", que era el favorito.

El premio "Choix de Roi" fué una bonita carrera entre "Atlantique" y "Djadoun". En cuanto se dió la salida, "Iris Wake" se deslucó del pelotón, pero hacia la mitad de carrera fué desbordado por casi todos los participantes. En tanto "Atlantique" y "Djadoun", que habían galopado en posición secundaria, aprovecharon la recta de llegada para clasificarse en los puestos de honor.



Las carreras de caballos siempre ofrecen espectáculos interesantes. Por ejemplo, estas dos señoritas (nosotros excluimos siempre al sexo feo) que desafiaron a las nubes y se trasladaron al hipódromo

(Foto Guerequiz.)

"Atlantique" en los últimos metros no pudo resistir el esfuerzo de "Djadoun", que le batió por dos cuerpos.

"Djadoun" dió en las apuestas 68 pesetas por duro y en las jugadas dobles proporcionó al único afortunado que tuvo la ocurrencia de arriesgar su dinero por él, la tentadora cantidad de ¡651 pesetas! Este avispa aficionado combinó en su apuesta al caballo vencedor con "Pirulo" que, como queda indicado, se clasificó en segundo lugar en la prueba "Productos Nacionales".

Y, para terminar, vayamos con los resultados técnicos de las cinco pruebas corridas:

RESULTADOS TECNICOS

PREMIO LAVANDIERE

Primera carrera, 900 metros; 3.000 pesetas

Corrieron seis potros.

1. "Colondro" (Leforestier) de Carlos Figueroa, 2.200 pesetas.
2. "Aralar" (Jiménez) de la Yeguada Figueroa, 400 pesetas.
3. "Más, Más" (García) de Alvaro Regifo, 250 pesetas.
4. "Quejada" (Romera) de Estanislao y Santiago Urquijo, 150 pesetas.

No colocados: "Rex" (Chavarrias) y "Huelva" (C. Diez).

Distancias: 3 y medio cuerpos; 3 cuerpos y 5 cuerpos. Tiempo: 57 segundos 4/5.

Apuestas: Se pagaron a 6,50 pesetas por duro a ganador y 6 y 7 pesetas a colocados.

PREMIO CAP POLONIO

Segunda carrera, 1.700 metros; 3.000 pesetas

Corrieron ocho caballos:

1. "Cap Arcona" (Chavarrias) de la Yeguada de Juenga, 2.200 pesetas.
2. "Cotillo" (Leforestier) de María Fernández de Henestrosa, 400 pesetas.
3. "Cri d'Espoir" (Romera) de la Yeguada Figueroa, 250 pesetas.

4. "Orio" (Fernández) de la Yeguada Llanquihue, 150 pesetas.

No colocados: "Laredo" (Jiménez), "Aliva" (Belmonte), "Chasco" (Arcos), "Morfontaine" (A. Diez).

Distancias: Dos y medio cuerpos, una y medio cuerpos y medio cuerpo. Tiempo: un minuto, 48 segundos.

Apuestas: Se pagaron a 6 pesetas por duro a ganador y 5,50, 5,50 y 5,50 pesetas a los colocados.

PREMIO LARRIKIN

Tercera carrera, 1.850 metros; 3.000 pesetas

Corrieron cuatro caballos:

1. "Chambergo" (Romera) de Luis de Goyeneche, 2.200 pesetas.
2. "Bobi" (A. Diez) de Fernando Pla Peña, 400 pesetas.
3. "Who's-He" (C. Diez) de la Yeguada Montelirios, 250 pesetas.
4. "Sweepy" (Chavarrias) de Andrés Covarrubias, 150 pesetas.

Distancias: medio cuerpo, dos cuerpos y lejos. Tiempo: un minuto, 58 segundos 4/5. Apuestas: Se pagaron a 36 pesetas por duro a ganador y a 6,50 y 5,50 pesetas a los colocados.

PRUEBA PRODUCTOS NACIONALES

Cuarta carrera, 1.700 metros; 15.000 pesetas y el importe de las matriculas

Corrieron diez caballos:

1. "Badarkblar" (Leforestier) de Carlos Figueroa y "Pirulo" (A. Diez) de Enrique Queralt, 35.527,50 pesetas.
3. "Burgos" (Méndez) de la Yeguada de Marquina, 3.622,50 pesetas.
4. "Arcona" (Chavarrias) de la Yeguada de Juenga.

No colocados: "Colindres II" (Belmonte), "Vasquito" (C. Diez), "Pedredo" (Jiménez),

"Ana Bolena" (Romera), "Malinche" (Arcos) y "Colibri" (Fernández).

Distancias: Dead-heat, 4 cuerpos y 3 cuerpos. Tiempo: un minuto, 57 segundos, 2/5.

Apuestas: Se pagaron a 10,50 y 20,50 pesetas por duro por los dos ganadores por el orden citados, y a 8,50, 10 y 18,50 pesetas a los colocados.

El premio de 35.527,50 pesetas que figura a dividir entre los dos caballos ganadores, es la suma del 85 por 100 de la "poule" por matriculas que ascendió a 24.150 pesetas y las 15.000 pesetas asignadas como premio.

PREMIO CHOIX DE ROI (handicap-limitado)

Quinta carrera, 2.200 metros; 3.000 pesetas

Corrieron ocho caballos:

1. "Djadoun" (Jiménez) de Jean Lieux, 2.200 pesetas.
2. "Atlantique" (Chavarrias) de la Yeguada de Juenga, 400 pesetas.
3. "Igüña" (Leforestier) de María F. de Henestrosa, 250 pesetas.
4. "Fuenfria" (C. Diez) de la Yeguada de Marquina, 150 pesetas.

No colocados: "Anzur" (Belmonte), "Mis B" (A. Diez), "Irish Wake" (Fernández), y "Torote" (Gómez).

Distancias: dos cuerpos, 6 cuerpos y 4 cuerpos. Tiempo: dos minutos, 25 segundos dos quintos.

Apuestas: Se pagaron a 68 pesetas por duro a ganador y a 12, 12,50 y 9,50 pesetas a los colocados.

El próximo domingo tendrá lugar la cuarta reunión, corriéndose entre otras pruebas el "Premio Atlántida".

La final del VI campeonato regional de bolos

El domingo, tuvieron lugar las semifinales y finales de este VI Campeonato, organizado por el Herrera Sport en el Bolatoki de Txingorri, con una concurrencia extraordinaria de público.

No perdió ni un solo momento interés esta competición, pues como hemos venido indicando era muy escasa la diferencia de unas parejas a las otras, y por este motivo, la lucha era cada vez más difícil de pronosticar. Prueba de ello es que la pareja que en las dos competiciones iba por delante, el domingo quedó clasificada en tercer lugar.

Vamos a dar ahora el resultado de las semifinales:

Ignacio y Marcial Ugarteburu, 118-65-181 brillas.

Francisco Aguirre y Francisco Arzallus, 116-65-181.

Joaquín Sodupe y Antonio Salsamendi, 124-54-178.

Tomás Urbistondo y José Luis Irazu, 112-59-171.

José Aldanondo y Lorenzo Medinaveitia, 115-52-167.

José Echeverría y Francisco Ayestarán, 110-56-166.

Eduardo Iruretagoyena y José Antonio Egaña, 110-53-163.

Hilario Echeverría y Macario Viana, 102-57-159.

Joaquín Loinaz y Florentino Aramburu, 104-41-145.

Antonio Lasa y Juan Alberdi, 105-39-144.

De estas parejas tenían que quedar clasificadas para la tarde seis, o sean las mitades. Al existir empate entre las dos parejas de 166 brillas, éstas, como indicaba el reglamento, tenían que desempatar y al no presentarse a la llamada quedaron excluidas en las eliminatorias por parejas.

Por la tarde, después de nuevo sorteo, tuvieron lugar las finales, dando comienzo a las cuatro. Con no menos interés que durante la mañana por parte del público que acudió a presenciar las mismas. Quedó establecida la clasificación en la siguiente forma:

Campeones de Guipúzcoa: Francisco Arzallus y Francisco Aguirre, de Herrera, 181-52-243 brillas.

Subcampeones: Ignacio y Marcial Ugarteburu, de Ezquioga, 181-55-236.

Tercer puesto: Joaquín Sodupe y Antonio Salsamendi, de Añorga, 178-56-234.

Cuarto puesto: Tomás Urbistondo y José Luis Irazu, de Andoain, 171-55-226.

La clasificación individual, para la que había diez premios quedó establecida en la siguiente forma:

- 1.º Francisco Arzallus, con 122 brillas.
- 2.º Ignacio Ugarteburu, con 122.
- 3.º Antonio Salsamendi, 121.
- 4.º José Antonio Irazu, 121.
- 5.º Francisco Aguirre, 121.
- 6.º Francisco Ayestarán, 120.
- 7.º Macario Viana, 118.
- 8.º José Antonio Egaña, 115.
- 9.º Lorenzo Medinaveitia, 114.
- 10.º Marcial Ugarteburu, con 114.

En días sucesivos daremos a conocer el reparto de premios así como algunos comentarios a las jornadas registradas.—
Brillas.



Nuestras carreras de caballos, las del Hipódromo de Lasarte, están encaminadas al rotundo éxito. Rotundo éxito en cuanto a duradero, a la consagración de su tradicionalismo. Véase el aspecto del campo en un día como el domingo, tarde de nubes, de lluvia luego, amenazadora siempre. Y si esto ocurre en mitad de junio, ¿qué será en plena campaña de verano?

(Foto Guerequiz.)

La Copa de España

El excesivo rigor del árbitro Melcón hizo que en el campo del Nervión la nave roja hiciera agua por cuatro boquetes

La expulsión de Paquito Blenzobas durante la primera mitad y una interpretación de las reglas excesivamente severa facilitaron enormemente la labor de las huestes de Guillermo Eizaguirre. - La muchachada del Sabadell venció a sus paisanos del Barcelona derrotando a domicilio a los modestos levantinos que acusaron visiblemente la fatiga que ha sucedido a sus últimas jornadas victoriosas

EN EL NERVION

Sevilla, 4; Osasuna, 1.

En el campo del Nervión se jugó la semifinal Sevilla-Osasuna. Aunque el campo de los sevillistas registró una buena entrada, no fue, sin embargo, el rotundo lleno que se esperaba.

Al salir los jugadores al campo de juego, fueron saludados con largas ovaciones. Los del Sevilla llevaban brazalete negro por la muerte del señor Borbolla, que fué presidente del Sevilla y de la Federación andaluza.

A las órdenes de Melcón, los equipos se formaron así:

OSASUNA.—Urreaga; Muguiro, Recarte; Valentín, Cuqui, Ruiz; Urdiroz II, Iturralde, Vergara, Paco Blenzobas y Catichús.

SEVILLA.—Eizaguirre; Euskalduna, Deva; Alcázar, Epelde, Fede; Tejada, López, Torrónegui, Tache, Bracero.

Como se observará, la ausencia de Campanal, que continúa lesionado, no ha sido esta vez suplida por el "amateur" Palencia, en el que se confiaba poco por ser un jugador bisoño.

Iniciado el juego por los andaluces, inmediatamente los pamplonicos dan la réplica, viendo facilitada su misión por los continuos fallos de Deva. Ello obliga a que Eizaguirre tenga que intervenir repetidas veces, todas ellas con acierto.

Domina el Sevilla, que ataca a fondo, pero su línea de vanguardia se muestra poco hábil en el remate.

El primer tanto se lo anota el Osasuna. Urdiroz, que burla una vez más a Deva, se cuela por pies y en lugar de centrar como hasta entonces había hecho, envía un fuerte tiro por bajo que entra por el ángulo sin que Eizaguirre pueda evitarlo. Iban diecisiete minutos de juego.

El Sevilla vuelve a hacerse dueño de la situación y ejecuta nuevas incursiones que, como las anteriores, no tienen provecho, por la ineficacia rematadora de los delanteros.

A los veintiseis minutos, o sea, diez después del tanto del Osasuna, el Sevilla se anota el empate. Es Tejada el que da la ocasión al enviar un buen centro que Torrónegui, de cabeza, remata incrustando el balón dentro de la red defendida por Urreaga.

Después, un remate de López roza el larguero. Urreaga tiene mucha labor y se muestra afortunado al bloquear varios balones.

Hasta este momento no se había registrado ningún incidente visible, pero sin duda Alcázar estaba realizando su habitual juego sucio con sordina. Ello encoragina a los navarros y Paco Blenzobas, en un exceso de nerviosismo, da una descarada patada a López, lo que obliga a Melcón a expulsar del terreno al excelente interior osasunista.

Poco después, termina este primer tiempo, durante el cual ha dominado con más insistencia el Sevilla, aunque su juego haya sido de poca calidad.

Al minuto escaso de reanudado el juego, el Sevilla inicia su ventaja. Se produce este segundo tanto a consecuencia de una penalty con que se castiga al Osasuna, por mano de Recarte dentro del área. Euskalduna lanzó el castigo en forma imparable.

El Sevilla es dueño absoluto de la situación, aunque los de Pamplona aprovechan cuantas ocasiones tienen de avanzar, en alguna de las cuales Eizaguirre tiene que intervenir con su habitual valentía y acierto.

A los diecinueve minutos llega el tercer tanto. Se debe a un centro de Tejada, que remata Tache a un metro de la puerta.

El Osasuna se ve obligado a defenderse con heroísmo, pero como las situaciones de peligro no son debidamente aprovechadas por los delanteros blancos, los navarros inician de nuevo unos ataques que han de determinar un dominio. No consiguen tampoco nada y en cambio el Sevilla, cuando faltaba un minuto, obtiene el cuarto y último tanto en un tiro durísimo desde cerca, de López.

En realidad, el encuentro no satisfizo a los espectadores que lo presenciaron. Se ha producido la paradoja de que se considere excesivo el triunfo por cuatro a uno del Sevilla, mientras que los delanteros sevillistas estuvieron desafortunados en el remate. Quiere esto decir que los sevillistas dominaron en tal intensidad que debieron marcar más veces, pero que, sin embargo, el juego que realizaron no les hace acreedores a un tan abultado tanteo. En primer lugar habrá que tener presente la desgracia que persiguió al Osasuna. De un lado, la expulsión de Paco Blenzobas, que si fué justamente decretada, se debió a un imprevisto acto que si ningún profesional ni ningún deportista debe cometer, en Paco Blenzobas resulta más extraño, dada la nobleza que siempre emplea en su juego.

Se notó mucho en el Sevilla la ausencia de Campanal. Esta fué la causa de que la línea delantera no diera de sí todo su rendimiento, ni en cuanto a clase de juego ni en cuanto a eficacia en los remates. Los medios ejecutaron su acostumbrada labor, incurriendo también más que en brusquedades en el juego subterráneo de que son profesores. La enérgica pareja defensiva, que en el primer tiempo acumuló numerosos fallos, en el segundo se rehabilitó. Eizaguirre actuó tan eficaz y acertadamente como en él es costumbre.

El Osasuna se mostró más acertado en la defensa que en el ataque. Urreaga fué un portero excelente, que tuvo ante sí dos magníficos defensores en Recarte y Muguiro. Los medios se debatieron con acierto, bregando continuamente, tanto en el ataque como en la defensa. Al que no se vió por el campo fué a Vergara. Ciertamente es que la consigna dada a los jugadores navarros fué la de replegarse a la defensiva, aunque se olvidara el ataque. En éste sólo destacó Urdiroz.

El arbitraje de Melcón no satisfizo. Se mostró excesivamente severo en el penalty con que castigó al Osasuna. No le reprocharíamos esta decisión si se hubiera mostrado regular al sancio-

cionar esta clase de castigo. Porque muchos los dejó pasar sin la menor réplica.

EN CAMINO HONDO

Levante, 4; Sabadell, 2.

Igual que el domingo anterior con ocasión del encuentro de cuarto de final entre el Barcelona y el Levante, en ésta en que han contendido en semifinal de la Copa de España el Sabadell y los campeones de Valencia, el campo de Camino Hondo ha sido insuficiente para contener a los numerosísimos aficionados que deseaban presenciar esta lucha.

Era natural, sin embargo, que los directivos del Levante no quisieran celebrar este sensacional encuentro en otro terreno valenciano. En éste del Grao, en donde los levantinos han cosechado tan magníficos y resonantes triunfos, debía ser también escenario de esta semifinal. Desde luego, han presenciado el encuentro más espectadores de los que permite el aforo del campo, pero, a pesar de todas las molestias, los aficionados valencianos no han querido dejar de acudir a este partido, para dar ánimos a sus campeones.

De Barcelona y de otros puntos de Cataluña, llegaron muchos partidarios del Sabadell. Estos, como también muchos partidarios del equipo local, son portadores de banderitas que ostentan los colores de los respectivos clubs. El ambiente es de verdadera solemnidad.

Cuando hace su aparición en el campo el "once" del Levante es saludado con una clamorosa ovación. Los jugadores visten camiseta roja para distinguirse mejor de los catalanes, cuya camiseta es bastante parecida. También se aplaude a los de Sabadell cuando entran en el campo.

Encargado del arbitraje está el aragonés Cstale, a quien ayudan en las líneas dos colegiados de Valencia.

Efectuado el sorteo, corresponde la suerte al Sabadell, cuyo capitán elige a favor de sol.

Puesta la pelota en juego por Calero, el Levante inicia un ataque que muere en la defensa catalana. Aunque los primeros momentos son de tanteo y se observa algún nerviosismo por ambos bandos, se juega con gran rapidez.

El primer equipo que se decide a atacar a fondo es el Levante, que por el ala izquierda produce una jugada vistosa y llena de peligro. A continuación Artigas inicia una buena jugada y entrega el balón a Puig II; éste lo centra sobre la puerta, con la intención de que remate Calero. Este, solo ante Masip, se azora y tira flojísimo a las manos del guardameta del Sabadell.

No consigue el Levante dominar intensamente. Más bien es suya la iniciativa, pero los catalanes responden con un gran entusiasmo. Puede decirse que el juego de uno y otro bando es análogo.

En un ataque de los de la Creu Alta, Puig II hace objeto de una falla a Gual. Se lanza sin consecuencias. Inmediatamente la vanguardia catalana fuerza un corner que bota Parera. Con gran decisión Calvet entra al remate; el goal parece inminente porque Vidal está batido, pero Calpe, que oportunamente se había colocado debajo de los palos, consigue en una intervención apuradísima, alejar el balón de la puerta.

En la réplica valenciana se lanza sin resultado un corner contra el Sabadell.

Hacia veinte minutos que se había iniciado el partido, cuando Artigas hace un avance driblando a varios contrarios. Después, cede a Puig II, quien, tras esquivar a Blanch, envía un largo centro que es recogido por el extremo contrario, Aparicio. Este, con la cabeza, devuelve hacia el centro y Calero, que estaba bien colocado, remata con la cabeza enviando el balón en forma imparable para que entre por un ángulo de la puerta. La jugada, brillantísima y de feliz terminación, causa el alborozo de los millares de espectadores que aplauden insistentemente.

Lejos de desanimarse, los del Sabadell se enardecen con este tanto en contra. Se afirman en sus posiciones con más facilidad que sus enemigos, a los que logran dominar.

En una escapada de Parera, Vidal se ve obligado a abandonar su puerta para poder neutralizar la jugada.

Poco más de cinco minutos del tanto anterior habían transcurrido, cuando el Sabadell consigue el empate.

Es una jugada bien llevada por toda la delantera y especialmente el ala izquierda del Sabadell, que no pueden interceptar Calpe y Dolz. Más bien, éstos se estorban el uno al otro. Vidal queda desamparado y Parera, percatado de la jugada, lanza desde su extremo un fuerte tiro al ángulo derecho, que es goal irremisiblemente.

El tanto del empate anima tanto a los catalanes como desmoraliza a los valencianos. Estos tienen que replegarse a la defensiva, en la que han de intervenir los interiores Felipe y Artigas. Con pocos minutos de intervalo, los del Sabadell hacen hasta tres saques de esquina.

Tan pronto les es posible, los del Levante se sacuden el dominio a que están sometidos. Pueden conseguirlo merced a la gran actuación de los interiores, que tan pronto están en la zaga como en la vanguardia. Felipe hace un buen pase a Artigas y éste se va hacia la puerta después de driblar a varios contrarios; lanza un disparo que el larguero se encarga de volver al campo. Luego es Aparicio el que se interna peligrosamente, pero Ostalé, con un exceso de vista, señala un fuera de juego con el que el público no está conforme.

Durante el descanso, el público comentó animadamente las incidencias del primer tiempo. En general, se consideraba como muy difícil el triunfo de los valencianos, dada la marcha que hasta entonces llevaba el encuentro. Naturalmente, los aficionados levantinos tenían esperanzas—no fe—, en el triunfo, pero consideraban éste como muy difícil, porque, mientras se había observado que el Sabadell jugaba sin realizar un esfuerzo extraordinario, es decir, empleando únicamente el "fondo" que posee, los jugadores del Levante se mostraban bastante agotados. Nada de particular tiene ello después de la abrumadora campaña realizada por los campeones de Valencia, singularmente con ocasión del cuarto de final frente al Barcelona. El pesimismo es mayor porque en esta tarde no están tan acostumbrados como de costumbre los interiores, Artigas y Felipe.

Desde el saque de centro que realiza el delantero Gual, el Sabadell se lanza al ataque con el máximo entusiasmo. No se llevan jugados más que unos segundos, cuando Barceló se interna rápido y pasa matemáticamente a Aguado. Este, que está colocado de espaldas a la portería de Vidal, remata a la media vuelta y consigue así el segundo tanto del Sabadell, el que había de darle la victoria, que es acogido con frialdad, quizá más que nada por la sorpresa que produce. El más sorprendido fué sin duda el guardameta, Vidal, pues de no ser así hubiese podido detener el balón, que si llevaba mucha intención, en cambio, fué impulsado con poca fuerza.

La ventaja del Sabadell desmoraliza por completo al Levante. El cansancio de que dan muestras los jugadores de este equipo, se agrava con la desmoralización que produce el triunfo del contrario. En cambio, los catalanes persisten en sus ataques, en los cuales se pone en evidencia la gran compenetración de los cinco hombres que componen la vanguardia. Es necesario hacer un esfuerzo sobrehumano ante la puerta levantina, para que ésta no se vea nuevamente batida.

Varia la táctica de juego del equipo catalán. Consideran los jugadores que ya ha pasado bastante tiempo y que es menester replegarse a una prudente defensiva que no sea tampoco muy cerrada. Ello permite a los levantinos hacer algunos avances. En uno de ellos Felipe pasa a Puig II, éste centra a Calero, quien pierde una magnífica ocasión por embarullarse y echar el balón fuera, cuando hubiera sido más fácil dirigirlo al marco.

Se produce un incidente por una dura entrada de Blanch a Artigas, de la que éste queda conmocionado. Consigue éste reponerse rápidamente y el Levante continúa con su dominio.

Ante la inutilidad de los esfuerzos de los jugadores del Levante, la iniciativa de éstos va decayendo, lo que aprovecha el equipo catalán, para, sin gran esfuerzo, debido a la formidable actuación de sus medios, hacerse nuevamente dueño de la situación.

Los momentos finales son de gran agobio para el Levante. El juego se realiza continuamente en su terreno y la defensa tiene que emplearse con apremio.

Faltan dos minutos para terminar, cuando Barceló inicia un avance rapidísimo, al recoger una pelota adelantada. Se va velozmente hacia Vidal y logra batirle, pero el tanto no es válido por haber señalado previamente Ostalé un fuera de juego.

Fué ésta la última jugada interesante de este partido, que terminó al fin con el triunfo del Sabadell por dos tantos a uno.

Los actores de esta contienda, fueron los siguientes:

LEVANTE.—Vidal; Calpe, Puig I; Núñez, Dolz, Porreras; Puig II, Artigas, Calero, Felipe y Aparicio.

SABADELL.—Massip; Morral, Blanch; Argemí, Font, Mota; Esteve, Calvet, Gual, Barceló y Parera.

IMPRESION

Mereció el conjunto catalán la victoria. Fué el mejor y si acaso pueden quejarse porque el tanto no les haya favorecido más. La indiferencia fué mayor de la que expresa la pequeña separación de un tanto. Derrotaron a los levantinos con sus mismas armas. La velocidad fué la característica del juego de ambos conjuntos y en ella el Sabadell, que tuvo más resistencia supo mantenerla con más normalidad que sus enemigos y éstos tuvieron que sucumbir.

Como es natural, los dos "onces" intentaron imponer su juego. No lo consiguió el equipo del Grao, lo que demuestra bien a las claras que la superioridad estuvo del lado de sus enemigos. Dos causas principales motivaron el triunfo de los vecinos de Sabadell. La más destacada, la labor sin peros de la línea central del equipo catalán. Argemí, Font y Mota, constituyeron un terceto admirable. Anularon a la línea del campo de enfrente y supieron apoyar con la debida consistencia a la línea de ataque. Al verse superados los medios valencianos de este modo tan ostensible y ver con apuros que sus colaboradores en anteriores partidos, Felipe y Artigas, no descendían en este encuentro con la rapidez y actividad en ellos acostumbrados, se entregaron convencidos de que no les era posible superar la labor enemiga.

De otro lado, los tres encuentros con el Barcelona, han dejado completamente agotados a los voluntariosos muchachos del Grao. No pudieron resistir con la facilidad en ellos acostumbrada, la rapidez que ha caracterizado su juego. En esta situación de nada sirvió el entusiasmo y ayuda de sus "istas".

Únicamente Aparicio y Puig II pudieron salvarse del naufragio general. Estos dos hombres junto con Calpe y Vidal, fueron los únicos que resistieron con entereza física el duro tren.

Ya hemos señalado lo que contribuyeron los tres medios al triunfo de su equipo. Al mismo nivel que estos hombres, o quizá a una mayor altura, estuvo Parera. El extremo izquierda se transformó en conductor del ataque a sus ór-

des. Agil, veloz, preciso y con dureza en sus disparos. Perfecta labor la desarrollada por este jugador. Con él formó la mejor ala Barceló. Gual, regular, así como Calvet, y Este fué el menos destacado.

Trio defensivo, enérgico. En algunas ocasiones sus intervenciones fueron excesivamente duras, pero en ninguna de ellas hubo mala intención. Ostalé arbitró bien. Únicamente parece que el gol anulado al Sabadell no estuvo muy claro. Quizá se precipitó un poco al castigar el fuera de juego.

EN LA FLORIDA

Ciosvin, 3; Erandio, 1.

En el campo de La Florida, de Vigo, se jugó la semifinal del Campeonato de España amateur, entre el Ciosvin-Erandio. Terminó con el triunfo de los gallegos por tres a uno.

En el primer tiempo, el Ciosvin dominó insistentemente. A los cinco minutos, Tapia consiguió el primer tanto y poco después Plata, al remate de un corner, consiguió el segundo. Mediado este primer tiempo, el guardameta del Ciosvin se lesionó y tuvo que ser sustituido por Ramos. Este portero accidental se vió fatido por Múgica, que consiguió el único tanto del Erandio. Todavía consiguió un tercer tanto el equipo local, marcado por Tapia en las postrimerías del segundo tiempo, durante el cual el dominio de los erandiotarras fué abrumador, aunque nada fructífero.

Arbitró bien Hernández Areces.

CIOSVIN.—Roque; Canellas, Vaquero; Ramos; Lángara, Licha; Plata, Tapia, Sapista, Mella y Rubi.

ERANDIO.—Gutiérrez; Aldazabal, Achicallende; Ortuzar, Pino, Garay; Múgica, Muroaga, Ortuzar, Zárraga y San Cristóbal.

LA FINAL EN MADRID

Después del partido Sevilla-Osasuna, un redactor de Noti-Sport conversó con algunos de los dirigentes del Sevilla. Se mostraban muy satisfechos por el resultado obtenido, con el que creen tener asegurada su participación en la final y hacían resaltar el hecho de que el Sevilla se verá representado, tanto en la final "amateur" como en la profesional.

Interrogados sobre el campo que elegirían para jugar la final, dijeron que no podían hacer manifestaciones, por prohibirlo la Federación. Sin embargo, pudimos sacar la impresión de que su criterio es favorable a que la final tenga como escenario uno de los campos de Madrid. Confían los sevillistas en la hidalguía del público madrileño, que habrá olvidado para entonces los incidentes a que dieron lugar sus partidos con el Madrid y con el Athletic.

¿No funciona su receptor?

PHILIPS

le dará por él

de

20 a 50

duros

¡Cámbielo por un

modernísimo

PHILIPS!

Infórmese

en cualquier

Representante Oficial

PHILIPS

Fiestas de París

Organización de viajes individuales a París, 8 días viaje, Hoteles confortables incluidos, 250 pesetas. Se despachan billetes reducidos para toda clase de Ferias, Exposiciones, Balnearios, etc. de los F.-c. franceses. Consulte siempre a VIAJES CAFRANGA. BANCA. Informes y presupuestos gratis. Avenida de la Libertad, 16. SAN SEBASTIÁN.

TALLER REPARACIONES
Reconstrucción y limpieza para
máquinas de todas las marcas
pida presupuesto
VALENTIN DE VEGA- DÍAZ 12-TEL. 14048
SAN SEBASTIÁN



DEPORTE VASCO

Arce y Ezponda y los hermanos Abrego II y I hicieron el domingo un partido digno de ser repetido

Ostolaza y Guetaria vencieron con relativa facilidad a Azpiroz y Aguirre. - Felicidades, Guruceaga. - Gran partido de Ubilla-Cortabitarte y Ulacia-Aramburu en el Moderno

La jornada de ayer en la cancha del Euzkal-duna de Bilbao

TIEMPOS PASADOS

17

DE JUNIO DE 1905

El partido jugado en el Moderno resultó movido e interesante. Contendieron Campos y Cuende, con faja azul, contra García y Cestero, que eran rojos. La pelea fue verdaderamente encarnizada, con muchas igualadas, la última en el tanto 21 — el partido iba a 22 —, y el último tanto se jugó en medio de verdadera ansiedad. Lo perdió, por fin, Cochoero.

18

DE JUNIO DE 1905

Por no haberse presentado en la cancha del Moderno el pelotari Equiguren menor, hubo que variar el partido anunciado. Jugaron Yurrita y Cale, colorados, contra Echeguren mayor y Cochoero, azules. Salíó el dinero azul — 20 a 14 —; pero como los colorados hicieron los siete primeros tantos, cambió, e hizo muy bien, porque los colorados llegaron a los 22 tantos cuando los azules tenían once. / El día siguiente se presentaba animado para los aficionados a la pelota. En Rentería, a las once de la mañana, jugarían Melchor y Gamborena, a cesta y remonte, contra el veterano Pachi Altamira, hacia tiempo alejado de los frontones, a cesta también, y Andrés Aguirre, a pala. / Por la tarde, en el Jai Alai antiguo, el de Ategorrieta, jugarían, a cesta y a remonte, el veterano Mardura y Primitivo.

EN EL FRONTE MODERNO

Con una espléndida entrada se celebraron el domingo partidos de la especialidad de mano y remonte. No hay duda que los partidos de mano interesan grandemente, pues lo prueba el interés con que siguió el público las incidencias del encuentro disputado por Ubilla y Cortabitarte, que portando faja roja e iniciando el saque del cuadro cuatro jugaron contra la pareja Ulacia y Aramburu, que ostentaban enseña azul y ejecutaban sus correspondientes saques del cuadro dos y medio.

Salíó el dinero por Ubilla y Cortabitarte en proporción de 40 a 36. Este partido fue competido y muy interesante en su primera mitad, registrándose igualadas, con alternativas de dominio y tanteo, en los tantos 1, 2, 6, 9 y 10. A partir del último empate se impuso la pareja roja, y aunque Ulacia y Aramburu les opusieron tenaz resistencia, los vizcaínos llegaron al tanto 22, a que estaba concertado el partido, cuando Ulacia y Aramburu tenían 15 tantos.

El encuentro, como queda indicado, fué muy bien jugado y, sobre todo, en la primera mitad resultó de gran interés. En muchas fases de la segunda mitad el juego de los cuatro voluntariosos pelotaris fué premiado con grandes ovaciones, ya que las jugadas meritorias que realizaron merecieron el aplauso de los que las presenciaron.

Aquellas preciosas largas de Aramburu en el cuadro nueve y aquellos remates de izquierda al aire de Ubilla dieron a la lucha esa alegría que lleva consigo el viril juego de la pelota, cuando es bien desarrollado.

La labor de los vencedores fué soberbia en todo el curso del partido, destacando —cómo no!— el juego de Ubilla, que sin ser traído ni llevado por esos cronistas que ensalzan a un jugador, aunque su valía sea secundaria, puede codearse con los mejores y hasta vencerles.

Los vencidos también tuvieron intervenciones felices, sobre todo Aramburu, el bravo ex arrantzale, que tuvo momentos en los que su juego arrollador inquietó seriamente a sus rivales. ¡Es muy grande este pelotari, tan grande que el próximo jueves ha de vérselas, él solo, contra una pareja!

—En segundo lugar, Arano II y Arruabarrena (rojos) jugaron a remonte contra Múgica y San Martín (azules). El dinero se dió por los colorados en proporción de 40 a 34. Este partido se caracterizó por el dominio de la segunda pareja, pues sin ser inquietados por sus oponentes terminaron los 50 tantos cuando Arano II y Arruabarrena no tenían más que 30.

Del dominio de los vencedores puede darse cuenta el lector de cómo jugarían Múgica I y San Martín. El último citado destacó, aunque su compañero también realizó un magnífico partido, sobre los otros tres participantes. Los vencidos estuvieron desgraciados en sus intervenciones.

—A continuación se jugó un tercer partido a 40 tantos. Escudero y Amenábar ganaron a la pareja formada por Larrañaga II e Idiazábal, dejando a éstos en 34 tantos.

Los cuatro pelotaris realizaron un partido entretenido.

Los de ayer, lunes. —Ayer se jugaron en el Moderno dos partidos a remonte.

En el primero, Escudero e Idiazábal (rojos) jugaron contra Mondragonés y Lesaca (azules). Se registraron numerosos empates. Ellos fueron en los tantos 3, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 31, 32, 38 y 39. De aquí se

adelantó la pareja Mondragonés-Lesaca, llegando a los 50 tantos cuando sus contrarios tenían 45.

El partido fué muy bonito y bien compeitado. El dinero se dió los colorados. —En el segundo encuentro, Illarramendi y Soroa fueron derrotados por Gamborena y Michelena. Los vencedores llegaron a los 50 tantos cuando sus contrarios tenían 38.

El dinero fué favorable a los azules, en proporción de 40 a 34. El partido careció de interés.

EN EL FRONTE URUMEA

Los partidos del domingo

Después del éxito alcanzado por el segundo de los hermanos Abrego (José María), que tan buena impresión ha causado a la afición el día de su debut actuando en los primeros cuadros y en compañía del incomparable Jesús, ha sido un gran acierto el de la «Nueva Empresa» de este predilecto frontón, donde por resurgimiento de tan viril modalidad se vienen registrando los más importantes acontecimientos pelotísticos, el encartar nuevamente a los citados hermanos en el programa del domingo, y al enfrentarlos con la llamada pareja «americana», formada por Arce y Ezponda, el lleno tan completo que hubo estaba de antemano asegurado.

Se presentaron en cancha Jesús y José María enfajados de rojo, seguidos de Arce y Ezponda, de cruce azul, y comenzaron el partido a condición de sacar Jesús—que actuaba en la zaga—desde los doce cuadros, y Ezponda de los once.

A pesar de esta importante desproporción las primeras apuestas se ofrecieron por los de Arróniz en proporción de 40 a 34.

Disputados con entusiasmo los primeros tantos se registraron algunas igualadas, para luego dominar por el momento los dos hermanos, que se sostuvieron a la cabeza hasta que fueron alcanzados en la igualada 21. En la misma decena se registraron nuevos empates a 26, 27 y 28, para entonces dominar Arce y Ezponda por los lamentables desaciertos de encestes que tuvo por el momento Jesús.

Y compenetrados admirablemente Arce y Ezponda, éstos entraron en la última decena con seis tantos de diferencia en la puntuación, por lo que se llegaron a dar momios proporcionales de 40 a 8; pero una arrancada de los hermanos dió origen a que el partido se nivelara de nuevo a la altura de 41 y 42, igualadas que desconcertaron por completo a los «adinerados», que ya no sabían a qué lado inclinarse.

Afortunadamente, y como mal menor, en aquel momento decisivo, la suerte se inclinó por parte de la pareja Arce-Ezponda, que lograron apuntarse seguidos los tres tantos que les faltaban para el logro de la victoria.

El partido no pudo desarrollarse de modo más interesante, demostrando los cuatro grandes artistas ser dignos rivales, y muy bien el encuentro se pudiera repetir como corresponde al deseo de cuantos aficionados y admiradores de tan especializados remonistas que presenciaron tan enconada rivalidad. Fueron todos muy aplaudidos.

El segundo partido lo comenzaron a jugar Azpiroz y Guetaria, Ostolaza y Zabaleta. Estos comenzaron dominando, pero el encuentro no llegó a su fin, por haber recibido Zabaleta un fuerte pelotazo de manos de su adversario Guetaria. Y como ello ocurrió cuando Ostolaza y Zabaleta tenían 11 por 7 sus contrarios, las apuestas se pagaron al 11 por 100.

Afortunadamente, de lo que sinceramente nos alegramos, tan aparatoso accidente no tuvo la importancia que en un principio pareció tener.

Se organizó un partido bis, contendiendo Ostolaza y Guetaria contra Azpiroz y Aguirre.

En todo momento estuvieron dominando los favoritos de la «cátedra» que lo fueron Ostolaza y Guetaria. Estos se compenetraron admirablemente, y en muchas ocasiones fueron muy aplaudidos.

Azpiroz tuvo una fatal tarde, llena de desaciertos, y bien se puede decir que de los 29 tantos que figuraron al final para su bando, casi todos ellos fueron ganados por su compañero Aguirre. Con esto queda hecho el comentario correspondiente.

Por último de jornada contendieron Iraola y Bernardo Irigoyen contra Solaverri y Eguaras. El partido careció de interés, ganándolo fácilmente la pareja Iraola-Irigoyen. Estos no pudieron estar más acertados.

Los de ayer, lunes

Un gran partido fué el que ayer jugaron Ramón Salsamendi y Segundo Ugarte contra Arrizabalaga y Aguirre.

Tal encuentro constituyó un nuevo triunfo para la bien compenetrada pareja Arrizabalaga-Aguirre. No estuvo el famoso «Chiri» tan inspirado en los cuadros alegres co-

mo lo estuvo en todas sus anteriores actuaciones, pero tuvo un final decisivo y genioso en entradas oportunas para repartir el juego por todas lartas de la cancha, imposibilitando la peligrosa entrada del veterano Salsamendi. Y el codicioso e incansable zaguero Aguirre abundó en laboriosidad, sabiendo extender y castigar tanto como lo pudo hacer su adversario de zaga Ugarte, y no digamos nada de los bien encajados saques que el mismo Aguirre supo realizar. Gracias a su constancia resultó el partido tan competido en el que la victoria, tras grandes esfuerzos correspondió a su bando.

Fueron a la cabeza 2s más de las veces Salsamendi y Ugarte, pero igualados a 34, 37, 38, 42 y 43, tuvieron que perder el partido, porque, en verdad, la suerte les fué adversa en los momentos más decisivos.

El segundo partido lo jugaron Tacolo e Irigoyen II, contra Solaverri y Alberdi. Las apuestas se hicieron a favor de estos últimos en el momento de comenzar a jugarse.

Este encuentro fué de los revoltosos y de los más fatídicos para la clase «adinerada». Jugada la primera decena salieron por delante Tasolo e Irigoyen, alcanzando notoria ventaja. Pero al final fueron alcanzados por Solaverri y Alberdi, quienes en decisiva arrancada lograron vencer.

Angel Guruceaga se casa. —Solamente conocíamos a este bravo zaguero dentro de la cancha, mas asombrados por el derroche de facultades mostradas por Guruceaga en el partido del último sábado, era nuestro deseo conocer personalmente a tan admirado atleta y, el domingo, tuvo a bien de presentárnoslo nuestro particular amigo y conocido deportista D. Ignacio Aramburu, quien como buen argentino siente con verdadero entusiasmo la predilección de nuestro viril deporte a todos los demás.

Así aprovechamos la ocasión para felicitar a Guruceaga por sus portentosas facultades, sin ocultarle a la vez, cortés y sinceramente, la decepción que nos había causado en otras actuaciones que considerábamos medianas dadas sus extraordinarias condiciones hercúleas. Y el bravo mozo navarro, todo sinceridad y delicadeza, sin intentar rehuir nuestra manera de apreciar las cosas, antes al contrario, dándonos más pruebas de sencillez, nos dió:

—Ciertamente, me hallo sin fijación en la cancha, magnífica cancha la del Urumea, y tampoco me hallo en mi completa forma de juego acaso por preocupaciones de momento, pero tengo la seguridad de que dentro de pocos días podrá dar al deporte todo el rendimiento que me sea posible. Estoy en estos momentos preocupadísimo—continué diciéndonos con toda sinceridad—, pues muy en breve contraeré matrimonio con quien hace años tengo relaciones amorosas. La curiosidad del amigo argentino no puede pasar desapercibida, preguntando al buen Guruceaga por el nombre de su prometida, y la sinceridad lo dice todo...

Es la encantadora Julia Freiré la que seguramente para estas horas será ya la esposa del extraordinario zaguero Angel Guruceaga, para quienes deseamos eterna felicidad y toda clase de venturas.

LOS CAMPEONATOS AMATEURS DE IRUN. MUCHO PUBLICO Y BUENOS PARTIDOS

¡Qué aspecto más hermoso ofrecía el domingo el frontón Urantzú!

Los deportistas fronterizos han entrado de lleno en el viril deporte vasco.

Se celebraron cuatro encuentros y del resultado de ellos han quedado clasificadas las parejas:

Goicoechea-Zubizarreta (a remonte), de Aldapa.

Ansorena-Gofi (a pala), del Amaikak-Bat.

Cortajarena-Abalía (a mano), del Beti-Jai.

Bergareche-Mendizábal (a remonte), del Club Deportivo Español.

Los cuatro partidos celebrados han sido interesantísimos y competidos, siendo todos ellos del agrado del público.

Para el domingo ha quedado confeccionado el siguiente programa:

A las nueve en punto: A remonte, Berniolles y Pío contra Lecuona y Guendiaín.

A pala: Baleztena y Fernández contra Irigoyen y Michelena.

A mano: Malo e Izaguirre contra Aldaco y Azcarate.

Y un cuarto partido a designar en la reunión que sostendrán mañana, miércoles, los organizadores.—S.

EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el Frontón Euskal-Jai Lezcano y Guruceaga II contra Plazabona y Asuñe. Venció la primera pareja por nueve tantos.

COMPRE USTED

Calzados MERINO

LOS MEJORES

Narrioca, 7 San Marcial, 28

Tiro en Gudamendi

Rafael Heriz, campeón de Guipúzcoa

Víctor Sarasqueta ganó la Copa del Presidente de la Sociedad de Tiro de Pichón

En el magnífico «stand» de Gudamendi, se celebró ayer, domingo, la última reunión del programa de primavera, concurriendo un notable grupo de escopetas.

Se tiró el Campeonato de Guipúzcoa, desfilando por la plancha 20 tiradores (la prueba tenía un carácter exclusivo provincial). La eliminación fué bastante rápida, llegando al pájaro 12 con un solo cero Rafael Heriz, que fué proclamado vencedor.

Se clasificaron a continuación el eibarrés Sarasqueta (V.) y el irunés Ducourau.

En la Copa del Presidente de la Sociedad de Tiro de Pichón, participaron 23 escopetas.

Después de un interesante «barrage», resultó ganador Víctor Sarasqueta, seguido de Arcaute (D.).

Atletismo

LOS CAMPEONATOS ATLETICOS DE CATALUÑA

BARCELONA.—En el estadio de Montjuich se celebraron los campeonatos atléticos de Cataluña, en presencia de bastante público.

En esta primera jornada, se registraron los siguientes resultados técnicos:

100 metros: 1.º, Arévalo, en 11 s. 2/5.

110 metros vallas: 1.º, Roca, en 17 s.

(«Record» de España).

1.500 metros: 1.º, Pifferrer, en 4-7-9/10.

10.000 metros: 1.º, Mur, en 33-11-4/5.

El campeón de España Andreu, yendo en cabeza se retiró a dos metros de la línea de llegada, a fin de dar el triunfo a Mur y los puntos correspondiente al equipo de este último. Andreu se presentaba como individual. ¡Muy deportivo!...

Disco: 1.º, Fariña, 33 metros 70.

Jabalina: 1.º, Yetter, 52 metros 36.

Relevos 4x100: 1.º, B. U. C., 46 s. 1/10.

Campeonatos femeninos

80 metros: 1.ª, Señorita Ripal, 11 s. 5/10.

300 metros: 1.ª, Señorita Ripal, 46 s. 1/5.

Altura: 1.ª, Señorita Andrea, 1 m. 45.

Longitud: 1.ª, Señorita Andre, 4 m. 30.

Dispongo

capital al 5 %, para hipotecas sobre fincas. Francisco Gascue, 3. Garmendia.

Malta Natura

Más nutritivo que el café. Menos excitante. Más económico. Exigir NATURA. BOLSA AMARILLA.

Doctor A. López Prior

Ex pensionado en el extranjero por la S. N., ex profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Barcelona, abrirá su consulta de enfermedades internas.

Recibirá solamente lunes, miércoles y viernes, de dos a cuatro de la tarde.

SAN MARTIN, 55 principal

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas: plumas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares. URBETA 15 (vaciadora)

JULIO ABAD

Médico-Homeópata

Medicina general. Enfermedades crónicas Tratamiento por HEMEOPATIA

Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6

URBIETA, 47, segundo. Teléfono 12.625.

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro

MEDICINA INTERNA

Paseo de Ategorrieta, núm. 3

Teléfono 14.479

Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ; San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

VENEREO — PIEL — VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7

Clínico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda.— Teléf. 13-2-42



VERGARA

EN EL AYUNTAMIENTO

Bajo la Presidencia del primer teniente alcalde, señor Ruiz de la Prada, y con asistencia de nueve señores concejales, celebra, en sub-sidiaria, su reunión semanal la Corporación Municipal.

Es leída y aprobada el acta de la última sesión.

—Igual sanción conceden los reunidos a las recaudaciones siguientes del mes de mayo: Alhondiga, 17.508'25; matadero de ganado vacuno, 1.702'20; pescado, 574'26 y mercado, 525'80.

—También se aprueban estas cuentas: de don Emilio Múgica: de 2'80, 52'15, 1, 92, 2'50, y 3'55, por diversos suministros; del mismo, de 500'95, por material eléctrico; de don Antonio Migura, dos de a 19 por gasolina; de doña Juana Pildain, de 9, por dos plizas; de doña Concepción Azcorbebeitia, de 9 por servicios extraordinarios al cuidado de los evacuatorio subterráneos; de don Eduardo Aramburu, de 48'30, por cervezas y refrescos servidos por cuenta del Ayuntamiento; de don Roque Sañudo, de 34'50, por arpillera; de la Inspección, de 56, por jornales satisfechos a los portadores de los gigantes y cabezudos, y de la misma, de 502, por ídem a los que intervinieron como agentes de circulación en las calles de la villa durante las pasadas fiestas.

—Entre las cuentas aprobadas figura asimismo una de 470 pesetas, gastos de viaje realizado a Madrid por el inspector municipal, señor Larrea, a requerimiento, según se dice en la nota, del gobernador civil de la provincia, y para asistir al homenaje a la guardia municipal de la capital de la República.

(N. del C.—No sabemos por qué regla de tres esta cuenta la tiene que pagar el Ayuntamiento. Tal vez no sea justo que la pague el señor Larrea, y eso lo decimos porque no sabemos hasta qué extremos llegaron los presiones superiores, pero siempre será menos justo que corra a cargo de la caja municipal, como va a correr).

—En vista del informe del arquitecto, señor Astiazarán, a que se da lectura y que se refiere a la construcción realizada por don Jena-ro Manso, sobre la fuente de San Antonio, la Comisión de Gobernación propone que el Ayuntamiento declare que ha quedado mejor que antes; que se exija a dicho propietario el pago de las 480 pesetas convenidas, según tasación efectuada, y en concepto de haber construido sobre terrenos de dominio público; que el señor Manso, al inscribir su finca en el registro de la Propiedad, haga constar esta última circunstancia, y que coloque el rótulo convenido de "Fuente pública".

—Por informe de la misma Comisión se dispone subvencionar con 25 pesetas a la Comisión organizadora de la XI Prueba Ciclista Eibarresa.

—A instancia de la de Hacienda se acuerda que la intervención Municipal proceda a la liquidación del presupuesto municipal referente al año 1934.

—Se enteran los reunidos de un oficio por el que la Junta de Patronato del Hospital participa la salida de dicho establecimiento de la enferma María Sanz.

—También queda impuesto de que la Diputación Provincial ha dispuesto que sea de su cuenta la mitad de las estancias que causen en Santa Agueda, los presuntos dementes Cándido Elorriaga Aspiri y Juana Aguirrezabal Teñeria.

—En vista de la solicitud que por oficio formula la Alcaldía de Mondragón, se acuerda autorizar a la Banda Municipal para que acuda a las fiestas de la vecina villa.

—Se informan los presentes de un oficio de gracias suscrito por la Sociedad de Estudios Vascos, en expresión de gratitud pro las becas que establece el Ayuntamiento de Vergara para los cursos de verano que organiza dicha entidad cultural.

—Se concede a Angeles Juaristi, viuda de Zavala, el servicio de agua aforada por contador, que solicita.

—El señor Ruiz de la Prada se refirió a las próximas fiestas de San Pedro y San Marcial y expresó la conveniencia de que la Comisión se encargada de confeccionar el programa correspondiente. Es lo que se acuerda.

—A propuesta del mismo señor se conviene en felicitar a la Sociedad Or Konpón por la organización de la IV Prueba Pentecostés, agradeciéndosela.

—A petición que hace el señor Garitano, se acuerda la inclusión de la escuela de Zubiaurre, entre las de barriada con derecho a la subvención anual que concede el Ayuntamiento.

—El señor Valenciaga solicita la concesión de igual subvención que la concedida a distintos barrios, para la organización de sus festejos patronales, al de San Antonio, y se dispone que sea la de 25 pesetas.

Y se levanta la sesión.

EN HONOR DE JACINTO EZPELETA

Los elementos organizadores de las grandes tiradas al plato, celebradas durante las últimas fiestas, celebraron, juntamente con alguno que otro "pegote" más, entre el que nos encontrábamos, una cena para festejar los éxitos que viene obteniendo el gran tirador vergarés, Jacinto Ezpeleta.

Por cierto, que este buen amigo nuestro, está enfundado con nosotros, porque, por muchas vueltas que le da a su meollo, no puede encontrar justo, que a Jacinto le llamen justo, que es lo que hicimos, por un lapsus muy comprensible, al informar a nuestros lectores, de dichas tiradas.

Es lo que dice Jacinto.

Al agua, agua; y al tinto, tinto.

Bien pues.

A veces al revés escribe "menda".

Para que mejor se le entienda.

En la cena en cuestión que tuvo lugar en el bar Chiki, hubo buen humor, alegría, todo lo que deben tener los hombres de excelente temple. Por si faltara, allá había dos o tres botellas de coñac anticuario, exquisito licor, que regaló uno de los comensales, capaces de templan al menos templado.

Todo se conoció.—Corresponsal.

HERNANI

DOMINGUERAS

El domingo precursor de los sanjuaneros, en cuanto a la calidad del tiempo, fue mitad y mitad.

No obstante hubo animación en todo y por todo.

Esto denota que el ambiente se está caldeando convenientemente para las fiestas patronales que prometen ser de brillantez inusitada. En el barrio de Ereñozu continuaron las fiestas.

Por la mañana tuvo lugar la prueba pedestre en la que triunfó el "kaletarra" Luis Gorospe, seguido de dos del barrio. Por la tarde la romería y demás números del programa se celebraron en medio de gran concurrencia.

PARTIDOS DE PELOTA

En el pueblo:

A las once y media de la mañana comenzó el Campeonato del Txirri, organizado por Pelota Vasca. Contendieron Apaolaza J. y Arbe-laiz A., azules, contra Azurmendi J. y Uribe D., rojos.

Después de una entretenido y competidísima lucha, vencieron los azules, que dejaron a sus adversarios en 23 para 25 a que estaba concertado el partido.

En días sucesivos seguirán las eliminatorias. Por la tarde, en el dancig de la Plaza de la República, amenizado por la Banda Municipal, vimos mucha animación.

También la lluvia hizo su aparición, ¿qué extraño, verdad?

BARRACAS, TITERES, LANCHAS...

De todo tenemos ya por aquí, porque hasta los altavoces amenizan todas las noches el Paseo de los Tilos, con sus tangos, pasodobles, rumbas y versos euskéricos, que son escuchados con suma complacencia.

LOS QUE VIAJAN

Llegó, procedente de la República de Andorra, donde presta sus servicios militares, nuestro querido compañero Matías Olaizola, quien disfrutará entre nosotros de un bien merecido permiso, con objeto de reponerse de su dolencia.

—También hemos tenido el gusto de saludar a nuestro excelente compañero Valentín Lazcarrain, de regreso de las expediciones bacaleras españolas.—Corresponsal.

PASAJES

EL ASUNTO DE LAS AGUAS

Hemos escrito sobre ello muchísimas veces y siempre lo hemos hecho sin partidismos de ninguna clase, y si únicamente con el exclusivo deseo de que Pasajes poseyera unas aguas potables en abundancia, sin necesidad de recurrir a medios, como aun hace corto tiempo, que se ha tenido que echar mano a las aguas de otros puntos.

Este asunto de las aguas, casi tenemos la certeza que en breve plazo ha de tener su fruto, y decimos esto porque se están llevando unos trámites muy certeros; y sino existe algún entorpecimiento, dentro de un mes aproximadamente, tendremos una cantidad mayor de agua, y de seguro, con más seguridad para el verano, puesto que todos los años ha ocurrido en Pasajes que ha habido escasez del preciado líquido.

El propósito del Ayuntamiento y del Pleno del mismo es que se saque a concurso para fecha no muy lejana la totalidad de las obras que ascienden a unas ochocientas mil pesetas. La tubería de conducción ha de instalarse en terrenos de Lezo, o sea, traer las aguas por tierra, en vez de hacerlo, como hasta ahora, por medio del canal del Puerto, que cuando se sufría una rotura de uno de los tubos dentro del canal, costaba al Ayuntamiento muchos miles de pesetas, debido al trabajo tan costoso que supone el hacerlo debajo del agua a cargo de buzos, en una profundidad de unos quince o veinte metros.

Con unos datos que obran en nuestro poder, seremos más explícitos en sucesivas crónicas.

Las obras para la nueva traída de aguas fueron adjudicadas a un contratista por el anterior Ayuntamiento, y el plazo para que esos trabajos terminasen, de acuerdo con el pliego de condiciones estaba fijado en 18 meses; y estos trabajos debían haber quedado terminados el día 19 de marzo pasado, y por causas que no es oportuno detallar, en las obras, a pesar del tiempo transcurrido, no se ha hecho más que empezar, o sea, que el contratista se declaró incapaz para continuar las obras, dejando al actual Ayuntamiento en una situación muy delicada.

Ahora bien: el Ayuntamiento actual salvando todos los obstáculos habidos y por haber, trata de llevar a cabo la continuación de las obras hasta el final, con el fin de que Pasajes esté provisto de agua buena y en abundancia, y de seguro que lo conseguirá; al menos, esa es su intención.—Valverde.

ALZA

LAS FIESTAS DE BUENAVISTA

Han quedado terminadas las fiestas que tan brillantemente se han deslizado en esta, no barriada, sino capital de Buenavista.

Aparte del programa oficial de fiestas, se ha intercalado unas cosas extraordinarias y se han suprimido otras.

El domingo se celebró la carrera de cintas, las cuales donaron en gran cantidad las señoras de la localidad, y acto seguido, la banda "Los Incansables" ejecutaron un selecto programa de piezas musicales, que fueron aplaudidísimas por la concurrencia.

Se celebró también un simpático aurreku por niños y niñas de la localidad, y, después, desde las ocho y media, hasta no sabemos qué hora, pero muy avanzada por cierto de la madrugada, continuaron los amigos del buen humor empujados en no dejarnos dormir.

Señalamos con satisfacción que todos los festejos han transcurrido en medio de una gran animación, sin que, afortunadamente se haya alterado el orden.

LAS FIESTAS DE HERRERA

Y terminada una fiesta, llega automáticamente otra. Menos mal que esta nos pilla algo alejada de nuestra casa, y nos permitirá dormir.

La nota de festejos que nos remite la Sociedad "Herrera Sport", a la cual se ha añadido la cooperación del teniente alcalde, don Antonio Porras, y el concejal del barrio, don Julián Felones, pone de manifiesto el buen humor con que han de transcurrir dichas fiestas y observamos que "Chucho" ha sido el organizador material de dicho programa, que señalamos a continuación:

Día 20.—A las siete de la tarde, los gaiteros anunciarán el comienzo de las fiestas y a las ocho llegará la música, que recorrerá las calles del barrio, al son de un alegre pasodoble, situándose acto seguido en el kiosco de la música, donde ejecutará diversas piezas bailables, alternando con los gaiteros, hasta las doce de la noche, terminando con un alegre kalejira.

Día 21.—Fiesta de San Luis Gonzaga. A las seis de la mañana, los gaiteros despertarán al vecindario por medio de una alegre diana. A las diez se celebrará una solemne misa. A continuación, juegos infantiles y diversas sorpresas que la Sociedad no quiere manifestar, pero que es seguro que llamarán la atención. A las seis, bailables por los txistularis de la villa, alternando con los gaiteros. A las ocho y media, llegada de la banda "Los Incansables", que ejecutará piezas bailables hasta la una de la mañana, terminando con un alegre kalejira.

Día 22.—A las siete de la tarde, los gaiteros recorrerán el barrio tocando alegres piezas, alternando con los txistularis, y a las ocho y media, los repelidos "Incansables", seguirán dando satisfacción a los amantes de Terpsicore hasta la una de la mañana, terminando, como es natural, con el clásico kalejira.

Día 23.—A las cinco de la mañana—caray, qué madrugadores—la clásica y chispeante chocolatada, o aguardientada, no estamos seguros. A las diez de la mañana, en el campo de Jolas-tokieta se celebrará un partido de fútbol cómico entre equipos de casados y solteros. A las once, partido de pelota a remonte, infantil, y acto seguido, otro a mano, también infantil.

A las doce, partido de pelota, a mano, conteniendo cuatro afamados pelotaris. A la una, carrera de cintas en la plaza de San Luis, en la que tomarán parte solamente ciclistas del barrio; acto seguido se obsequiará con un lunch a las autoridades e invitados oficiales, a los que, lamentablemente, se les mandará a su casa a comer en plan individual.

A las cinco de la tarde, la banda tocará en el kiosco piezas para que baile el que le acomode, alternando con los gaiteros, hasta las ocho, descansando breves momentos para continuar hasta que se agoten, o los músicos o los asistentes.

Día 24.—Diana y soleeo, a cargo de las esposas y familiares de los juerguistas que habrán consumido sus energías, al objeto de que se reintegren a sus ocupaciones, pues, de lo contrario, los pucheros estarán a la funerala.

Día 25.—Una Comisión especial saldrá a recibir, con todos los honores, a 5.000 expedicionarios madrileños, que en trenes especiales llegarán a las diez de la mañana, para lo cual se ha conseguido que dichos trenes paren en el apeadero de Jolas-tokieta. Estos expedicionarios, gente de buen humor, como buenos madrileños, han aceptado la invitación del "Herrera Sport" y acudirán a amenizar las fiestas de la localidad.

"Herrero Sport", no escatimando medios para el buen desarrollo y brillantez de los festejos, a desplazado a Madrid a uno de sus más entusiastas admiradores, al popular "Churrero", con objeto de que se ponga al frente de dicha expedición e ilustre a los simpáticos excursionistas del desarrollo de las fiestas y de los fines que persigue la Sociedad "Herrera Sport".

UN ATRACO Y UN ROBO

No todo van a ser fiestas; y para intercalar, y aunque malita la gracia que le hará a los perjudicados, señalamos que la noche pasada, uno o varios amigos de lo ajeno, se introdujeron en el domicilio del propietario del "Bar Juanita" de Herrera, donde se halla instalado el Círculo Radical, apropiándose de unas 500 pesetas. La autoridad realiza diligencias para hallar a los autores de este robo.

También a una casera de Ametzagaña, término de Alza, unos atracadores le han arrebatado 38 pesetas. Como el anterior caso que señalamos, la policía realiza gestiones para averiguar quiénes han sido los autores.—Rosas.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierdo —

Las de los ojos en blanco

Super-revista de poderosos atractivos, música del maestro ALONSO. ESTRENO el próximo jueves, en el TEATRO DEL PRINCIPE, en funciones de presentación de la Compañía del Ruzafa de Valencia

PEPITA HUERTA, CONCHITA PAEZ Y ANGELITA NAVALON, principales intérpretes, con treinta bellísimas vicetiples

Funciones a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche

Se despachan localidades en taquilla

Teléfono 1-12-47

FERRETERIA

HERRAJES LEGITIMOS

"YALE"

Especialidad en cerraduras de seguridad contra palanquetazos

MARTIN Y ARANA, S. L.

Miracruz, 13

SAN SEBASTIAN

Teléf. 1-33-81

P. D.—Estamos especialmente preparados para el suministro de todo el menaje de casa para las numerosas viviendas nuevas próximas a habilitarse en este barrio.

¿HA PASADO USTED EL INVIERNO TOSIENDO Y ACATARRADO?...

EVITELO PARA EL PROXIMO HACIENDO EL TRATAMIENTO EN EL

Balneario de BETULU

NAVARRA (Via Tolosa)

Manantial ITURRI-SANTU

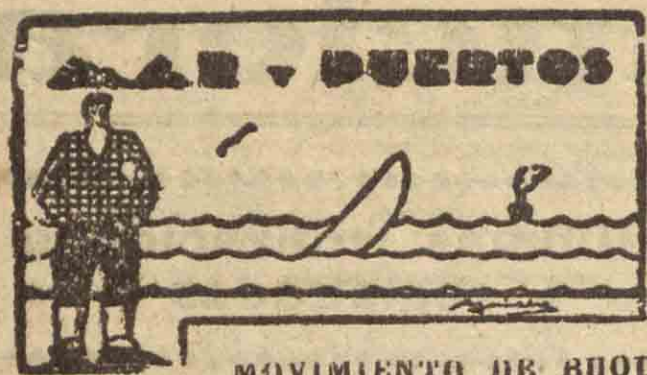
DESINFECCION

Obreros especializados se ofrecen a domicilio.—Trabajo garantizado.—PAGO UNA VEZ COMPROBADA LA EFICACIA DEL TRABAJO.—Se asegura la destrucción radical de toda clase de insectos.—Precios especiales para hoteles y pisos completos.

— ALDO SANTIERI. PRIM., 4, 1.º —

Fotografados "CRELIOS"

Usandizaga, 20 - Teléfono 16473



MOVIMIENTO DE BUQUES

En el puerto de Pasajes.—Ayer entró en este puerto el vapor español "Aloña-Mendi" (consignatarios, Hijo de Julián de Salazar, S. en C.), procedente de Glasgow y escalas, con el siguiente cargamento: 17 sacos de carbonato de cal (1.541 kilos), 4 sacos de goma sin labrar (205 kilos), 6 fardos de desperdicios de lana (1.585 kilos), 2 cajas de tubos de hierro (372 kilos), 17 cajas con partes de maquinaria (6.009 kilos), 90 cajas con jabón común (1.565 kilos), 289 rollos de papel de diarios para la Editorial Católica (147.806 kilos), 2 cajas con sillones (140 kilos), 1 caja con gatos de acero (77 kilos), 15 sueltos con cubiertas de goma (650 kilos), 2 sacos con cámaras de aire (121 kilos), 20 cajitas con soldaduras (1.070 kilos), 1 caja con juntas de amianto (82 kilos), 1 caja con bandas de aluminio (77 kilos), 1 caja con tubos de acero (185 kilos), 8 automóviles, dos cajas con máquina de imprenta (738 kilos).

En el puerto de San Sebastián.—El domingo se registraron en nuestro puerto las entradas de los vapores "Vito" e "Ineschu", que traían cargamento de carbón, procedentes de Gijón y San Esteban de Pravia, respectivamente.

No se registró ninguna salida.

Ayer no entró ningún mercante. Salieron el "José María", en lastre, para San Esteban de Pravia, y el "Sotillo", también en lastre, para Lequeitio.

LA PESCA

Buen día el de ayer para los pescadores. Por la mañana regresaron a puerto con sardina de excelente calidad, acaso con cierta escasez, pero buen pescado. Por la tarde las embarcaciones menores trajeron atún, cuya campaña va entrando, y bastante anchoa.

También los vapores de arrastre regresaron a puerto con bastante pesca. Como lunes, en la mañana de ayer no hubo ventas en el local de subastas. No había pescado del domingo.

ORTOS Y OCASOS

Sale el Sol a las 4'44, pasa por el meridiano a las 12'45 y se pone a las 19'47.

La Luna pasa por el meridiano a la 1'40. Cuarto menguante el día 23.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 4'13 de la madrugada; a las 4'35 de la tarde.

Bajamar: A las 10'25 de la mañana; a las 10'48 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.—Situación atmosférica:

Las altas presiones del sudoeste de Portugal recubren toda la Península hasta el Mediterráneo occidental. Otra zona de altas presiones se encuentra al norte de Islandia.

Dos centros de bajas presiones, uno situado en Noruega y el otro en el Atlántico y al oeste de Irlanda, se encuentran separados por una débil dorsal sobre Inglaterra.

Los vientos en el mar son flojos, con alguna mar de fondo.

Tiempo probable

En Guipúzcoa: Vientos flojos y variables. Cielo algo nublado.

A 100 millas: Vientos flojos del Sudoeste. Marejadilla.

En La Chapelle: Vientos moderados o algo fuertes del Sudoeste. Marejada.

En el Gran Sol: Vientos algo fuertes del Sudoeste. Marejada.

En la Estaca de Vares: Vientos flojos del Sudoeste. Marejadilla.

Gran Balneario de Ormaiztegui

Aguas sulfurosas para enfermedades de la piel, reumatismo y purificación de la sangre. Terminadas grandes obras sanitarias, inspeccionadas por el Inspector de Sanidad. Aguas potables en todas las habitaciones, sitio fresco, económico, pacífico, 50 kilómetros de San Sebastián, garajes. Director: Médico D. Luis López Serrano, de Zaragoza. Dirigirse al propietario, D. Antonio Izuzquiza. Apertura del Balneario, del 15 de junio al 30 de septiembre.

Buen negocio

Conservadoras de helados y fabricadoras, vendemos preparadas. Representación FRI-GIDAIRE. A. Miramón, 1.

Muy importante

FOTOS GOYA. PEÑAFLOIDA, 2.

Recuerda a su distinguida clientela que a todos los niños y niñas de Primera Comunión regala una magnífica ampliación pintada.

Única casa en San Sebastián que hace tres fotos americanas y ampliación 18x24, pintada, por 6 pesetas.

PRECIO POR EJEMPLAR
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

¡AAAAH! Fuenterrabía, 26, Joyería y Relojería económica, taller de construcción y reparación. F. Talavera. Fuenterrabía, 26.

ABANICOS, bronce, marfiles, porcelanas, objetos valor, alhajas, papeletas Monte, muebles, compro. Alfonso VIII, 5. Tlf. 15-382.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

AGENCIA B. Pastor. Urgen nodrizas, chicas todo, doncellas, cocineras, planchadora. Ofrezco amas, señoritas niñeras. 11.306.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocin. restaurant, doncellas, chicas todo, sabiendo cocinar, 40 bares, niñeras. 600 plazas. 12191.

ALBAÑIL Y PINTOR. Se hace toda clase de trabajos de albañilería y pintura: precios increíbles. Casa Martín. Teléfono 15-8-93.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16-3-77.

ALMACENES de sacos y botellas, compraventa. Callejón de Arroca, B (Amara). Teléfono 14-8-52.

ALQUILARIA habitaciones en el mejor sitio de Pasajes, buenas vistas, tranvía puerta, céntr. Razón: J. Valverde, T. 5081. Pasajes.

ALQUILO dormir, desayuno, limpieza ropa, 100 ptas. mes; 2 personas 180 ptas. Hay garage precio aparte. Detalles Telf. 14.093

ALQUILO dos habitaciones amuebladas, una gabinete con alcoba, comunicadas, cocina independiente. Razón: Esterlines, 5, bajo.

ALQUILO hermosa habitación amueblada, temp., casa matrimonio solo, baño, ascensor y gas. Nueva, 1, 3.º dcha. (Esq. P. Colón).

ALQUILO hermosa habitación amueblada, temp., casa matrimonio solo, vistas mar, ascensor, baño, gas. Ramón y Cajal, 5, 3.º D.

Se pone en conocimiento de los anunciantes que a partir del día 1.º de Julio regirán los siguientes precios para los anuncios correspondientes a la sección económica.

Indicando el domicilio, 1,25 pesetas por inserción

Informando en esta Admón. 1,50 por inserción

Queda bien entendido que estos anuncios no podrán exceder de cien letras.

ALQUILO medio piso amueblado, muy céntrico, con baño, ascensor, piso primero. Teléfono número 10-7-83.

ALQUILO varios pisos amueblados de 3, 4 y 5 y 9 camas; medio piso con derecho a cocina, preciosas vistas Inf. en esta Admón.

ALQUILO villa amueblada temporada verano, en 1.800 ptas.; con garage, 2.000. Informarán, A. Miramón, 9. Sr. Vallejo. Huevería.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha (barrio de Gros).

APARATOS de luz, checoslovacos, con cristal champán y azul, a precios nunca vistos. Elcano, 6. «El Candado».

ATENCION: Serrano, sastre. Hechura de traje sin forro, desde 35 pesetas; con forro, desde 50. Legazpi, 5, cuarto izquierda.

AUSTIN 7 HP., cuatro plazas, cerrado, seminuevo, vendo. Garage Stinus.

BATAS hechas y sobre medida, para señora. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

BOTES nuevos se venden de ocasión, de hojalata con tapadera, a 0,40 los de 7x11, y a 0,45 los de 12x18. Teléfono 16-0-71.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CAMAS turcas a 30 Ptas., nuevas; máqs. coser bobina central, 120; aparatos de luz a precio tirado; camas a 15. Usandizaga, 2.

CARRO DE MANO se desea comprar, ruedas bajas. Informarán: Moraza, 5, 6.º derecha.

COCHES niños, arreglos económicos, se hacen capotas, se vende un coche ocasión y sillitas. Buen Pastor, 13. Carpintería.

COMEDOR estilo moderno; precio 4.000 pesetas, hoy 3.000 Dormitorios de 1.300 a 900. Zuloaga. S. Francisco, 53. Ebanistería. 15290

COMPRARIA barriles y bidones de todas clases, pagando buenos precios. Dirigirse a Luis González, teléfono 5.147. Pasajes.

COMPRARIAMOS coche Roadster ocasión, 11 a 13 HP. Dirigirse por escrito esta Administración, iniciales L. M.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tlf. 13171. Legazpi, 9. esquina P. Guipúzcoa

CHEVROLET seis cilindros, coupe perfecto estado, vendo ocasión. Garage Fiat, Usandizaga, 4.

DESEARIA comprar coche silla, de niño, en buen uso. Razón: teléfono 12-8-91.

FIAT conducción interior 8 caballos, 4 puertas, perfecto estado de marcha se vende en 1.500 ptas. Garage Fiat, Usandizaga, 4.

FORD modelo 1934, Sedán 4 puertas, estado nuevo precio interesantísimo. Ciordia Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14.683.

GANGA: Vendo coche Europeo, 15-HP, seminuevo, conducción interior, 1 litro mil. kilómetros, precio 4.000 ptas. R. Tlf. 13-2-14.

HACE FALTA aprendiz que sepa trabajar en gabardinas. Urbieta, 43, 6.º

HACE FALTA aprendiz de sastre, presentada por alguna persona de la familia. Loyola, 13, 1.º

HACE FALTA primera doncella, con informes. Llamar al teléfono 40.907.

HACEN FALTA muy buenas aprovechantadas de modista. Razón, en esta Administración.

JEUNE française recherchée voyager représentation, toute Espagne bien rétribuée se présenter 3 a 6. Publicitas, Garibay, 20.

LIMPIEZAS de cutis. Masajes. Institut de Beauté, Churruca, 2 primero.

MAGNIFICA ocasión. Vendo Chrysler 75, 7 plazas, separación, seis ruedas, porta-equipajes, nuevo. Garage Fiat, Usandizaga, 4.

MALETAS, baúles, maletines y toda clase de artículos de viaje a precios más baratos que nadie. Elcano, 6. «El Candado».

MAQUINAS coser, bordar, nuevas y ocasión. De sastre, vainica e incrustar. Composturas garantizadas. San Martín, 6.

MATRIMONIO sin hijos en casa part. y honorable pagaría por hab. temp. derecho cocina 500 pesetas. Escribid P. M. L. Admón.

MATRIMONIO sin hijos y de buenos antecedentes desea portería. Informes: teléfono número 13-6-88.

MODISTA, para señoras y niñas. Calle Peña y Goñi, 4, 5.º Hay ascensor.

MODISTA se ofrece a domicilio. Churruca, número 11, 3.º izquierda.

NEGOCIO, por ausencia, urge venta o traspaso amplio alme. de carbones y piensos, facilidades. Barrio Eguía, R. Carbonería.

NOVEDADES fotográficas, espejos, dijes, sortijas con foto esmalte. No se cobra adelantado. San Francisco, 16. 4.º dcha. Tlf. 14-9-46.

OCASION se vende Chevrolet, 4 cilindros en perfecto estado y a toda prueba con 6 ruedas completas. Teléfono 10.376.

¡OJO! Quebra fábrica, vendo comedor tallado, gabinete y muebles oficina, todo de roble, a mitad precio. Teléfono 11602.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

"PARIS", Peluquería de señoras. Permanentes perfectas, 15 pesetas. Paseo de Colón, número 6. Teléfono 1-45-80.

PELUQUERA a domicilio. Corte pelo o rizado puntas 0'50; manicura, 1'50; marcel, 1; al agua, 1'50; depilación cejas, 0'50. Tlf. 16-6-71

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 6 pesetas. Urbieta, 32, bajo. Tlf. 13-8-38.

PELUQUEROS: Gran ocasión, vendo muy buenas condiciones 2 secadores Eugéne, modelo lujo. Razón: Urbieta, 15.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas.; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro: ascensor.

SE NECESITA una oficiala de sastre. Inútil presentarse no sabiendo trabajar en fino. Sastrería Izarra, Plaza Guipúzcoa, 11.

PENSION o habitaciones amuebladas, vistas mar, Concha. Pensión a 5 y 6 ptas. Esmero. (On parle français). Zubieta, 15, segundo.

PERDIDA cartera iniciales R. F. Se gratificará su entrega por ser recuerdo de familia. Nueva, 8, 2.º B. (Barrio de Gros).

PERSIANAS verdes, para balcones, en todas las medidas. Calidad superior, muy fuerte. Calle Elcano, 6. «El Candado».

PIANOS alquiler, nuevos y usados, venta a plazos, económicos. Radios a plazos, 30 meses garantía. Luna, Plaza Guipúzcoa, 10.

PLANCHADORA de tintorería. Se limpian trajes y trincheras a 3 y 4 ptas.; ropas señor, económico, 24 h. Constitución, 7, 3.º

PRESTAMO Empleado solvente solicita préstamo 2.500 ptas. Pagará buen interés. Informes: «Peña», Hernani, 9.

PROXIMO playa Ondarreta, alquilaría dos o tres habitaciones en una villa. Informarán: Vergara, 11. Comestibles.

RIZADORES de goma, no dañan ni cortan el pelo Sociedad General de Higiene. Garibay, 22. Urbieta, 9. Miracruz, 2.

SASTRE de Madrid, las hechuras más finas de traje, 45 pesetas; con forros de primera, 60 pesetas. Pi y Margall, 15, primero.

SASTRE económico, trajes medida, vueltas, reformas: caballero, señoras, adolescentes. Aguirre Miramón, 4, 2.º número 2.

SASTRE madrileño. Hechuras trajes y forros buenos, 45 Ptas. Ojo. garantizo mi trabajo y forros. Final Zabaleta, X, 1.º Tlf. 11211

SE ALQUILA piso soleadísimo, 5 habit., baño, 125 Ptas.; con garage, 150. Pilar-Enea-Cemoriya, a 400 m tranvía. Gros. T. 13.535.

SE ALQUILA en Irún villita próxima a la estación del Norte, muy económica. Para más informes: Uranzu, 5.—Irún.

SE ALQUILA piso amueblado, temporada verano, 6 habitaciones, comedor baño, hay ascensor. Calle Aldamar, 5, 5.º derecha.

SE ALQUILAN 2 habitaciones con pensión o para dormir desde 1,25 las camas. Calle San Francisco, 31, segundo, izquierda.

SE ALQUILA piso bajo con terraza y jardín. Prim, 49. Informarán portería.

SE ALQUILA una habitación exterior muy soleada con o sin muebles, derecho a cocina. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA una habitación sin muebles a matrimonio sin hijos, con derecho a cocina. Informes: en esta Administración.

SE ALQUILAN temp. verano 2 gabts. con 3 camas y comedor, con o sin derecho cocina, todo exterior, hermosa terraza. Inf. Admón.

SE DESEA piso amueblado, 9 camas para temporada verano, que no exceda de 1.000 Ptas. Razón, al Tlf. 12313, de 10-12 y 4-6.

SE DESEA alquilar planta baja para almacén. Ofertas, teléfono 14683.

SE DESEAN 2 o 3 huéspedes pensión completa o dormir, poca familia. Razón: Duque de Mandas, T. 1.º C.

SE DESEAN dos chicas jóvenes para limpieza de piso. Razón: esta Administración.

SE HACEN vestidos sobre medida. Sras. 8 ptas.; niños 1,25; batas 2,25; trajes chaqueta 10. Matia, 16. tienda. Teléfono 10.814.

SE HACEN vestidos, señora 10 ptas.; niñas, 1'50; abrigos, 15; batas, 2'50; vestidos chaqueta, 12. Salud, 24, 4.º D.

SE HACEN ojales en casa a 0'50 prenda. Razón: Buen Pastor, 26, bajo.

18 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO DE PUBLICACION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,20 PESETAS --

SE NECESITA aprendiz de modista con informes. Informarán, en esta Administración.

SE NECESITA mujer para todo, sabiendo de cocina. Paseo Colón, 17, pral. dcha.

SEÑORAS. Buena modista y sastrá a domicilio confecciona toda clase prendas para señora, cab. y niños. Avisos. Tlf. 16-0-23.

SEÑORITA necesitase para viajar artículo gran consumo, sueldo, comisión, gastos pagados. Presen. 3 a 6 Publicitas, Garibay, 20.

SE OFRECE buena cocinera, lo mismo capital que fuera, para hotel o casa particular. Razón: Fermín Calbetón, 15, 2.º Pensión.

SE OFRECE chica para bar o restaur. acostumbrada en el mostr., para la capital, sabiendo franc. vasco, cast. Pí Margall, 14, 4.º

SE OFRECE joven 28 años, sabiendo francés, contabilidad, mecanografía y asuntos aduana, para oficina o análoga. L. G. esta Admón.

SE OFRECE chico peluquero para trabajar de oficial o de medio oficial. Dirijirse: Matia, 19, 1.º número 3.

SE TRASPASA en Rentería tienda con almacén, sitio céntrico. Dirijirse al teléfono número 6222.

SE TRASPASA tienda de ultramarinos en buen sitio por no poder atender. Informarán: Teléfono 15208.

SE TRASPASA bar-café en la Plaza Alameda. Informes: General Arteché, 1, 3.º C.

SE VENDE coche «Singer», 13 HP, inmejorable estado. Razón: en esta Administración.

SE VENDE hermosa bicicleta de ocasión. Informarán: Vergara, 13. Peluquería.

SE VENDEN 5 divanes. Informarán, Oquendo, 3, bodega. De 4 a 7.

SE VENDEN gabinetes de roble y nogal a precios económicos y trabajo garantizado. Iztueta, D, bajo.

SOLDADOR autógeno se necesita para chapa delgada o medio oficial. Oreja Hnos. Barrio Azcuene, Pasajes de San Pedro.

SOMBREROS. Reformas, limpieza y planchado, para señora y caballero. Larramendi, número 9, 2.º derecha.

TAXI Hupmobile, con su permiso, vendo en perfecto estado, todas facilidades. Garaje Stinus. Teléfono 10-3-50.

TRAJES paño y dril para caballero y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRASPASO piso con muebles en la parte vieja, renta muy económica. Informarán pastelería «La Bombonera», Mayor, 2.

TRASPASO en calle inmejorable, frutería y comestibles, trato serio, negocio seguro y vendo camioneta. Agencia Gros. Tlf. 10890.

TRASPASO locales muy céntricos, con poca renta, propios cualquier negocio. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º, de 9 a 1.

TRASPASO tienda comestibles con vivienda y existencias, desde 5.000 pesetas. Razón: Fuenterrabía 15, 2.º, de 9 a 1.

TRASPASO pisos amueblados y alquiler por temporada; los hay desde 750 pesetas. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º, de 9 a 1.

TRASPASO bazar, esquina muy céntrica; carnicería, bares con vivienda, frutería. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º, de 9 a 1.

TRASPASO urgente, por ausencia, Comestibles, económico, céntrico, parte vieja, poca renta. Informes: en esta Administración.

VENDESE. Dos bicicletas nuevas de carrera y dos de media carrera. Precios ganga. Larramendi, 3, 3.º derecha.

VENDERIA máquina de escribir muy buena, económica. San Bartolomé, 36, entresuelo derecha.

VENDESE por ausencia comedor económico, seminuevo. Razón: teléfono 16-1-50.

VENDO camioneta Crevrolet último modelo, nueva, cerrada, para transporte, ruedas repuesto. San Juan, 13, 3.º izqda. Telf. 14.693.

VENDO moisés mimbres sin estrenar y coche-silla de niño, seminuevo. Costó 20 duros; doy todo por la mitad. Teléfono 12.560.

VENDO, urgente, Dodge, cuatro toneladas, en estado inmejorable de marcha. Razón, al teléfono 13554.

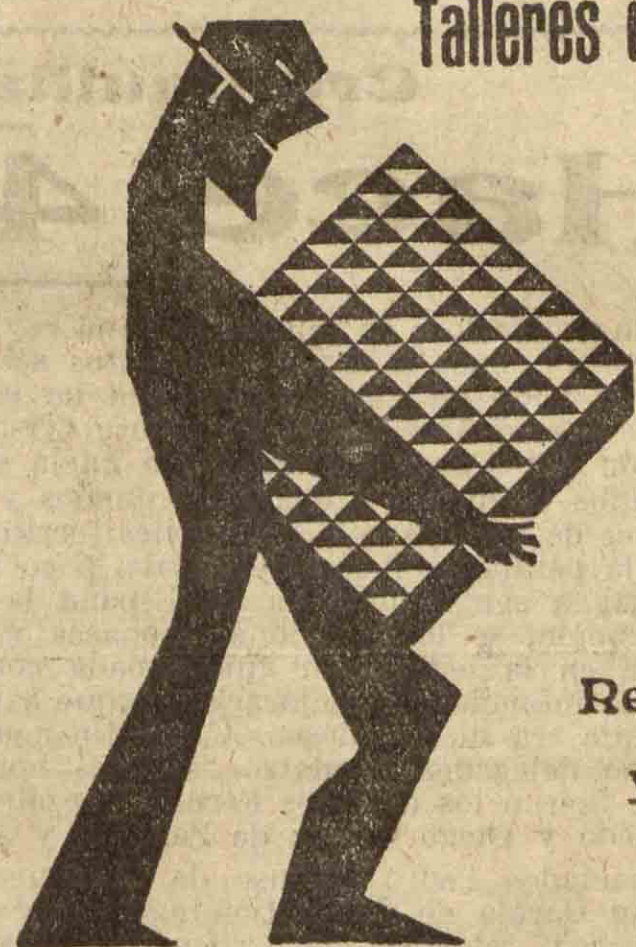
VENDO Singer modista, trinchero, armario luna, lavabos, camas, sillas, todo ocasión. Isabel la Católica, 10.

VENDO una villa en Hernani en 19.000 pesetas, con facilidades pago, está desalquilada y tiene 1.000 m. t. Ronda, 5, 6.º; ascensor.

VENDO piso 2.º desalp., exterior, en 10.000 ptas., tiene 4 habts. y cocina; ofrecen de y tiene 1.000 m. t. Ronda, 5, 5.º; ascensor.

VENDO piso 2.º desalp., exterior, en 10.000 viviendas y 1.032 m. t.; dan de renta 200 pesetas mes. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.

ZOS. Vendo Singer modista, trinchero, armario luna, lavabos, camas, sillas, todo de ocasión. Isabel la Católica, 10.



Talleres de Imprenta y Encuadernación

"La Voz de Guipúzcoa"

Tarjetas - Facturas

Cartas - Sobres

Participaciones de enlace

Talonarios - Catálogos

Recordatorios de defunción

y toda clase de impresos

a precios económicos.

ENCUADERNACION

de toda clase de Revistas, novelas, libros de texto, etc.

Estampación en oro sobre tela, papel, etc.

Confección de cajas papeleras para escritorio.

San Marcial, 10 • SAN SEBASTIAN • Teléfono 1-00-24

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, (a remonte) Arano II y Aménabar, contra Larrañaga II y Lesaca. Segundo partido, (a remonte) Mina II y Uranga, contra Irún y Machín.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Arco y Aramburu I (rojos), contra Jurico y Guebaria (azules). Segundo partido, Izaguirre J. y Errezabal (rojos), contra Mina y Salaverria I (azules).

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche: "Busco un millonario" por Jean Harlow y Franchot Tone. Hablada en español.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro de cinco tarde a nueve y a las diez y media de la noche: Programa doble, "La Carretera del Infierno" y "La hija de nadie".

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche: "La fauna del mar" (documental) y el estreno de la producción "Febrer y Blay" "El crucero "Eden".

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro, de cinco de la tarde a doce de la noche: Primero, "Revista Paramount núm. 9.139"; segundo, "Cerámica española" (documental); tercero, "El marido celoso" (dibujos); cuarto, "En la tierra de Buda y Confucio" (documental); quinto, "Monetas de barro" y "Actualidad "Ufa".

PETIT - CASINO.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Fallas valencianas" (documental); "El marido celoso" (cómica) y la película "Cifesa" "Se acabó la fiesta".

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve, y a las diez y media de la noche: "Aunque parezca mentira núm. 33" y la producción "Fox", "Apostando a Cupido".

TEATRO TRUFA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media de la noche: "Actualidades Ufa número 27-A" y la película Fox "La doncella de postín".

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro con el estreno Warner Bros "Hembra" por Ruth Chatterton y George Brent.

AMERICAN CIRQUE (En las Fiestas de Amara)—Funciones de Gran Circo a las cuatro y media y siete y media tarde y diez y media noche, con 10 novedades americanas y los famosos clowns Hermanos Díaz.

Pida coñac

JIMENEZ & LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.

Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA

Calle de Pi y Margall, 31

San Sebastián

Junio, 18.

Núm. 240.

MEMORIAS DE
- UN MEDICO -VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

y me dijo: ya que conocéis a M. de Richelieu, según tengo entendido, dadle la enhorabuena.

—¡Oh! ¡Si os ha dicho eso su majestad!... replicó Richelieu con excesivo orgullo, como si las palabras del rey fuesen el despacho oficial que con tanto empeño esperaba Raffé.

De manera—prosiguió Taverney—, que al punto entendí de lo que se trataba, cosa no muy difícil a juzgar por el movimiento que reinaba en Versalles. He venido, pues, obediendo al rey, a darle la enhorabuena, y obediendo a mis particulares sentimientos para recordarle nuestra estrecha amistad.

Estaba verdaderamente el duque en un extasis delicioso; defecto es éste de la Naturaleza, al cual no es ajeno el más esclarecido talento. Pero al mismo tiempo sólo vió en Taverney a uno de esos eternos pretendientes de tercer orden, espíritus pobres a la zaga del favor, inútiles cuando se les ampara, más inútiles cuando se les conoce, y a los cuales se les hace un cargo porque salen de la obscuridad para ir a calentarse al sol de la prosperidad ajena.

Entiendo de lo que se trata—dijo el mariscal con desdén—: se me viene a pedir algo.

—Duque, tú lo has dicho.

—¡Ah!—repuso Richelieu sentándose, o mejor dicho, sepultándose en un sofá.

—Ya te he dicho, si no me equivoco, que ten-

go dos hijos—añadió Taverney tanto más empujado en su pretensión cuanto más frío encontraba a su antiguo camarada.

—¡Si?... Me alegro.

—Una hija a la cual amo en extremo, y que es un modelo de virtud y de hermosura. Ya está colocada cerca de la delfina, pues esta señora la distingue con su estimación particular. No te hablo, pues, de ella, de mi amada Andrea, porque está en buen camino, es decir, en vísperas de alcanzar su fortuna. ¿No la conoces? ¿No la has visto? ¿No te la ha presentado alguna vez? ¿No has oído hablar de ella?

—Pues... no sé... puede ser...—respondió bostezando Richelieu.

—¿Qué importa? Lo cierto es que mi hija está ya colocada. En cuanto a mí nada necesito, porque el rey me ha concedido una pensión.

—¡Hola!...

—Una pensión que es suficiente para todas mis necesidades, y lo único que me falta es lo necesario para habilitar convenientemente mi Casa-Roja, es decir, mi último retiro; pero confío en que con tu crédito y con el de mi hija...

—¡Bah!—dijo Richelieu en voz baja, que nada había oído hasta entonces, pues se hallaba ensimismado en su propia grandeza, hasta que las palabras de "crédito de mi hija" le sacaron de su distracción.—¡Tu hija!... Si... ya estoy: es una joven bella, que molesta a la buena condesa... un escorpión que se abriga bajo las alas de la condesa para morder a todos los de Lucienas. Vamos, vamos, amigo mío: es forzoso que no seamos ingratos; y en cuanto a gratitud ya verá si yo puedo faltar a ella, la señora condesa que me ha hecho ministro. Proseguid, proseguid, señor de Taverney.

—Me acerco al fin—repuso éste resuelto a reírse interiormente del ambicioso mariscal, con tal que éste le otorgase lo que apetecía—. Unicamente pienso en mi hijo Felipe, que tiene un nombre ilustre, aunque de nada le servirá esta ventaja si no le favorece alguno. Felipe es valiente y reflexivo, más reflexivo de lo que conviene. Pero, ¿qué queréis? eso lo hace la posición porque el caballo muy sujeto concluye por bajar la cabeza.

—¿Y qué me importa eso?—pensaba el mar-

iscal, expresando con muestras inequívocas su impaciencia.

—Yo necesitaría un personaje colocado en alto puesto, como tú, por ejemplo, para que Felipe alcanzara una compañía. Al entrar la señora delfina en Strasburgo le nombró capitán; pero necesita cien mil libras para obtener una buena compañía en algún regimiento distinguido de caballería... Deseo que consigas eso, amigo mío.

—Poco hace que vuestro hijo, si no me engaño ha hecho un servicio a la delfina, ¿no es verdad?

—Un gran servicio, pues detuvo para ella los caballos que violentamente quería qevarse ese Dubarry.

—¡Hola!—murmuró entre dientes Richelieu—; sale lo mismo que yo suponía: estos Taverney son los enemigos más implacables de la condesa... Por Dios que ha venido a tiempo el barón; ¡pues no presenta como título de favor unos servicios que le excluyen eternamente de la gracia del rey!...

—Duque, nada me respondes—dijo Taverney amostazado al ver que Richelieu se obstinaba en guardar silencio.

—¿Yo?...

—Sí... Tú... No sé, sí...

—Vamos, hombre, somos camaradas antiguos, dime algo.

—Ya lo veo.

—Pues bien...

—Digo que todo lo que terminais de exponer será muy cierto—replicó el mariscal levantándose como para indicar que se había acabado la conferencia.

—Pero por Dios, duque...

—Una compañía para vuestro hijo... Imposible.

—¿Cómo imposible!... ¿Qué estáis diciendo? ¿Imposible semejante miseria? ¡Y me lo dice un antiguo amigo!

—¿Por qué no? Los amigos antiguos deben decir constantemente la verdad. ¿Por qué he de hacer yo una injusticia? ¿Por qué habéis de abusar vos de la palabra amistad? Durante veinteaños me olvidasteis porque no era nada,

pero apenas soy ministro cuando os presentáis.

—Señor de Richelieu, sois injusto en este instante.

—No ciertamente: soy bastante generoso para no consentir que paséis el tiempo haciendo antesalas; soy un amigo verdadero, y por lo tanto...

—¿Qué?

—Ya lo he dicho.

—¿Pero tenéis algún motivo para desairarme?

—¡Yo!... ¡Un motivo!... ¡Yo!...

—¡Bah! No desconozco que tengo enemigos.

Podía responder el duque lo que pensaba, pero esto equivalía a descubrir lo que le convenía callar: a confesar que era ministro por la influencia de una favorita, y esto nunca lo hubiera declarado por todo el oro del mundo; por consiguiente, contestó al barón:

—Querido Taverney, no tenéis enemigos; pero yo sí; otorgar esos favores sin examinar méritos, es dar a entender que observo la misma conducta que mi antecesor M. de Choiseul.

—¿Y qué!...

—¿Cómo y qué?

—Pretendo, amigo mío, que mi administración no sea estéril. Veinte años hace que sueño con reformas y con progresos que al fin saldrán a luz, pues si hasta aquí he perdido el favor a la Francia, yo deseo ocuparme del mérito. Los escritos de nuestros filósofos son antorchas que han iluminado mi entendimiento; se han evaporado ya las tinieblas en que yacían los siglos pasados, y por Dios que ya era tiempo de que esto ocurriese para bien de la humanidad... Examinaré, pues, los méritos y servicios de vuestro hijo como los de otro cualquiera, y haré este sacrificio a mis convicciones, sacrificio penoso sin duda, pero al cual estoy obligado por mi posición. Si es digno de mi favor vuestro hijo, señor barón de Taverney, lo alcanzará no porque su padre sea mi amigo, no porque lleve su apellido ilustre, sino por sus propios merecimientos. Este es mi plan de conducta.

—Es decir, vuestro curso de filosofía—objetó el anciano barón que se mordía las uñas de rabia.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Ussano 1-00-24

Teléfono Intermunicipal 1-00-25

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS núm. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 1 año, 12 pesetas; 2 años, 24 pesetas. En el resto de ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 1 año, 18 pesetas; 2 años, 36 pesetas. En el EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 1 año, 34 pesetas; 2 años, 68 pesetas. En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.



COSAS QUE DAN

Es de suponer que en la sesión municipal que hoy ha de presidir el alcalde, señor Martínez de Ubago, éste, oficialmente, cuenta a sus compañeros de Consejo de las gestiones que ha realizado en Madrid, y de las cuales no pocos de ellos no tienen más referencias que las que hayan leído en la Prensa.

Es de suponer, y es de esperar también, dadas las innegables buenas intenciones que animan a este Ayuntamiento para dejar una sólida huella de su paso, que comience "el laboreo" de aquellos asuntos que ya más que del Gobierno dependen casi exclusivamente, pero siempre principalmente, del Ayuntamiento. Hemos de referirnos a la gran obra de la construcción de los grupos escolares y al levantamiento de una nueva Cárcel Modelo.

Hace mucho tiempo—anterior al del actual Ayuntamiento—que llegó la hora de hablar bastante menos del paro obrero y hacer bastante más, no sólo para hacerlo desaparecer, sino para que no renazca en mucho tiempo. Pero el Ayuntamiento anterior se pasó la vida hablando de ensanches y planeando proyectos fantásticos que no había de poder llevar a la práctica. ¡Qué sonrisas levantaría hoy una reproducción de todos aquellos proyectos que sucesivamente iban dando a luz el alcalde y los presidentes de las Comisiones!

Todos aquellos sueños quedaron en eso: en sueños. Y todo lo que podía tener próxima realidad quedó arrumbado... para mejor ocasión.

Puede mirarse con tranquilidad, en el actual momento, cuanto se refiere al trabajo en el ramo de la construcción. No es que esté definitivamente resuelto, pero sí que no presenta caracteres agudos, merced, en muy gran parte, a la iniciativa de la Diputación, secundada por todos los Ayuntamientos de la provincia, de condonar los impuestos por un período de tiempo a las nuevas construcciones. Aunque también haya que reconocer que se trata de un arma peligrosa que favorece a unos contribuyentes con evidente perjuicio de otros.

Hemos dicho que está solucionado de momento, y así es. Más pronto o más tarde, pero en un plazo relativamente corto, terminará esta superabundancia en la construcción, y la más elemental previsión aconseja que el Ayuntamiento haya preparado una continuación de la labor.

Ni sabemos a qué causas ocultas ha obedecido ni las queremos saber. Bástanos saber y deplorar la lamentable actitud adoptada por el Ayuntamiento que sucedió al de elección popular en el importantísimo asunto de la construcción de los grupos escolares, que han de solucionar por muchos años el problema de la enseñanza.

Cumpliendo todos los trámites legales, con un tesón verdaderamente plausible, se consiguió que el Estado contribuyese a la realización del plan escolar de San Sebastián, votando las Cortes una ley de concesión de dos millones y medio de pesetas. Regocijo general: había dinero para sostener a los obreros que estaban pasando una terrible "crujía", y, además, San Sebastián solucionaría su problema escolar, que era, y es, peliagudo.

Pero aquel regocijo produjo sopor en el Municipio que siguió a aquel que había resuelto el problema. Durante unos cuantos meses toda la labor realizada en pro del problema escolar se ha reducido a solicitar del Estado una nueva generosidad: que pague el cincuenta por ciento del importe del grupo ya construido en el monte Urgull y que no estaba incluido en el plan general que se sometió al Gobierno y que fue aprobado.

Parece que esto ya se ha conseguido, según las manifestaciones del señor Martínez de Ubago, a quien, y esto es lo que encontramos más interesante, se le han señalado las normas a seguir para la construcción de los grupos escolares y para que no se pierda la concesión de los dos millones y medio de pesetas de la subvención del Estado.

Todo el tiempo que se pierda en plantear la solución definitiva ante el ministro de Instrucción Pública constituirá la comisión de un verdadero atentado contra los intereses de San Sebastián.

Pero confiamos en que tal cosa no sucederá. El Ayuntamiento tiene aún unos meses por delante, y tenemos fe en el entusiasmo del alcalde, del señor Melgarejo y de la Comisión de Fomento que preside y en el de la Comisión de Obras, aunque ésta no tiene presidente efectivo actualmente.

Se acometerá ahora la resolución de este problema, uno de los más importantes que hace muchos años se han planteado en San Sebastián?

El otro asunto sobre el cual hay que meditar más que un poco, antes de comprometer los intereses municipales, es el de la construcción de una nueva Cárcel.

Desde el día siguiente al en que se inauguró la actual convinieron los donostiarros en que su emplazamiento era un error y en que se había echado a perder uno de los lugares más bellos y de más porvenir de la ciudad.

Entonces no había más que unos vecinos de categoría, a los que la proximidad de la Cárcel molestaba; pero de entonces acá se ha levantado en Ondarreta una bellísima ciudad-jardín, cuyas villas son las primeras que se ocupan durante los veranos y por una clientela selectísima. La Cárcel Modelo estorba en ese sitio cada vez más.

Así lo entendió un Ayuntamiento que presidió el señor Beguiristain, el cual planteó la cuestión al Gobierno de la primera Dictadura, y se llegó hasta a la elección de terrenos—en Loyola—y a la confección de planos y proyectos, que entonces vimos, hechos por el arquitecto señor Alday. Pero...

Aunque el nuevo edificio había de quedar de propiedad exclusiva del Estado, éste "se dejaba querer" y manifestó que no contribuiría ni con una peseta a su erección, que había de correr exclusivamente a cargo de la ciudad. Si no recordamos mal, el sacrificio que se pedía a las arcas municipales era de 500.000 pesetas, que, naturalmente, había de subir a mucho más.

¿Estamos hoy en las mismas circunstancias que entonces? ¿Persiste el Estado en que sea únicamente el Ayuntamiento el que "peche" con la construcción de un edificio que ha de ser de la exclusiva propiedad de aquél? Pues si esto es así, es asunto que hay que meditarlo detenidamente.

Y antes de resolverlo y de comprometerse a nada, hay que ver cómo se resuelve lo de la desaparición de la actual Cárcel de Ondarreta.

Según rumores que hemos podido recoger, parece que en las altas esferas gubernamentales se abriga el propósito de completar, o por lo menos de reforzar, el actual Ayuntamiento, que por ausencias deliberadas, por dimisiones de las que no se ha dado cuenta oficialmente y por no haberse constituido desde un principio en su totalidad, se halla materialmente en cuadro, hasta el extremo de haber dificultades para la celebración de las sesiones y de hallarse alguna Comisión, como la importantísima de Obras, sin presidente efectivo.

GORROCHA.

EN TAL
DÍA
COMO
HOY

**SAN SEBASTIÁN
HACE TREINTA AÑOS**

18 DE JUNIO DE 1905. —Se presentaron unos ciudadanos en LA VOZ DE GUIPÚZCOA denunciando que en determinados lugares del río Urumea se estaba aplicando la dinamita para la pesca del salmón. Como la gente de casa no tenía medios para impedirlo, las dieron un papelito para las autoridades.

Se estaba procediendo al reconocimiento de todas las casetas de baños con el fin de impedir que fuesen bajadas a la playa algunas que no reunían las condiciones exigidas por la Alcaldía y que tuviesen muchos agujeros.

Fuó nombrado cónsul de Francia en San Sebastián, en sustitución del recientemente fallecido, el cónsul de primera clase monsieur Blaudin, que prestaba sus servicios en el gabinete del ministro de Negocios Extranjeros, en París.

En una casa en construcción de la calle de Urbietu un obrero de veintidós años, que mantenía a su madre y a dos hermanitas, cayó desde el quinto piso a la bodega. Creyendo atenuar el golpe, tuvo la serenidad de caer rigidamente; pero tal vez fué peor porque la columna vertebral le rompió el cráneo. Conducido a la Casa de Socorro murió a los pocos momentos.

El día amaneció espléndido; pero hizo mucho calor, y en las primeras horas de la tarde se desencadenó un galeón que al terminar trajo abundante lluvia. Las embarcaciones pesqueras regresaron de arribada a toda prisa.

El general Martínez Anido en San Sebastián

Ayer, a las cinco y cuarto de la tarde, llegó a San Sebastián, terminada su expatriación, el general don Severiano Martínez Anido. Llegó a la frontera procedente de Francia, y desde Irún vino a nuestra ciudad en automóvil.

Permanecerá unos días en esta localidad, y después se trasladará a la capital de la República.

LOS EXPLORADORES



Parecía, desde hace algún tiempo, que los exploradores españoles no existían, pero existen. Tienen su campamento en El Pardo, su bandera, y hay un Comité Internacional que tiene su secretario general, que es el señor que pasa debajo del arco formado por los palos de los exploradores españoles acampados en El Pardo (Foto Contreras y Vilaseca.)

Croniquilla guipuzcoana

Hace 472 años

Encontrándose en Fuenterrabía el rey Enrique IV, hace ahora cuatrocientos setenta y dos años, en 1463, cuando aún no había descubierto América el navegante Cristóbal Colón y los árabes eran, desde hacía setecientos cincuenta y dos años, dueños y señores de los más bellos y fértiles territorios de la península ibérica y faltaba poco para llegar a ser implantada en España la Inquisición, se le ocurrió al monarca meter baza en la legislación guipuzcoana con la doble intención de mejorarla, porque así dijo que era su real deseo. A este fin nombró como delegados a cuatro "sesudos homes" que fueron los doctores Fernán González de Toledo y Diego Gómez de Zamora, y a los licenciados Pedro Alfonso de Valdivieso y Juan García de Santo Domingo, para examinar y reformar las Ordenanzas guipuzcoanas. Se entiende que las dichas Ordenanzas no estaban escritas en la lengua vernácula del país, ya que en tal caso ni Fernán ni Diego ni Pedro ni Juan las hubieran entendido. Precisamente para que las entendieran fueron escritas en romance, aunque en aquellos tiempos el romance era desconocido para el pueblo guipuzcoano, afechado a su lengua íbera. Bien es verdad que el pueblo hacía muy poco caso de lo escrito y se guiaba por la práctica de los hechos. Vela que tenía libertades y callaba. Cuando esas libertades eran cercenadas surgía la protesta.

Doscientos siete capítulos de leyes redactaron los cuatro servidores del monarca antes citados, y con ellos debajo del brazo se fueron a la villa de Mondragón, donde convocaron a Junta general de Procuradores, reunión que tuvo lugar el día 13 del mes de junio de aquel año, en casa de Juan López de Oro, estando presente Domenjón González de Andía, que era el llamado escribano fiel de la provincia, y también el escribano de la Cámara del rey, Fernán Álvarez del Pulgar.

El acontecimiento taurino del año en San Sebastián

El domingo presentación del sensacional espectáculo de "Llapisera"

La Empresa Pagés no ha querido esperar al verano para dar a conocer al público de San Sebastián el mejor espectáculo taurino conocido hasta ahora. Se trata del espectáculo cumbre del año, organizado por el gran Llapisera, el artista inimitable que cuenta por éxitos sus organizaciones.

UNIVERSAL, nombre por el cual se conoce este año el espectáculo que veremos en San Sebastián el próximo domingo en la Plaza de Toros, ha obtenido en todas partes un triunfo verdaderamente excepcional y único. En cuantas plazas ha debutado se han agotado por completo las localidades, y ha habido necesidad de repetirlo para que lo admiren todos los que quieren presenciarlo.

El espectáculo es superior, en mucho, a aquel inolvidable de EL EMPASTRE, y su triunfo indiscutible y único. No se ha conocido una organización de la envergadura, el presupuesto y el alarde de UNIVERSAL.

Forman parte del espectáculo treinta artistas excepcionales, treinta verdaderos ases de su especialidad, y entre ellos el formidable ar-

Aquellos señores, confortablemente reunidos para tratar de hacer la felicidad del País con nuevas leyes, eran partidarios de aplicar como castigo la pena de muerte, con una generosidad encantadora. Y también de la igualdad. Porque a quienes con la cosa robada encubrían a los ladrones, les era impuesta igual pena que a los autores del delito.

Tenían, asimismo, afición a la odontología, pues como castigo, solían arrancar los dientes a los testigos que faltaban a la verdad. Contra esta disposición se buscó el procedimiento de emplear testigos completamente desdentados, a los cuales no se les podía aplicar la pena. Entonces los legisladores acordaron que a cuantos por segunda vez infringieran en sus declaraciones el octavo mandamiento, se les cortara la lengua. Esto ya era algo más serio y valía la pena de que cada testigo pensara bien las declaraciones que había de hacer ante el Tribunal. Mas por si acaso llegaba algún valiente que se arriesgara a ser "deslenguado", había otra disposición para quienes reincidían por tercera vez: Sería castigado con la pena de muerte. Por lo cual es de suponer que no se presentara a declarar ningún testigo a quien le faltara los dientes y la lengua, pues ello equivalía a estar en capilla para ser ejecutado.

Hermosos y románticos tiempos aquellos que tanto añoran los reaccionarios de nuestros días, durante los cuales los alcaldes de la Hermandad guipuzcoana podían dar tormento a un hermano de la misma, siempre que lo hiciera con consejo y firma de letrado conocido, porque de no aplicarlo en estas condiciones, el alcalde "atormentador" era condenado a muerte.

Buenos usos y costumbres que tenían nuestros antepasados, aunque ahora no lleguen a entusiasmarlos.

Que también en las "legezarrak" hubo cosas inhumanas.

Pedro SARASQUETA.

tista HARRY FLEMMING, la eminencia mundial tan conocida y admirada en San Sebastián por sus numerosas actuaciones en diferentes teatros de la localidad.

HARRY FLEMMING dirige el modernísimo y fenomenal JAZZ, que causa la admiración de los públicos y en el que toman parte los magos del saxofón Aquilino y Vilches; el rompetista de fama mundial Blanco y demás artistas.

HARRY FLEMMING, el negro bailarín incommensurable, transformado en torero, hace las delicias estoqueando un novillito ayudado por los maestros de su Agrupación musical.

En el espectáculo toman parte la señorita torera PEPITA ORTEGA, el auténtico CHA-LOT'S, el verdadero BOMBERO TORERO, y no falta, en sensacional número de actualidad, LA CARIOCA TAURINA.

UNIVERSAL es el espectáculo único que hará las delicias de los chicos y de los grandes y que el domingo llenará la plaza de San Sebastián.